# Baleares

Director en funciones: PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII Nº13.497

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA Jueves, 5 agosto 1982

Hoy se inicia la Regata Internacional

## El Rey trabajó ayer en el casco del «Bribón»

S. M. el Rey don Juan Carlos acudió ayer al Club Náutico para poner a punto, como un tripulante más, el crucero, «Bribón cuarto», que disputará, a partir de mañana, el «33 Campeonato Internacional del Mediterráneo».

Como el resto de la tripulación, don Juan Carlos trabajó en los últimos preparativos de la embarcación, puesta a punto del aparejo, y limpieza del casco, como pueden ver en nuestra foto.

El «Bribón cuarto» no pudo entrenar ayer, víspera de la primera regata del campeonato, a causa de un ligero golpe que sufrió la orza con el fondo, cuando maniobraba en el interior del Club Náutico.

Durante la estancia del Rey en el Club Náutico, un velero arribó con dificultades, a causa de una avería, y el propio monarca ayudó con sus compañeros de tripulación, en la maniobra de atraque para evitarle daños en el casco.

Admitido a trámite el recurso de inconstitucionalidad

# FRENO A LA LOAPA

Los partidos nacionalistas catalanes y vascos han recibido con satisfacción la determinación del Tribunal Constitucional de admitir los recursos previos de anticonstitucionalidad contra la LOAPA. Igualmente, el diputado comunista Enrique Curiel ha indicado que dicha medida posibilita un diálogo entre los principales partidos respecto al tema. Por su parte UCD cree en la constitucionalidad de la ley y está de acuerdo en que el propio Tribunal Constitucional así lo determine.

(Más información en página, 3)

## Matanza en Beirut

Más de mil civiles perecieron ayer en Beirut oeste durante los bombardeos indiscriminados de las tropas israelíes durante diecinueve horas ininterrumpidas y que arrojaron sobre la capital libanesa una media de quince bombas por minuto.

La matanza de Beirut ha obligado a la población civil a empuñar las armas y sumarse a la defensa de la ciudad, apoyando la resistencia de los «fedayines» palestinos.

El Gobierno israelí ha negado que sus tropas hayan comenzado el asalto final sobre Beirut. Yasser Arafat no renuncia a evacuar el sector oeste de Beirut, pero quiere la garantía de una fuerza multinacional que supervise la salida de los hombres de la OLP del Líbano.

Estados Unidos ha reaccionado ayer a la amenaza de una ocupación sangrienta de Beirut por las tropas israelíes, exhortándo a la organización de Yasser Arafat a retirarse inmediatamente del Líbano. El Gobierno norteamericano ha descartado, al término de esta reunión, que se vayan a aplicar sanciones contra Israel.

(Información en página 6)

*El actual Hospital de Manacor, en nuestra foto, ya tiene presupuesto para su sustitución y mejora.*

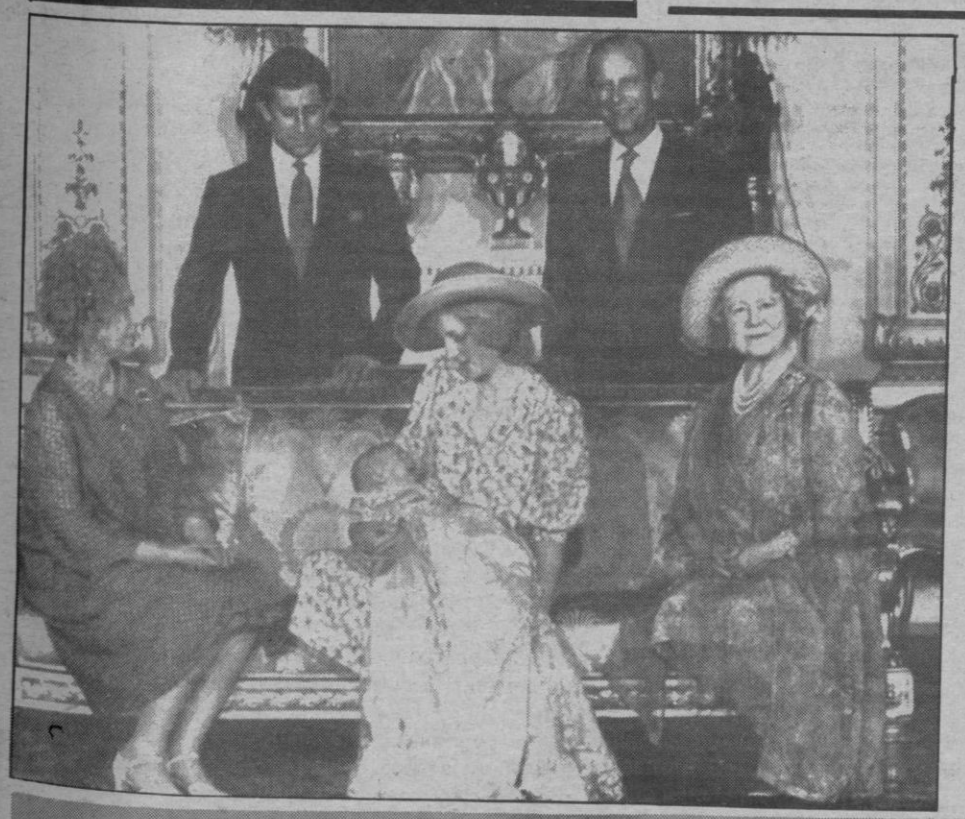
En total, 142 millones de inversión

## Un hospital comarcal para Manacor y un ambulatorio para Felanitx

El Instituo Nacional de Salud —Insalud— ha aprobado la concesión de un crédito presupuestario por valor de 42 millones de pesetas para la construcción de un ambulatorio de la Seguridad Social en Felanitx, de esa cantidad, 30 millones serán destinados a la realización de obras y los 12 restantes para el equipamiento del centro, que será dotado de modernos sistemas sanitarios.

Por otro lado, la entidad gestora de la Seguridad Social ha efectuado la previsión presupuestaria para la construcción en Manacor de un Hospital Comarcal, cuyo presupuesto asciende a 100 millones de pesetas.

Hay que señalar que el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda, ha intervenido directamente en la aprobación de ambos proyectos.



## Bautizo real

El álbum de la familia real británica acaba de incorporar esta foto a los anales de la historia de Buckingham. La instantánea fue hecha ayer, después de que Guillermo de Gales, hijo de Carlos y lady Di, recibiera las aguas bautismales traídas expresamente para el acontecimiento regio desde el río Jordán.

La familia real en pleno, envarada y con la pompa y boato que la efemérides requiere, quiso dejar así constancia de su testimonio y felicidad.

(Información en página 6)

Los políticos, sin vacaciones

# ELECCIONES ANTICIPADAS

UCD no cree poder agotar la legislatura

(Página 3)

M.C.D. 2022

## Baleares/debat

# Necesitamos la solidaridad de todo el pueblo

Nos habíamos hecho la ilusión de que en este año nadie moriría abandonado. Pero el hallazgo del cadáver de Lucas Mateo Orell en un molino derruído de Sant Jordi, ha roto nuestras esperanzas, haciéndonos aterrizar de nuevo en la realidad.

Para nosotros ésta es la realidad: mientras no exista la solidaridad de todo el pueblo estas noticias seguirán produciéndose.

No es suficiente que el Consell haya propiciado y subvencionado, en menos de 7 meses, la creación y ampliación del Hospital de Nit.

No es suficiente que el Hospital General renueve sus instalaciones para prestar un servicio más rápido y más eficaz a sus primeros beneficiarios que son los marginados.

No es suficiente que el Ayuntamiento lleve ya cerca de un año promocionando y subvencionando el albergue de transeúntes de Ca'n Pere Antoni.

No es suficiente que los medios de Comunicación —Prensa, Radio y Televisión— se hagan amplio y generoso eco de todo lo que acontece en nuestro mundo de la marginación.

No es suficiente que pequeños grupos, como pueden ser el Col.lectiu la Sapiencia, Delegación Diocesana de Acción Social, Atur-Vivenda etc., pongan toda su buena voluntad al servicio de los más abandonados.

Es verdad que todos podríamos y tendríamos que hacer más.

Es verdad que quedan amplios sectores de la marginación, como pueden ser las mujeres —marginadas profundas—, los drogadictos etc., sin la debida atención.

Es verdad que de las 600 personas que han pasado por Ca'n Pere Antoni sólo unas 200 han recibido una atención más duradera en las Comunas del Puig des Bous o de Ca'n Gazà o en la Cooperativa «Treball Salut», mientras los 400 restantes quedaban, otra vez, en la calle.

Es verdad que los cincuenta mil parados siguen sin ningún proyecto de solución y las mil viviendas siguen cerradas mientras los alquileres se ponen prohibitivos para gente normal.

Queremos reconocer en todo ello nuestra parte de culpa, de ineficacia, de impotencia, de inutilidad...

Pero seguimos convencidos de que por mucho que se haga, nada resultará plenamente eficaz sin un cambio de mentalidad en todos, sin la colaboración de todos. Cuando decimos todos nos referimos al vecino normal, al hombre de la calle.

Lucas Mateo Orell no hubiera muerto como un perro abandonado si alguien, tal vez el mismo que le invitaba o vendía un vaso de vino, le hubiera llevado a un centro de atención para marginados.

Lucas Mateo Orell no hubiera muerto como un perro abandonado, si alguien, tal vez la misma señora que se llevó un susto al verlo borracho, se hubiera tomado la molestia de llamar a la Policía. Tanto los municipales como los nacionales se han mostrado solícitos en atender estos casos.

Para seguir trabajando en la marginación, para seguir luchando, necesitamos recobrar nuestra esperanza.

La esperanza de que no se repita la vergonzosa noticia de que la misma Mallorca que acoge 7 millones de extranjeros deja morir en el suelo, tirados, a los propios mallorquines.

La esperanza de que Lucas Mateo Orell sea la última víctima de nuestra falta de atención y de solidaridad.

EQUIP DE L'HOSPITAL DE NIT

## *Cartas al director*

### Contestación a los vecinos de Valldemosa opositores de «Es Cendre»

Como vecino y padre de este pueblo, me encuentro terriblemente molesto por las inexactitudes que estos señores han publicado en sus cartas.

Es Cendre, no produce más ruido en la vía pública, que el ronroneo de su aire acondicionado (cosa que puede comprobar todo el mundo, con darse una vuelta hasta él).

Por encontrarse ubicado a unos escasos tres metros del Cuartel de la Guardia Civil, se halla totalmente bajo su control, que me consta cumple con su deber con toda rigurosidad. Buena prueba de ello son las sanciones sufridas por el mismo, cuando las incumplió.

Ahora, que se permitan hablar de escándalo público la noche del 28 al 29 de Julio, día de la fiesta grande de Valldemosa «LA BEATA», visitada por tres o cuatro mil personas de todos los puntos, y de las que todos nos deberíamos sentir orgullosos, de que compartieran con nosotros este día, esto si que no puedo comprenderlo.

O sea, mis queridos convencinos, que lo que a Vds. les molesta, son las conversaciones, de la gente que entra y sale en dicho local, y en esto apreciados señores estoy de acuerdo con Vds. turbar la noche en Valldemosa es un verdadero pecado gordo... pero por favor, no saquen las cosas de juicio, nunca será motivo suficiente, para atacar tan despiadadamente un establecimiento que por otra parte cumple con una función social tan importante como es dar albergue a la juventud de ésta, que no dispone de otro centro.

Pónganse tranquilos, y no hagan un drama, de lo que solo es una fiesta, nuestra gran fiesta «LA BEATETA». Atentamente

UN VECINO SENSATO

### ¿Revisión de salarios?

Soy un trabajador afiliado a CC.OO. y leo en la prensa local que este sindicato hace pública la obligatoriedad de una revisión salarial para la mayoría de los convenios colectivos provinciales, en virtud del texto de los propios convenios y a la vista del aumento experimentado por el coste de la vida.

Por lo que se refiere al sector de Bebidas Refrescantes, al que pertenezco, CC.OO. manifiesta que el incremento debe ser del 3'21 por ciento.

Efectivamente, el convenio de dicho ramo dispone que en cada caso de que el índice de precios al consumo llegue a superar el 30 de junio la cifra del 6'60 por ciento, se efectuará una revisión salarial en el exceso sobre la indicada cifra, computándose el doble de tal exceso, revisión que se aplicará con efectos del 1 de enero del presente año.

Ahora bien, habrá que ver cómo se consigue la efectividad de este pequeño pero ampliamente retroactivo aumento en todas las empresas del sector. Bien sé, por triste experiencia, que la incitación por los dirigentes de CC.OO. al cumplimiento de los convenios y demás legalidad laboral es más bien nula. A ello atribuyo, en buena parte, el no haber cobrado, entre otras graves omisiones, los atrasos correspondientes a muchos meses del actual convenio, el cual fue negociado, firmado y publicado en el BOP con los retrasos tan habituales como lamentables.

Un trabajador

### Nostres fills no son vàndals

Senyor Director:

Us prec que inclogueu aquesta breu carta, que vol ser aclaridora i conciliadora, al vostre diari. Gràcies per endavant.

En motiu d'una carta pública titolada «Problemas a Valldemosa» ha estat molt comentat dins el oble l'afer del bar «Es Cendrer».

Sentiments afectius i culturals fan que hagi de dir que no em sembla elegant que es parli de forma personalitzant i despectiva de l'amo del bar esmentat, tot mesclat amb un atac fortuit a la jovenalla del poble i predicant una cultural ancestral més apropada a la que ens defení quan el rebumbori de la nostra benvolguda G. Sand.

No puc acceptar, per altre lloc, que es dubti del recte procedir de les nostres autoritats de forma tan gratuita.

Em seblaria més d'acord amb la lògica de les bones formes que els veinats, l'amo i, si es precís, un moderador de la casa de la Vila dialoguèssin, i amb tota seguretat es restebliria l'armonia d'aquesta bella vila de montanya, on els nostres fills no són vàndals, on les autoritats no es venen i l'amo del bar en qüestió tan sols intenta apropar-se una mica als joves. Si aquests o nosaltres no som tot lo respetuosos que caldria no crec que sigui una qüestió inerent al propietari del negoci, que no fa res més que guanyar-se el pa de la millor manera que sap.

Us saluda cordialment un veinat que creu amb el diàleg i el respecte humà.

UN VEINAT MES

AJUNTAMENT DE PALMA

**OFICINA DE REVISION DEL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA**

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día veintinueve de julio de mil novecientos ochenta y dos, acordó someter a Información Pública, los criterios, objetivos y soluciones generales de Planeamiento, Avance, del Plan General de Ordenación Urbana de Palma, hasta el día 15 de octubre de 1982.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artº. 125 del Reglamento de Planeamiento, estando de manifiesto dicha información en la Oficina de Revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Palma, pudiendo formularse durante el citado plazo, sugerencias o en su caso otras alternativas de planeamiento, que estimen oportunas, mediante escrito dirigido a la Alcaldía, debidamente registrado y reintegrado.

Palma, 2 de Agosto de 1982
EL ALCALDE

## *La prensa dice...*

Informaciones

### Elecciones

Cuando en la conferencia de prensa preguntaron al señor Calvo Sotelo si «iría» en las listas electorales por Madrid, el presidente dijo: «esa pregunta me llega al corazón». Los recitadores antiguos, cuando se referían al corazón, tocaban con la mano derecha el lugar aproximado del músculo cardíaco. El señor Calvo Sotelo no necesita de tales apoyos logísticos.

Que don Leopoldo hable públicamente de su corazón supone un tal desnudamiento que sólo en tiempo electoral es explicable. Por eso ninguno de los presentes quedó muy convencido de que el presidente no creyera inminentes las elecciones.

ABC

### El «personalísmo comunitario»

En los próximos días se multiplicarán los análisis y las especulaciones en torno al desafío que a sí mismo y al electorado acaba de lanzar don Adolfo Suárez. El fundador del centro ha roto no sólo con UCD, sino con el proceso político en curso. ¿Por qué? La respuesta necesitaría quizá ríos de tinta. Pero sería un esfuerzo inútil: el pasado inmediato es irrelevante.

Ante la pugna electoral próxima, la convocatoria del señor Suárez plantea varias interrogantes. ¿Es viable un partido que no se funda en un programa, sino en una imágen personal? ¿Qué sería ese proyecto sin el pasado del ex-presidente? ¿Existe una legitimación última para el abandono de UCD por su fundador? Las versiones oficiales han permitido entender que, al no existir motivos políticos, la decisión del ex-presidente parte de condicionamientos de orden personal. Y en este caso habrá que reconocer hasta qué extremo el electorado medio, el que busca el señor Suárez, se muestra escéptico, cansado ante el personalismo asfixiante de tantos políticos de la transición.

M.C.D. 2022

Ante la inminente convocatoria de elecciones generales

## Los dirigentes políticos, sin vacaciones de agosto

Los distintos partidos políticos continuarán su actividad durante el mes de agosto, en mayor medida que años anteriores, ante la proximidad del período preelectoral, y, en algunos casos CDS, PDP y PDL obligados por el esfuerzo inicial a que les obliga su reciente creación. En algunos casos, la actividad estival se alternará con días de vacaciones.

En síntesis, según manifestaron a Europa Press los distintos portavoces, las previsiones son:

—Centro Democrático y Social: se quedarán trabajando todos los que forman la estructura inicial, incluido Adolfo Suárez, una vez que regrese de Colombia. El traslado a su nueva sede —Maestro Guerrero, 2— es inminente.

—Partido Democrático Popular (Oscar Alzaga): seguirá trabajando este mes, alternando con pocos días de vacaciones. Tiene previsto la apertura de sedes y la formación de gestoras en 17 provincias (en 22 ya están formadas) durante este mes. La comisión creada al efecto continuará manteniendo contactos con partidos afines cara a formar una coalición. Asimismo preparará aspectos de su congreso de octubre. El fin de semana, Otero Novas y Oscar Alzaga viajarán a Pontevedra y a Vigo.

—Partido Demócrata Liberal (Antonio Garrigues): prepara también diversos aspectos de su congreso constituyente de octubre, Garrigues realizará varios viajes por las distintas provincias.

—PSOE: la mitad de la ejecutiva estará en Madrid, incluido Felipe González. Durante el mes desarrollará la estrategia del partido para los próximos meses, así como los trabajos preparatorios para las próximas elecciones generales. La ejecutiva se reunirá hoy.

—UCD: también continuará su actividad este mes. Ayer se reunió el secretariado para concluir el estudio del plan de trabajo y tomar posición sobre cuestiones importantes. En la tercera semana de agosto los secretarios aprovecharán unos días de vacaciones para realizar algunos viajes a distintas provincias.

—AP: Fraga pasa unos días de vacaciones pescando. A su regreso de Colombia, el día 10 de agosto, realizará varios viajes por las provincias gallegas, Verstrynge que está en EE. UU., regresará a Madrid hacia el día 20.

—PCE: parte del secretariado permanecerá en Madrid, fundamentalmente los miembros que forman parte de la comisión electoral. Esta comisión trabajará en la elaboración de programa electoral y en la creación de comisiones electorales en las distintas organizaciones del partido. Santiago Carrillo pasa unos días de vacaciones en Yugoslavia.

## El «impuesto religioso» puede implantarse el próximo año

El próximo año podría comenzar a implantarse en España el «impuesto religioso», según el acuerdo sobre asuntos económicos firmado entre el Gobierno y el Vaticano el 3 de enero de 1979.

Según recuerda la revista «Jus Canonicum», en un amplio trabajo sobre «cooperación económica del Estado con la Iglesia», el acuerdo prevé que «transcurridos tres ejercicios completos desde la firma de este acuerdo, el Estado podrá asignar a la Iglesia Católica un porcentaje de rendimiento de la imposición sobre la renta o el patrimonio», para ello será preciso «que cada contribuyente manifieste expresamente en la declaración respectiva su voluntad acerca del destino de la parte afectada», que podrá adjudicarse a la Iglesia Católica o a otros fines.

La revista «Jus Canonicum» afirma que «puesto que se dice que han de ser completos estos tres ejercicios, comprenderán el trienio 1980, 1981 y 1982, bien que la firma de los acuerdos y su entrada en vigor se produjeron dentro del ejercicio de 1979».

El ejercicio próximo de 1983 queda ya por ello abierto a la posibilidad de la introducción del «impuesto religioso», aunque, según señala «Jus Canonicum», «la duración de esta fase puede ser mayor, ya que el texto dice que a partir de entonces el Estado podrá asignar a la Iglesia un porcentaje de rendimiento impositivo».

Esta segunda fase de «porcentaje de rendimiento impositivo» tiene señalado en el acuerdo con la Santa Sede un plazo de tres años, y en él se simultanearán el «impuesto religioso» y un complemento de dotación del Estado «de modo que proporcione a la Iglesia Católica recursos de cuantía similar».

Suspendida la tramitación del proyecto de ley

# Admitidos los cinco recursos «anti-LOAPA»

**La sección de vacaciones del Tribunal Constitucional ha admitido los escritos por los que se interponen cinco recursos previos de inconstitucionalidad contra el proyecto de Ley de Armonización del Proceso Autonómico, según informó ayer a Europa Press un portavoz del referido tribunal. La admisión de estos escritos, que fueron presentados el lunes, supone la suspensión de la tramitación del proyecto de ley, que fue recientemente aprobado por las Cortes Generales.**

### PARALIZACION DE LA LOAPA

Según las fuentes consultadas por Europa Press, la suspensión de la tramitación tendrá efectos cuando la admisión por el Tribunal Constitucional de los escritos de interposición de recursos sea publicada en el Boletín Oficial del Estado, lo que, previsiblemente, sucederá hoy o mañana viernes.

La decisión de la sección de vacaciones del Tribunal Constitucional fue adoptada el martes, en el curso de una reunión cuyo contenido no trascendió hasta ayer, día en que se ha comunicado oficialmente la admisión a los recurrentes y a los presidentes del Gobierno, del Congreso de los Diputados y del Senado.

### SATISFACCION ENTRE LOS PARTIDOS NACIONALISTAS

Los partidos nacionalistas catalanes han confirmado a «Europa Press» su satisfacción por la noticia de que el Tribunal Constitucional ha admitido los escritos por los que se interponen cinco recursos previos de inconstitucionalidad contra la LOAPA.

Los diversos grupos nacionalistas se sienten satisfechos por la admisión de los recursos, aunque miembros de Convergencia i Unió han manifestado a «Europa Press» que «no nos hacemos muchas ilusiones sobre el resultado de los recursos».

### UCD CREE EN LA CONSTITUCIONALIDAD DE LA LOAPA

Un portavoz de UCD manifestó ayer a Europa Press que este partido «asume plenamente la admisión a tramite del recurso que ha sido presentado ante el Tribunal Constitucional» (sobre la LOAPA).

«UCD cree en la plena constitucionalidad de la LOAPA y está de acuerdo en que sea el propio Tribunal Constitucional que que lo diga» concluyó el portavoz.

### ENRIQUE CURIEL (PCE)

El diputado comunista Enrique Curiel, uno de los firmantes del escrito de interposición de recurso previo de inconstitucionalidad contra la LOAPA presentado por el denominado «Frente Antiloapa», manifestó a mediodía de ayer a Europa Press que la suspensión de la tramitación de la ley, acordada por el Tribunal Constitucional, «abre la posibilidad de renudar el diálogo político entre los principales partidos en torno al tema».

### MARIO FERNANDEZ

Mario Fernández, vicepresidente del Gobierno vasco, declaró ayer a «Europa Press» que la suspensión de la tramitación de la LOAPA, comunicada, por la sala de vacaciones del Tribunal Constitucional, era un paso previsto ya al interpner los recursos previos.

«Se trata —dijo— de una consecuencia prevista en la propia ley orgánica del Tribunal Constitucional, y no tiene, por tanto más trascendenia que el cumplimiento de un rito previsto en la ley. En este sentido, era esperado por todos ese paso».

La descomposición de UCD aumenta cada día

# Sin esperanzas de que la legislatura llegue a 1983

Los dirigentes de Unión de Centro Democrático han perdido la esperanza de lograr que la actual legislatura prosiga hasta marzo de 1983. La impresión ha sido recogida por Europa Press en medios de toda solvencia y coincide también con la opinión de otros sectores políticos que trataron esta cuestión con los dirigentes centristas.

Landelino Lavilla mantuvo hace unas semanas contactos políticos con otros partidos del arco parlamentario al objeto de intentar un acuerdo que permitiera completar el mandato de las actuales cortes. Sin embargo, después de esas conversaciones han surgido nuevas dificultades, sobre todo en el propio partido que apoya al gobierno —estas dificultades se reducen, en síntesis, a la imposibilidad que tiene el grupo centrista de presentarse como una formación única y coherente—.

Según el sondeo realizado por Europa Press ante diversas formaciones parlamentarias, la posibilidad de proseguir hasta marzo la actual legislatura tiene enormes dificultades. La reacción ante tal posibilidad es la siguiente:

—Grupo parlamentario comunista: conforme en principio, pero sobre la base de hacer un calendario de temas. El PC necesita: —al igual de UCD— tiempo para recomponer su imagen ante las elecciones generales.

—Grupo andalucista: favorable a llegar, por lo menos, hasta enero de 1983. La razón es la misma: necesidad de fortalecer su estructura electoral y organizativa.

—Grupo de Coalición Democrática: no tiene demasiado entusiasmo por proseguir con la actual composición de fuerzas parlamentarias, pero estaría dispuesto a un acuerdo para llegar hasta los primeros meses de 1983, siempre y cuando «sea para algo concreto». En Coalición Democrática se estima que si el actual parlamento va a convertirse en un mero decorado es preferible proceder a las nuevas elecciones generales.

—Grupo de la Minoría Catalana y Vasco-PNV: los nacionalistas no tienen prisa por terminar con esta legislatura, pero el creciente sentimiento de hostilidad hacia los partidos que apoyan la LOAPA (UCD y PSOE) —dicen fuentes centristas— les impulsa a aprovechar la circunstancia para obtener ventaja electoral sobre su contrincante, el PSOE.

—Grupo parlamentario socialista: en contra de llegar hasta marzo del 83. Los socialistas afirman que no se dan las condiciones idóneas para proseguir con esta legislatura, puesto que el gobierno no dispone de apoyos efectivos y eso pone en peligro la democracia.

### ELECCIONES ANTICIPADAS

Así las cosas, en la dirección de UCD se ha apartado el dato definitivo para anticipar las elecciones: la marcha de Adolfo Suárez y Oscar Alzaga ha difundido una imagen de descomposición en el grupo centrista. Fuentes del partido gubernamental señalaron a Europa Press que «hay un goteo planificado de parlamentarios y militantes hacia las filas del Centro Democrático y Social».

El final del camino pude ser —se insiste— un grupo parlamentario centrista dividido en tres grandes bloques: UCD, Centro Democrático y Social y Partido Demócrata Popular. Esta «coalición» tendría dos inconvenientes: uno el propio de reunir en una votación a todos, sabiendo que son de opiniones muy diferentes; y el segundo la constante erosión que las diferencias de criterio supondría para un gobierno que obtiene su apoyo de ese grupo no homogéneo.

XXI FESTIVAL DE POLLENÇA
CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO - BAJO EL PATROCINIO DEL CONSELL INSULAR DE MALLORCA
Sábado, 7 agosto 1982
A las 22 horas
GRANDIOSO ACONTECIMIENTO MUSICAL - ALDO CICCOLINI
Genial pianista
Obras de: SCHUBERT, DEODAT DE SEVERAC y GRANADOS
INFORMACION Y VENTA DE LOCALIDADES (TICKETS-BILLETS)
PALMA: CASA PERELLO - General Mola, 19
Teléfono 21 47 10
POLLENÇA: BAR ALHAMBRA - Plaza Almoina, 5
Teléfono 53 00 03
CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO
PUERTO DE POLLENÇA: CASA PEÑA
Teléfono 53 11 56

M.C.D. 2022

## Aún no hay peticiones de indulto para etarras

En relación con posibles medidas de gracia para ex-etarras, hasta el momento no se ha presentado petición alguna de indulto personal, según ha sabido Efe de fuentes solventes.

Los indultos individuales son los únicos que se pueden conceder ahora, porque los generales —según la Constitución— los tienen que conceder las Cortes por ley y las amnistías están prohibidas.

Parece que el mecanismo a aplicar en este caso, según las fuentes consultadas por Efe, sería el indulto particular o indulto individual. La petición de indulto se tramita por el Ministerio de Justicia, se aprueba caso por caso por el Consejo de Ministros y se somete a la firma del Rey por real decreto.

En los casos normales es preceptivo el informe de la sala sentenciadora —en este caso sería la sala de lo penal de la Audiencia Nacional—, pero, por razón de Estado, la ley de indulto de 1870 permite prescindir de ese informe que, por otra parte, no es vinculante. La sala informa sobre las razones de equidad que entiende que existen o no en la concesión del indulto. Con ese informe, el Gobierno puede proponer al Rey lo que estime oportuno.

Estadísticamente, son raros los indultos que se conceden contra el informe de la sala sentenciadora, aunque los hay: para eso está la gracia de indulto, ya que, de lo contrario, quien lo daría sería el tribunal.

El indulto sólo puede ser concedido a personas condenadas. El sistema de los viejos indultos generales que eran anticipados (como el de Matesa), que incluso alcanzaban a personas que no estaban juzgadas, no es un sistema ortodoxo con arreglo a nuestra legislación, según las fuentes mencionadas. La ley de indulto de hace 112 años, aún vigente, habla siempre de condenados.

La petición de indulto puede ser planteada por cualquiera: el interesado, el ministerio fiscal, un amigo, un familiar, etc. Incluso, de acuerdo ccon el artículo 2 del Código Penal, en muchas ocasiones lo propone la propia sala, cuando considera que la pena que, aplicando la ley, debe imponer e impone es excesiva en relación con el hecho y no es equitativa. En este caso, la sala propone al Gobierno la conmutación en parte de la pena que ha impuesto.

El indulto puede ser parcial o total. Es decir, se entiende por indulto total el indulto de toda la pena que queda por cumplir, y por parcial, el indulto de un sector de la pena.

Durante el presente mes de agosto, a pesar de ser inhábil a efectos judiciales, como en todos los tribunales, en la Audiencia Nacional funciona una sala de vacaciones que tiene todas las competencias de todas las salas. Precisamente tienen preferencia, segun la ley, todos los asuntos que afectan a la situación de los detenidos o presos.

Sigue el goteo de diputados al CDS

# Posible pacto de Suárez con la Minoría Catalana

**Adolfo Suárez, promotor del Centro Democrático Social y Miguel Roca Junyent, portavoz del Grupo Parlamentario de Minoría Catalana, han mantenido un almuerzo de trabajo, en el que hicieron un detenido análisis del actual panorama político. La noticia ha sido confirmada a «Europa Press», por fuentes de absoluta solvencia. El almuerzo se celebró en un hotel próximo al despacho de Adolfo Suárez. Asistieron solo los dos políticos.**

Aunque no ha trascendido de manera oficial lo tratado, en círculos políticos se ha puesto de relieve que el encuentro ha coincidido con la entrevista que celebraron cuatro diputados de Centristas de Cataluña-UCD con Adolfo Suárez. Estos diputados desean ingresar en el CDS.

Las relaciones entre Suárez y Miguel Roca, han sido siempre buenas. No así las de los diputados suaristas catalanes con la Minoría Catalana en el Gobierno.

### LAS JUVENTUDES CENTRISTAS DE AVILA SE PASAN AL CDS DE SUAREZ

El secretario provincial de las Juventudes Centristas de Avila, el Comité Ejecutivo Provincial y el Consejo Provincial de las mismas han decidido abandonar UCD e ingresar en el Centro Democrático y Social de Adolfo Suárez, según han manifestado a Europa Press fuentes del CDS.

El citado secretario provincial, Javier Santero, estuvo en la sede provisional del CDS para informar de la citada decisión. Junto a los cargos mencionados, han dejado las Juventudes Centristas los alrededor de quinientos militantes que formaban las JJ CC de Avila, según las fuentes citadas.

### UN SENADOR Y DOS DIPUTADOS DE UCD DE ZAMORA ABANDONAN EL PARTIDO PARA INTEGRARSE EN CDS

El senador centrista por la provincia de Zamora, Luis Rodríguez San León ha remitido una carta al presidente de Unión de Centro Democrático, Landelino Lavilla, en la que solicita su baja en UCD.

Fuentes políticas informaron a Europa Press que los diputados centristas César Martín Montes y Jesús Pérez López abandonarán también el partido, para pasarse al Centro Democrático Social.

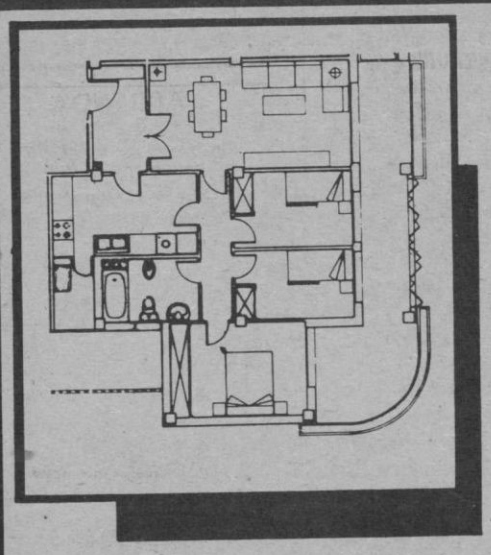
### EL SECRETARIADO DE UCD CONTINUO LA REUNION INICIADA EL MARTES

El secretariado de UCD continuó la reunión iniciada el martes, en la que no se concluyó la presentación de los informes de los distintos secretarios, según han manifestado a Europa Press fuentes centristas.

Por otra parte, un portavoz de UCD expuso a Europa Press algunas precisiones sobre el comunicado difundido por el secretariado, fundamentalmente respecto al último párrafo del mismo.

«Así como no se ven razones objetivas en la salida de Suárez, lo que sí se piensa es que hay razones personales y estratégicas —dijo el citado portavoz—, razones que parece que son distintas en parte de las de UCD en lo que respecta a la situación electoral. «UCD quiere dejar claro que iré sola a las elecciones y que después, si son necesarios por razones de la estabilidad de la democracia, habrá pactos, preservando siempre el programa mínimo de UCD».


PISOS EN IBIZA



La Caja Postal está construyendo PISOS EN IBIZA en la Avenida de España n.º 3 junto al Paseo Vara de Rey

- Todas las viviendas tienen 3 dormitorios con armarios empotrados, salón-estar con terraza, cocina con tendedero y baño completo.
- Los clientes de la Caja Postal que reunan determinadas condiciones pueden hacerse propietarios de estos magníficos pisos.
- Información en las Oficinas de Correos - Caja Postal de Ibiza y en la Delegación de Caja Postal de Palma de Mallorca, calle Aragón, n.º 32

Caja Postal
CONSTRUCTORA BENEFICA


## Lavilla se reunió con representantes de la enseñanza privada

El presidente de UCD, Landelino Lavilla, se reunió con representantes de diversas instituciones del sector de la enseñanza privada, inciándose así una ronda de conversaciones que continuarán en los próximos días con otras representaciones del citado sector, según manifestaron a «Europa Press» fuentes centristas.

En esta reunión —según las fuentes citadas— el presidente de UCD subrayó la necesidad de establecer las bases para un gran acuerdo nacional en materia educativa que garantice plenamente en el futuro las previsiones constitucionales, asegurar la coexistencia armónica y cooperativa entre la enseñanza pública y privada, y sirva para resolver eficazmente los problemas educativos de nuestro país mediante la integración de los esfuerzos de todos de cara a unos objetivos comunes, como son la plena escolarización y la elevación de la calidad de enseñanza.

Estas reuniones —añadieron las mismas fuentes— se producen simultáneamente con los contactos mantenidos con el Ministerio de Educación Y Ciencia a fin de analizar la actual situación educativa de nuestro país, y en concreto, los principales problemas de la enseñanza pública.

En los contactos mantenidos con los representantes del sector privado, Landelino Lavilla puso asimismo de manifiesto que uno de los temas que será incluido en lo que se ha dado en llamar «el programa mínimo de UCD en su nueva etapa» será precisamente el de la defensa de la libertad de enseñanza y la consiguiente habilitación de los medios necesarios para su real ejercicio.

## Finaliza el plazo dado por ETA a los vigilantes de Lemóniz

La próxima semana termina el plazo dado por ETA Militar a los miembros de seguridad de Lemóniz para que abandonen la central, según la carta enviada por la organización terrorista a los trabajadores.

Las cartas fueron enviadas, según han informado a «Europa Press» fuentes solventes, hace unos veinte días.

Aunque anteriormente eran 150 los vigilantes que prestaban servicio en la central, pertenecientes a las empresas «Iberduero», Proseguir y Prosesa, los trabajadores de «Iberduero» habían abandonado ya el trabajo de vigilancia. En la actualidad son solamente 60 los vigilantes, de las empresas «Proseguir» y «Prosesa», que continúan en el servicio de seguridad de la central nuclear.

M.C.D. 2022

# Kenia: arrestos en masa

Las autoridades de Kenia han arrestado a más de 3.000 personas, que presuntamente participaron en el intento de golpe de Estado del domingo último, según informaciones llegadas a Londres desde Nairobi.

Prácticamente, la totalidad de los miembros de la fuerza aérea de Kenia, calculada en 2.500 hombres, se encuentran en esa situación, dijeron fuentes militares de Kenia.

# Reagan, contra la congelación de armas nucleares

El presidente Ronald Reagan ha iniciado una carrera contra reloj para impedir que la Cámara de Representantes apruebe una propuesta en favor de la congelación de arsenales nucleares.

Preocupado por las posibilidades de éxito de esta propuesta, Reagan ha convocado a una delegación de congresistas en la Casa Blanca, junto con el secretario de Estado, George Shultz, y el de Defensa, Caspar Weinberger.

Con el apoyo de Shiltz y de Weinberger, Reagan intentará convencer a los congresistas de que la congelación al nivel actual permitiría a los soviéticos mantener su ventaja nuclear.

Y además, perjudicará la posición negociadora de los Estados Unidos en las conversaciones de Ginebra sobre reducción de armas estratégicas.

Como alternativa, el presidente propone «reducciones sustanciales, verificables y militarmente significativas de arsenales nucleares norteamericanos y soviéticos».

Y así lo ha hecho constar en una carta dirigida al presidente del comité de servicios armados de la Cámara, el republicano Melvin Price, pidiéndole que defienda esta posición entre sus colegas.

Pero la congelación de arsenales se ha convertido en objetivo de un amplio movimiento, que no solo incluye a congresistas demócratas y republicanos, sino también a buena parte de los obispos estadounidenses y a destacadas personalidades del Ejército.

Reagan se esforzó por ganarse a una audiencia católica, que tenía al frente al secretario de Estado del Vaticano, cardenal Casaroli.

# Nuevos disturbios en Liverpool

La policía británica ha detenido a ocho personas después de los disturbios que tuvieron lugar anoche en el barrio de Everton, en Liverpool.

Los hechos se produjeron en una zona de viviendas protegidas cuando varios grupos de jóvenes comenzaron a levantar barricadas.

Aunque la policía logró restaurar el orden después de que los jóvenes les lanzaran piedras, horas más tarde se volvieron a repetir los disturbios.

La semana pasada se produjeron hechos similares en el barrio de Toxteh, también en Liverpool, que el pasado verano fue escenario de violentos disturbios.

Toxteh es uno de los barrios con peores condiciones ambientales en la ciudad de Liverpool, que cuenta con un alto porcentaje de su población adulta en una situación de paro superior al promedio británico.

# El Salvador: pacto político del Gobierno

Al cumplirse tres meses de la instauración del actual Gobierno salvadoreño de Unidad Nacional, los partidos políticos que lo integran suscribieron anteayer un pacto político para unificar criterios sobre programas y objetivos.

El pacto será hecho llegar al Gobierno de Washington, la próxima semana, y entre sus puntos más importantes están: respeto a los derechos humanos, reactivación económica y formación de una comisión de paz y otra política, que encabezará Magaña y se encargará de dar a conocer la plataforma del Gobierno salvadoreño.

Otro de los puntos en que todos los partidos que integran el actual Gobierno salvadoreño están de acuerdo es en no dialogar, ni mucho menos negociar, con la guerrilla, cosa que ha sido reiterada en varias oportunidades por el presidente Magaña y por el alto mando de la Fuerza Armada.

El pacto político fue propuesto a los partidos por el presidente Magaña, quien hace un mes declaró que el Gobierno de Unidad había logrado consolidarse.

EN Xispas
PANTALON SEÑORA 2995 995pts.
HAWAYANAS 1895 995pts.
JERSEY POLO CABALLERO 1495 595pts.
HAY REBAJAS
·REMATES·
"GUAI"
PANTALON PINZAS SEÑORA 2495 1500pts.
PANTALON PINZAS CABALLERO 2730 1995pts.
Tú ya nos conoces
y para tí este verano
hemos hecho unas
rebajas que enrollan.
Moda fresca,
con marcha y .....
unos precios muy
" GUAI "
Tú ya nos conoces.
TEJANOS NIÑOS TODAS MARCAS 2350 995pts.
OLMOS, 18
CAMISAS CABALLERO 1890 995pts.
FALDAS SEÑORA VARIAS 2990 495pts.

CA'N JUANITO RESTAURANTE
Les agradecemos
la favorable acogida
que nos han dispensado
desde nuestra
apertura.
Lo que nos obliga
a superarnos
día a día
en beneficio de usted.
Juanito
ABIERTO TODOS LOS DIAS
DE 10.00 A 24.00 H.
COMEDOR PRIVADO
HASTA 40 PERSONAS
Cl. Aragón, 11 • Palma
Reservas: 46 10 65

TROFEOS Y PLACAS
ELOY EL SANTO
Samaritana, 11
(Junto Plaza Cuartera)
Teléfono 214128

ITALIA
Al completo
Del 19 al 30 agosto
Pts. 46.000.—
(todo incluido)
Viajes CIRCULO BALEAR, S.A.
GAT 667
Avda. Gabriel Alomar, 1
Tel. 464412.

APRENDA UN IDIOMA
DURANTE SUS VACACIONES
• Cursos de inglés y francés para recuperación.
• Cursos de inglés y francés especial para estudiantes, EGB y BUP.
• Traducciones.
Pza. Sta. Catalina Thomás, 20
Tel. 22 28 74
IDIOMAS MENTOR

LAMPARAS HIERRO FORJADO
Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.46 27 66

M.C.D. 2022

Comenzó el asalto final israelí: más de mil civiles muertos

# Holocausto en Beirut

**Diecinueve horas después de comenzado el asalto a Beirut oeste, los aviones, los barcos y la artillería israelí continúan su incesante bombardeo sobre el citado sector occidental de la capital libanesa en lo que parece la última ofensiva combinada de las tres fuerzas, tierra, mar y aire.**

En el bombardeo indiscriminado más violento desde la invasión israelí del pasado 6 de junio, el Ejército hebreo ha lanzado sobre Beirut una media de 15 bombas por minuto a lo largo de todo el día de ayer, causando la muerte a más de mil civiles y han hecho de la capital un escenario de llamas, humo y destrucción.

*Una anciana de setenta años se apresta a defender Beirut oeste sosteniendo entre sus manos un fusil. (Efe)*

«La Voz del Líbano» informó de que anoche los violentos combates continúan en todos los frentes con los aviones israelíes arrojando sus cargas sobre las posiciones palestinas e izquierdistas en el distrito de Mazraa, a lo largo de la cornisa y cerca del campo de mar Elais.

La población mayoritariamente musulmana de Beirut oeste, con las comunicaciones telefónicas cortadas con el exterior, falta de alimentos, agua corriente y combustible durante los últimos diez días y sometida a la intensa humedad del verano, se encuentra atrapada en los refugios, sabiendo lo poco que estos les amparan.

Un portavoz militar israelí negaba sin embargo mientras tanto «categóricamente» que las fuerzas israelíes quisieran tomar Beirut oeste señalando que su objetivo era «reforzar posiciones».

Aunque dar cifras exactas es muy difícil en las actuales circunstancias de bombardeo y confusión, fuentes hospitalarias informan de que han sido ingresadas más de 1.500 personas, combatientes y civiles, en centros del sector occidental.

El hospital universitario americano también ha sido alcanzado por las bombas dirigidas contra los refugiados, destruyendo las ventanas y esparciendo gran cantidad de metralla.

«Esto es una carnicería», ha dicho el director del hospital, Munthirr Kuzaylind, «no hay ningún objetivo militar cerca de Este hospital y no tenemos ya sitio».

Muchas personas, en su mayoría ancianos y niños, acuden al hospital creyendo erróneamente que por ser hospital y americano estarán a salvo.

Los doctores manifiestan que la mayor parte de los heridos, un 80 por ciento combatientes y «las personas que no pueden correr», fallecerán debido a la seriedad de las heridas causadas por la metralla.

El Ejército israelí está ya muy cerca de la embajada de Kuwait, se ha asentado en el hipódromo —en el paso del museo—y en Burj Brajneh y Urzai y mantiene duras enfrentamientos en Sabra y Chatila, mientras que una columna de carros blindados ha logrado atravesar la barrera palestino-progresista y se dirige al corazón de Beirut.

## Recuerdo

**Una madre, con su hijo en brazos, recuerda en la localidad francesa de Crepy-en-Valois el trágico accidente de tráfico en donde perecieron cuarenta y cuatro niños. (Efe).**

## El delegado del Gobierno en Galicia llega hoy a Palma

El delegado general del Gobierno en Galicia, Domingo García Sabell, saldrá hoy para Palma de Mallorca acompañado de su esposa, Elena Tormo, según informaron fuentes de la delegación general en Santiago de Compostela.

## Guillermo de Gales, bautizado con aguas del Jordán

El arzobispo de Canterbury y primado de toda Inglaterra, Robert Runcie, bautizó ayer, en el salón de música del palacio de Buckingham, al príncipe Guillermo Arturo Felipe Luis de Gales, segundo en la línea de sucesión al trono británico.

El bebé, que nació hace 44 días, recibió esos nombres en honor de su abuelo, el príncipe Felipe de Edimburgo, y su tío abuelo, Luis Mountbatten de Birmania.

El príncipe y la princesa de Gales eligieron el nuevo rito bautismal de la Iglesia de Inglaterra (anglicana), en vez del tradicional que figura en la liturgia 1662.

Los padrinos del príncipe Guillermo de Gales son el ex-monarca de Grecia, el rey Constantino, sir Laurens Van Der Post, antropólogo de origen sudafricano y amigo de la familia real británica, lord Romsey, nieto de lord Mountbatten de Birmania, la princesa Alejandra, la duquesa de Westminster y lady Susan Hussey, dama de compañía de la reina Isabel II.

Las aguas bautismales fueron traídas del río Jordán, donde fue bautizado Jesucristo.

La ceremonia fue seguida por sesenta invitados, además de la propia familia real británica.

El palacio de Buckingham no dio a conocer la lista de invitados, pero la multitud reunida a la puerta de palacio vio llegar a la primera ministra, Margaret Thatcher, y a otras personalidades de la vida británica.

El público reunido frente a la residencia real llevaba pancartas con inscripciones como: «Dios bendiga a la familia real», banderas británicas y campanillas, que hizo sonar al cantar «Dios salve a la reina».

ALFONSO
DIRECTOR DE
flash
CLUB DISCOTHEQUE INTERNACIONAL
EL ARENAL - MALLORCA
OS ESPERA EN SU DISCOTECA

hiperviajes

Agradece la acogida que el público a dispensado a los

«CRUCEROS VUELTA A LA ISLA»

y comunica que la salida del día 8 de Agosto está completa y que debido a la gran demanda se ha programado otra salida para el próximo domingo 15 de Agosto

**Muchas Gracias**

hiperviajes

KONTIKI (GAT 304) Vía Sindicato, 1 · Tel. 21 77 48 Paseo Marítimo, 13 · Tels. 23 80 80 · 28 93 00
EURO CLUB (GAT 387) Avda. Jaime III, 3 Tel. 22 50 43
PALAM TOURS (GAT 405) Plaza España, 2 Tels. 21 05 15 · 21 04 68
CLUMBA (GAT 231) Vía Alemania, 15 Tels. 21 74 27 · 28 29 30


M.C.D. 2022

ESTE ANUNCIO APARECE UNICAMENTE A EFECTOS INFORMATIVOS

# EL BANCO OCCIDENTAL Y EL BANCO COMERCIAL OCCIDENTAL PASAN A INTEGRARSE EN EL GRUPO BANCARIO DEL

# BANCO DE VIZCAYA

que queda constituido por los siguientes bancos:

BANCO DE VIZCAYA
BANCO DE FINANCIACION INDUSTRIAL (INDUBAN)
BANCO DE CREDITO COMERCIAL
BANCO MERIDIONAL
BANCO DE PRESTAMO Y AHORRO (AHORROBANK)
BANCO OCCIDENTAL
BANCO COMERCIAL OCCIDENTAL

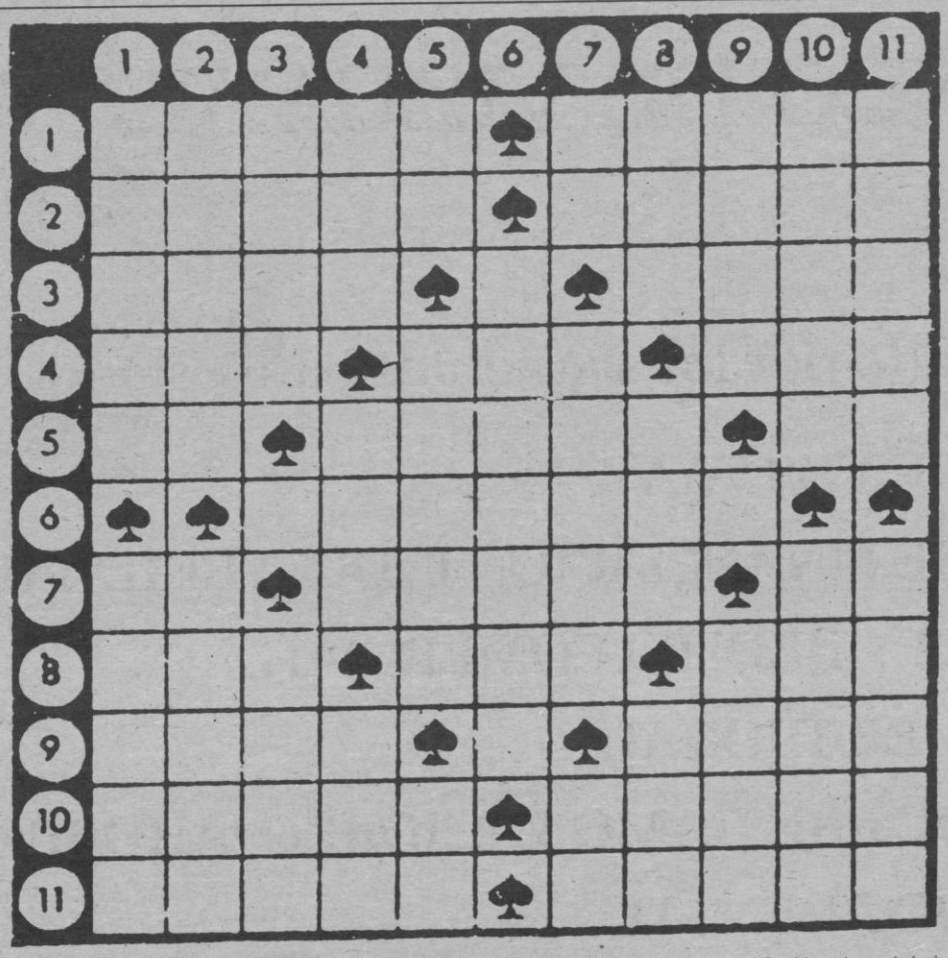
El Banco de Vizcaya ofrece todos los servicios
de su grupo bancario y financiero
a los clientes de los Bancos Occidental y Comercial Occidental.

ES UNA COMUNICACION DEL

BANCO DE VIZCAYA, S. A.

M.C.D. 2022

## Crucigrama



HORIZONTALES.— 1: Abandonas una estancia. Poco usual, cuerda de esparto.— 2: Extremo superior de una cosa. Guisa, adereza.— 3: Pala de las barcas. Consonante. Marinero turco libre.— 4: Altar. Yunque pequeño de platero. Composición lírica.— 5: Vocal repetida. Defectos hereditarios. Matrícula española.— 6: El que gobierna cierto número de obreros.— 7: Negación castiza. Preciso, exacto. Antiguamente, la nota musical do.— 8: Hilera, fila. Apócope de santo. Pongo la carne al fuego.— 9: Alacena pequeña. Consonante. Pez acantopterigio de carne muy apreciada.— 10: Derribe, haga caer. Querré, estimaré.— 11: Máquina para medir el tiempo. Secreción caliza marina.

VERTICALES.— 1: Fiesta nocturna con baile. Probar.— 2: Conjunto de útiles de labranza. Rama de árbol combada hacia tierra.— 3: Cierta capital sudamericana. Consonante. Canoa y otra embarcación.— 4: Repetición del sonido. Onomatopeya de un ruido seco. Ligo con cuerdas.— 5: Conozco. Cubiertas de los libros. Aje, achaque.— 6: Embarcaciones grandes levantinas.— 7: Nota musical. Príncipe de los infiernos. Símbolo químico del actinio.— 8: Perturbada. Cloruro sódico. Dueño.— 9: Ignorante. Consonante. Ceñirse a una cosa.— 10: Hembra del rinoceronte. Interés excesivo en un préstamo.— 11: Gobernador de una provincia de la India. Recipiente de madera para líquidos.

## Horóscopo

ARIES (marzo 21 a abril 19). Póngase en contacto con sus buenos amigos y así obtendrá sugerencias de ellos de como podría mejorar su vida. Evite una persona que solo le traerá dolores de cabeza.

TAURO (abril 20 a mayo 20). Usted ha pensado en un nuevo plan de trabajo, el cual necesita un gran cambio para que sea un éxito. Olvídese de negocios en la noche y dedíquelo a su esposa.

GEMINIS (mayo 21 a junio 21). Analice bien su diario, tal vez lea alguna oportunidad que pueda hacerle su vida más fácil y progresiva al mismo tiempo. También procure que la situación en su casa mejore.

CANCER (junio 22 a julio 21). Comuníquese con personas con las cuales usted tiene contratos de negocios. Aléjese también de personas que le importunen y mantendrá su espíritu más optimista.

LEO (julio 22 a agosto 21) Ud. tiene varias fascinantes ideas y no sabe exactamente con cual empezar primero. Analícelas bien y sabrá cual de ellas es la que debe darle prioridad.

VIRGO (agto. 22 a sep. 22). Reúnase con personas que sean interesantes y progresivas, ellas tal vez puedan brindarle algunas ideas de como avanzar en el futuro. Por la noche asista a algún evento cultural.

LIBRA (sep. 23 a octu. 22). Por la mañana atienda su trabajo primero y más tarde podrá reunirse con sus íntimos amigos y acudir a algún lugar de entretenimiento. Si tiene que manejar, mucho cuidado.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21). Siga con esas ideas que sus parientes tienen en mente y que parecen magníficas. Analice igualmente sus asuntos de finanzas en la noche y procure mejorarlos. No confíe en ese amigo.

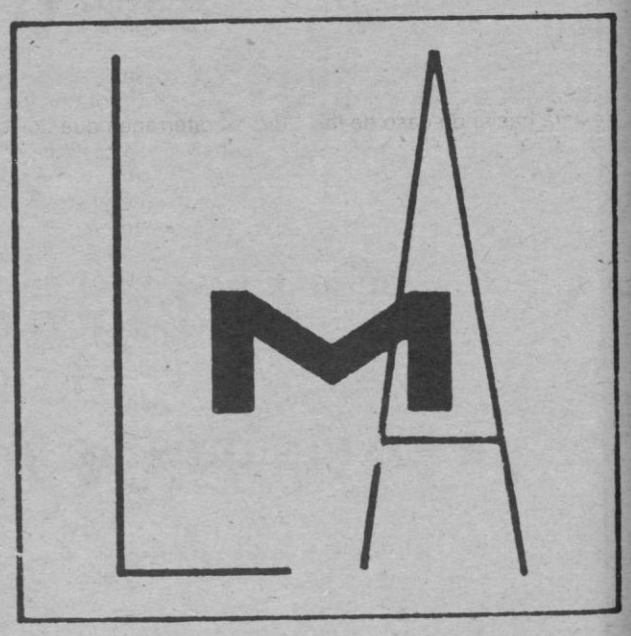
SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21). Concentre toda su atención en aquellos proyectos que realmente puedan mejorar su posición. Organice sus asuntos personales y también tenga la entereza de aceptar cualquier error que haya cometido.

CAPRICORNIO (diciembre 22 a enero 20). No se deje llevar por esa ansiedad que siente, esto le resta progreso en sus actividades. Esta noche evite lo social y descanse en la quietud de su hogar.

ACUARIO (enero 21 a febrero 19). Tenga mucho cuidado en involucrarse en problemas que no le atañen, le perjudicarán. Ese viaje que tanto ha deseado muy pronto podrá hacerlo.

PISCIS (febrero 20 a marzo 20). Aléjese un poco de una persona que solo le gusta disgustarle o podrá tener dificultades con él. Procure cuidarse y seguir sus tratamientos de salud, pues esto es importante.

## Jeroglífico



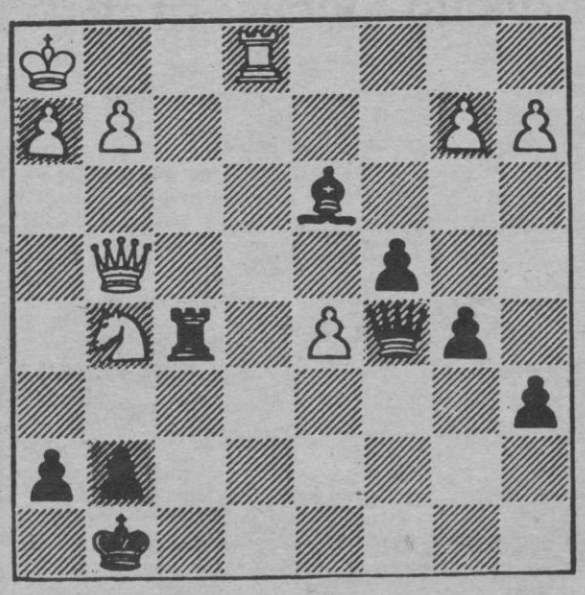
¿Cómo comienza ese libro?

## El espejo de Escaques

*Eduardo Scala*

Si los pájaros racionalizasen que van volando se caerían.

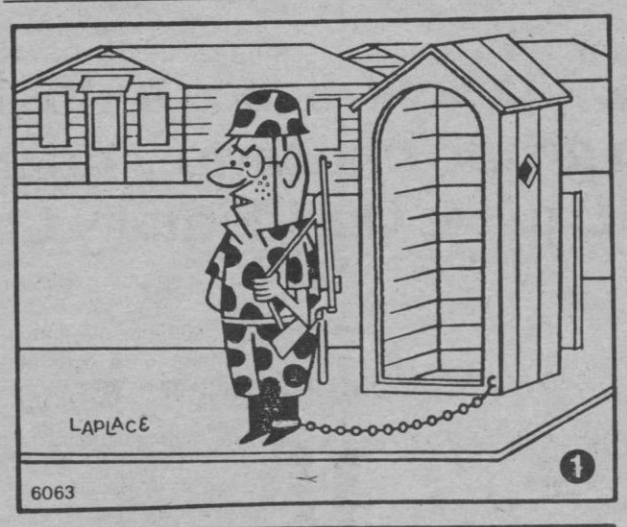
Homero Ardjis (Ajedrez y otros textos)

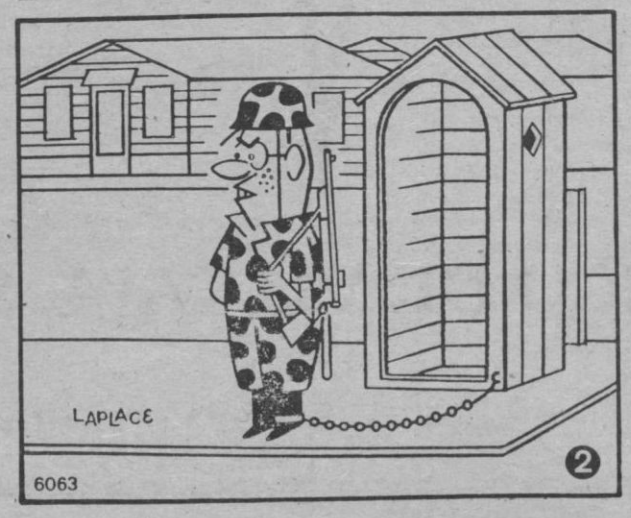


PODGAEZ-KUPREICHIK
NEGRAS GANAN

Resolución: 1.... D6R1/2. Rinden (Si 2 C3A, DXT+!! /3 CxD, T8A, mate)

## Los ocho errores




## Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

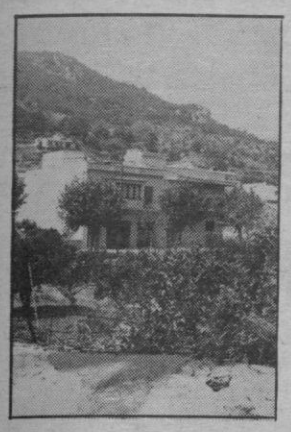
HORIZONTALES. — 1: Remar. Agora. — 2: Adose. Secas. — 3: Meta. P. Lama. — 4: Ama. Gas. Los. — 5: La. Pares. Ne. — 6: Canario. — 7: Gr. Sajón. Ac. — 8: Lis. Sen. Acá. — 9: Emes. S. Irán. — 10: Batán. Anata. — 11: Asilo. Rosal.

VERTICALES. — 1: Ramal. Gleba. — 2: Edema. Rimas. — 3: Mota. C. Seti. — 4: Asa. Pas. Sal. — 5: Re. Ganas. No. — 6: Parajes. — 7: As. Serón. Ar. — 8: Gel. Sin. Ino. — 9: Ocal. O. Aras. — 10: Ramón. Acata. — 11: Asase. Canal.

JEROGLIFICO

Sabe a poco (sa -be, a-po; co).

M.C.D. 2022



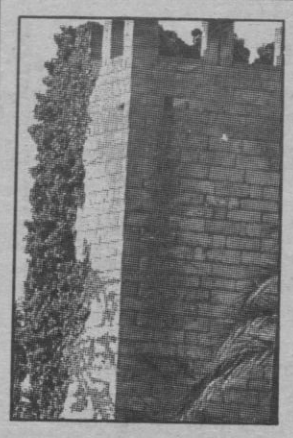
## Premio para Esporlas

Noventa millones de pesetas ha invertido el Ayuntamiento de Esporlas en obras de embellecimiento de la localidad, reformas por las que se ha concedido al pueblo el Premio Nacional «Conde de Guadalhorce». (Información en pág. 11)

## Reformas en colegios nacionales

Las Permanente aprobó ayer un presupuesto que ronda los veinticuatro millones de pesetas, para la realización de reformas en los colegios nacionales palmesanos.

(Información en pág. 10)



## El turismo en Alcudia

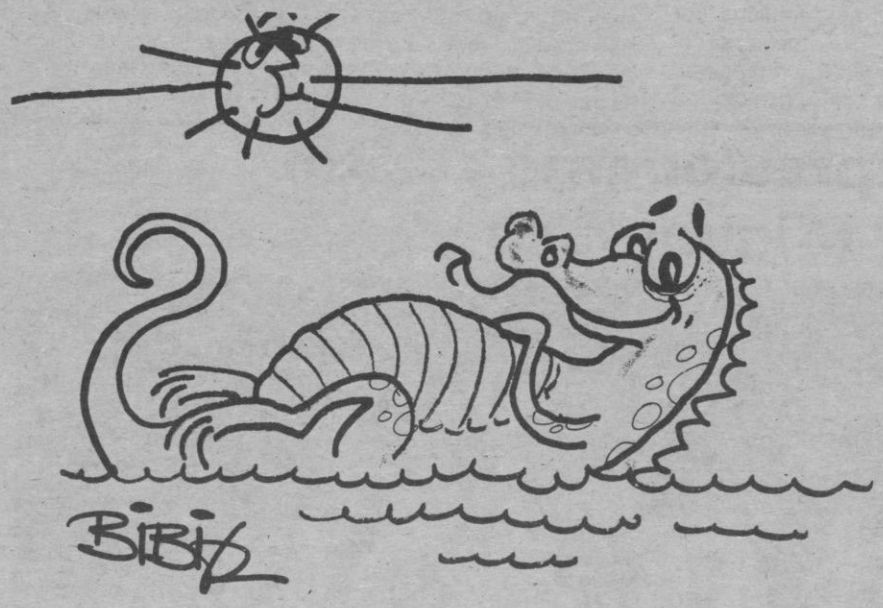
Con la intervención de alumnos de la Escuela de Turismo de Baleares, se ha realizado un estudio sobre las características del turismo de la zona de Alcudia, del que hoy ofrecemos una primera entrega.

(Información en la pág. 12)

Adhesión al frente anti-LOAPA

# El PSM propone medidas para preservar los recursos hidráulicos

El Consejo Político del PSM ha valorado positivamente el Frente Anti-LOAPA como un éxito a nivel de Estado y se ha mostrado indignado porque no se haya aprobado el Estatuto balear, y sí la mencionada ley. Por otra parte, el PSM presentará al próximo pleno del Consell General una serie de medidas para paliar en un futuro próximo la escasez de recursos hidráulicos. También el PSM se ha definido sobre el tema de la Dragonera señalando que obedece a una estrategia de UCD de dejar una herencia negativa en el tema urbanístico a los nuevos consistorios, y que la lucha contra la urbanización debe ser unitaria y con armas jurídicas.




*Para el PSM la urbanización de la Dragonera obedece a una estrategia de UCD*

El PSM considera que si se adelantan las elecciones generales se corre el peligro de que no se apruebe el Estatuto balear. El partido votó negativamente al proyecto, pero considera que es mejor un estatuo que ninguno: «Nos dirigimos al PCIB como responsable».

Para el PSM el ANE necesita una revisión urgente, y dice que en Baleares no se está haciendo caso de la insularidad (caso de los fletes de mercancías). En la mencionada revisión debe analizarse los problemas específicos de la insularidad.

También preocupa al PSM la ampliación del Hiper y la apertura de Continente, que afecta directamente a los pequeños comerciantes del Coll d'en Rabassa. Esto se agrava con las noticias de la próxima instalación de El Corte Inglés. En este sentido el PSM opina que se debe impulsar la asociación de pequeños comerciantes para frenar los grandes monopolios.

En el tema de los taxis el PSM afirma que la única solución es la mancomunidad y que esta tiene que ser forzada por los organismos públicos.

También se definió el PSM sobre el tema de Radio Mediterránea que no se aprueba. «Se está jugando —dice el partido— con los medios de comunicación otra vez, y esto es grave».

En la cuestión de la Caja Rural urge para el partido que se celebre la Asamblea de accionistas; asimismo, que el Ministerio dé publicidad a los estudios que realiza.

Otros dos temas destacaron en la reunión del Consejo Político del Partit Socialista de Mallorca: sanidad litoral y recursos hidráulicos. En sanidad litoral, aunque se han realizado análisis, no se toman soluciones. De los 32.000 millones que va a dedicar al tema el Ministerio de Sanidad se espera que una parte importante recaiga en Baleares.

En lo que respecta a la escasez de agua el PSM propone una serie de soluciones, que son la evaluación de los recursos coordinados con el factor demográfico, controlar las perforaciones que se hicieran a niveles inferiores al del mar para evitar la salinización y las consecuencias que tiene para la agricultura, que todas las aguas depuradas no sean vertidas a torrentes ni al mar, que no se apruebe ninguna depuradora que no vaya acompañada de un Plan de regadío, que el Colegio de Arquitectos dicte la norma de que las nuevas edificaciones cuenten con cisterna etc. Asimismo, el PSM se muestra preocupado por la pérdida de agua en depuración y fugas. Con estas medidas se cree que podrán preservarse en buena medida los recursos hidráulicos de la isla, que por sus características geográficas son limitados.

## Albertí se reincorporó a su despacho oficial

El presidente del Consell General Interinsular, Jerónimo Albertí Picornell, se ha reincorporado a su despacho oficial, tras el viaje que ha realizado en los últimos días de julio.

A las siete de la tarde de mañana tendrá lugar un Pleno del Consell Insular de Mallorca, presidido por Jerónimo Albertí.

## Buena valoración del cultivo experimental de serviolas

El Conseller de Transportes y Comunicaciones, acompañado del equipo técnico del Servicio de Pesca, el director general de Política Científica, Antoni Roig y el director del Instituto Español de Oceanografía, Miguel Oliver, realizaron días pasados una visita de trabajo al Puerto de Andratx. Como se sabe, el CGI en colaboración con el IEO y la Dirección General de Política Científica están realizando una experiencia piloto para el cultivo de especies marinas, concretamente ahora con las serviolas, y también se está montando un laboratorio en el mismo puerto para apoyar la experiencia mencionada y otras.

Los señores Borrás, Roig y Oliver, y sus acompañantes, mantuvieron un amplio intercambio de información y opiniones y cualificaron positivamente la experiencia, que puede tener gran trascendencia para la Pesca en Baleares y el futuro de la acuicultura en toda España. Las primeras impresiones y balances son muy optimistas y superan los resultados obtenidos para el país más adelantado en este tipo de experiencias, Japón. Efectivamente, en menos de un año las serviolas del Puerto de Andratx han alcanzado en cautividad el peso de un kilo y medio.

## Se marchó el príncipe Harald de Noruega

A las once y media de la mañana de ayer salió de Palma a Noruega, vía Madrid el príncipe Harald, heredero de aquél país. Le acompañaban sus hijos Haakon Magnus y Marta Louise. Los tres han sido huéspedes de la familia real española durante varios días en el Palacio de Marivent.

Fueron a despedirles al aeropuerto doña Sofía acompañada del Príncipe Felipe.

El príncipe Harald había llegado a Mallorca procedente de Motril el pasado domingo. Allí había pasado también unos días de vacaciones con la familia real belga en su finca granadina. En Mallorca ha estado varias jornadas disfrutando del mar en el yate «Fortuna».

**BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A.**

**Ampliación de capital**

El Consejo de Administración del Banco Español de Crédito, haciendo uso de la autorización que le fue concedida por la Junta General de accionistas, ha acordado ampliar el capital social en 2.693.138.250 pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 10.772.553 acciones nominativas, de 250 pesetas nominales cada una, números 107.725.523 al 118.498.075, ambos inclusive.

Las citadas acciones se emiten totalmente liberadas, con cargo a reservas voluntarias, y se ofrecen, con carácter preferente a los señores accionistas que el día 9 de agosto sean poseedores de las acciones número 1 al 107.725.522, inclusive, o sea, a todas las que en esa fecha se hallan en circulación. Dichos señores accionistas podrán suscribir las acciones de que se trata, libres de todo gasto y en la proporción de una acción nueva por cada diez antiguas.

Las nuevas acciones que se emitirán tendrán los mismos derechos políticos que las anteriores y participarán en los beneficios sociales a partir del día 1 de septiembre de 1982.

Los señores accionistas podrán ejercitar su derecho preferente de suscripción en el plazo comprendido entre los días 10 de agosto al 8 de septiembre próximo, ambos inclusive, mediante presentación de los extractos de inscripción para su estampillado, en cualquiera de las oficinas de los Bancos Español de Crédito, Garriga Nogués, Vitoria y Trelles.

A los señores accionistas que deseen ceder sus derechos de suscripción, o parte de ellos, se les facilitará el correspondiente documento negociable en Bolsa, que podrán solicitar en cualquiera de las oficinas indicadas. Trascurrido el día 8 de septiembre, dicho documento quedará sin valor ni efecto alguno.

El folleto informativo relativo a esta ampliación de capital, redactado de acuerdo con el R.D. 1847/1980, de 5 de septiembre y OO.MM. 17/11/81 y 26/2/82 y debidamente aprobado por las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio, se encuentra a disposición del público en la sede social de esta entidad, así como las Bolsas Oficiales de Comercio de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.

Madrid, 5 de agosto de 1982.— El secretario del Consejo de Administración, Dositeo Barreiro Mourenza.

casino mallorca
presenta a
6 Agosto

DUO DINAMICO
Y el grupo Salsa de Verano
Precio 3.100 ptas. copa, espectáculo y entrada a la Sala de Juegos.
PRECIO SIN GUIA Y TRANSPORTE
VENTA DE LOCALIDADES:
CASINO DE MALLORCA-VIAJES IBERIA (Po. Borne)
GALERIAS PRECIADOS (Viajes I. Expreso)
ALMACENES OLIVER - DISCOS JOVELLANOS
PALAM TOURS - VIAJES HERMITAGE (Po. Mallorca)
VIAJES BARCELO, oficinas en: Club de Mar, San Cristóbal, 9 (El Arenal), Padre Molina, 43, Avda. Alejandro Rosselló, 24, Cotoner, 23
VIAJES CEVASA (Avda. Jaime III, 2)
O SU AGENCIA DE VIAJES

M.C.D. 2022

## Cerca de 24 millones para reformas en colegios nacionales

**Rivero**

Unos 24 millones de pesetas se gastará el Ayuntamiento en arreglar y reparar un total de 13 colegios nacionales durante este verano. La propuesta fue aprobada en la Comisión Permanente de ayer y con ello se ponen a punto todos los colegios nacionales existentes en el término municipal.

Destacan las reparaciones a efectuar en el «Jafuda Cresques». por un importe cercano a los cinco millones de pesetas y sólo 23.000 pesetas al colegio de Son Canals para cortar un árbol y retirarlo, así como tapar su agujero.

Igualmente se limpiarán algunos de estos centros, habiendo un presupuesto de unas 680.000 pesetas.

También se aprobó dar licencia municipal de reformas y ampliación al Hiper. Como se sabe, no hace mucho hubo un enfrentamiento entre ésta sociedad y el Ayuntamiento porque aquélla no había solicitado reglamentariamente el permiso de obras y éste mandó parar las mismas por un decreto de la Alcaldía.

Una vez más, los miembros de UCD votaron en contra de la aprobación de los honorarios de los profesores funcionarios de la Escuela de la Policía Municipal. La razón de esta oposición se debe a que el grupo centrista está en contra de dicha escuela.

Se retiró el punto 16: Licencias de obras en la vía pública de Gesa y de Telefónica.

También se acordó ayudar económicamente con 131.000 pesetas a la Asociación de Vecinos de Son Rapinya para que pueda celebrar actividades extraescolares en la barriada del 6 al 14 de este mes. Igualmente se acordó adquirir el audiovisual «El Modernisme a Mallorca», al «Colectivo de Cine» por un importe de 73.000 pesetas.

Como propuesta curiosa cabe destacar la de adquirir varios pisapapeles para obsequios. La propuesta decía adquirir 50 zócalos de mármol verde para pisapapeles por un importe de 31.000 pesetas.

Por último, se aprobó liquidar los trabajos de traducción al catalán del avance del Plan General de Ordenación Urbana de Palma, por un importe de 151.000 pesetas.

AJUNTAMENT DE PALMA

NEGOCIADO DE CONTRATACION

Se pone en conocimiento de los posibles interesados que este Ayuntamiento necesita alquilar locales para escuelas, a utilizar en el próximo curso escolar.

Se admitirán ofertas, hasta el próximo día 18 de agosto, en este Negociado de Contratación, debiendo ir acompañadas de la documentación acreditativa de la propiedad del local que se ofrezca.

**Palma de Mallorca, a 3 de agosto 1982**
**EL ALCALDE,**

Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.

Escucha los 40 Principales de la SER.

SER

La otra Radio. La de los Principales.

Por diferencias entre el Ayuntamiento y Huarte

# Las obras del Parque del Mar, retrasadas tres meses

Se han abierto diligencias previas para averiguar las responsabilidades a que hubiera lugar en el contencioso que enfrenta ahora el ayuntamiento y a la empresa «Huarte», concesionaria de las obras del Parque del Mar, po lo que las obras sufrirán un retraso de tres meses. Como se sabe, hay diferencias notables entre la empresa y la dirección técnica de las obras y es que los informes emitidos por los servicios técnicos del ayuntamiento y del equipo redactor del proyecto, el

Equipo Zócalo son favorables a Huarte, pero esta empresa al encontrarse con ciertas dificultades en la ejecución de las obras las ha ralentizado, por lo que hay un retraso de unos tres meses.

En todo esto existe un aprovechamiento político de UCD que intenta encontrar fallos en la mayoría gubernamental en el seguimiento de las obras del Parque del Mar.

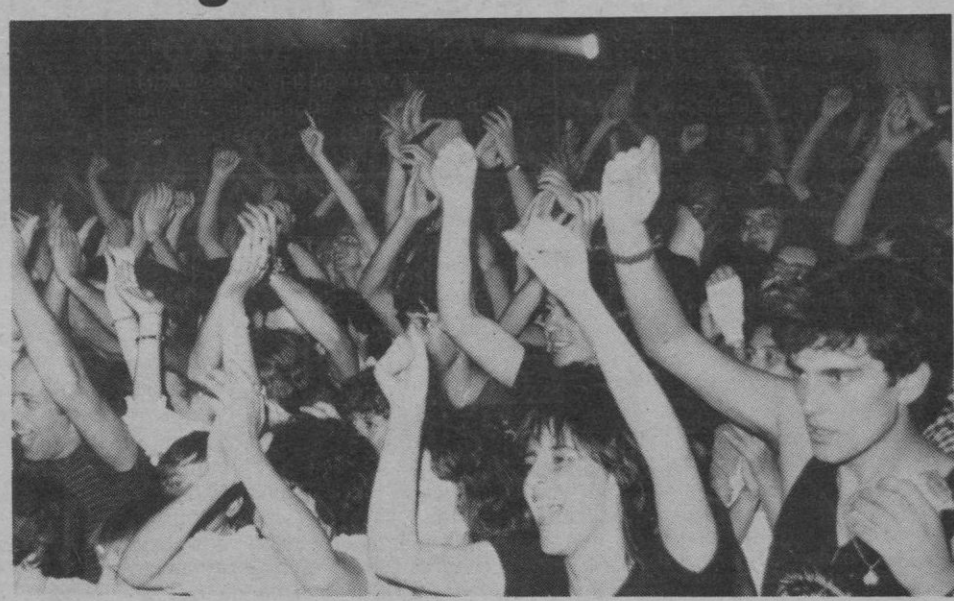
El alcalde manifestó ayer que nunca su partido ha intentado levantar bandera electoral del Parque del Mar y que sí lo hace en cambio la oposición.

Las diligencias previas abiertas no suponen más que el inicio de una investigación para pedir responsabilidades y abrir un expediente.

En cuanto a la mancomunidad del taxi, Ramón Aguiló dijo que se ha de pensar siempre en el bien común, no como ocurre en Calviá, donde la alcaldía está apoyada por dos taxistas y estos sólo miran sus intereses particulares. Por otra parte, el Consell ha de imponer su autoridad para implantar la normativa del reglamento del taxi en la que se habla de que se ha de crear obligatoriamente la mancomunidad en municipios turísticos limítrofes.

Para evitar la guerra del taxi con los profesionales de Lluchmayor, el Ayuntamiento de Palma exige que se paguen las sanciones que se imponen a los infractores porque en caso de negarse pueden serles retirados sus vehículos por la Policía Municipal.

## Impresionante recital de Miguel Ríos



Impresionante. El éxito que cosechó Miguel Ríos el pasado martes por la noche en el Coliseo Balear fue total. Hacía tiempo que en Mallorca no se registraba un espectáculo, un recital, que acaparara de tal modo la atención del público, de la gente.

El lleno fue completo. El magno concierto organizado por «Galas-OTA», un acierto. Miguel Ríos, nuestro máximo exponente del «rock and roll», revivió sus viejas, antiguas, aunque no por ello trasnochadas, canciones, que el público, en su mayoría juvenil —aunque hay que remarcar que había bastante gente «mayor»—, cantó acompañado al artista granadino.

Como es habitual en sus últimas apariciones, el recital comenzó con «Bienvenidos» y no faltaron, lógicamente, las canciones que en los últimos años le han dado la fama que durante un tiempo perdió: «Santa Lucía», «Año 2000».

Apoteósico fue su ya clásico «Himno a la alegría» y «El río», composiciones que el público cantó al unísono con Miguel Ríos, quien ha demostrado, una vez más, que sigue siendo el mejor en su género.

El sonido estuvo muy bien controlado, y la organización fue perfecta, pese a que en algunos momentos los servicios policiales tuvieron que extremar sus medidas de seguridad ante la avalancha de gente que se arremolinada en la puerta de la plaza de toros, esperaba entrar sin pasar —siempre sucede— por taquilla. Pero como decíamos, el recital resultó perfecto, hasta el punto de que se instalaron unas pantallas de video para que los espectadores pudieran seguir y oír al cantante, puesto que en algunos sitios del Coliseo Balear hay pequeñas, pero molestas, deficiencias de sonido.

## Pequeño crucero organizado por «Iberojet»

«Iberojet» ha organizado para mañana viernes un pequeño crucero desde la Bahía de Palma, por Ca'n Pastilla, El Arenal, Cala Blava, hasta Cabo Blanco. Este crucero va acompañado de una «Fiesta en el Mar» y han sido invitados la prensa y otros medios. El regreso está previsto para las 12 de la noche.

MAXIMA LIQUIDACION

Por reformas en varias tiendas

NECESITAMOS LIQUIDAR GENERO

TODO A PRECIOS ABSURDOS DESCUENTOS HASTA EL 50% en

Sábanas - Mantas - Toallas - Mantelerías - Alfombras - Edredones - Cortinas - Artículos hogar

BELLINFANTE

Pza. Olivar, 1 - Pza. Madrid, 11 - Soler, 42
Arzobispo Aspargo, 20 (Bell-Castell)

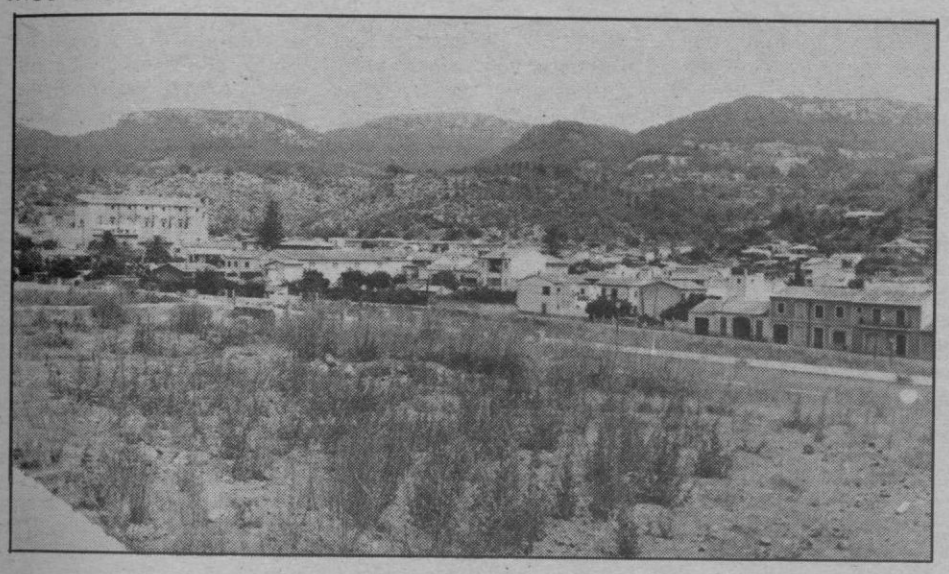
M.C.D. 2022

Premio nacional «Conde de Guadalhorce» al embellecimiento de travesías

# Esporlas, 90 millones invertidos en su adecentamiento

M. González

**Informábamos en nuestra edición de ayer que a la villa de Esporlas le ha sido otorgado el premio nacional «Conde de Guadalhorce» en su edición de 1982, juntamente con dos localidades españolas más. El motivo de ello es la labor de embellecimiento que se ha llevado a cabo en los últimos años.**



*Panorámica de la «Vila vella» de Esporlas*

Meses atrás salió publicado en el Boletín Oficial Provincial, la convocatoria que hacía el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, a través de la Dirección General de Carreteras, para la convocatoria del premio «Conde de Guadalhorce». La alcaldía de Esporlas optó por presentarse al concurso en el que se otorgaba una placa de plata y una dotación de 600.000 pts.

El alcalde Tomeu Bosch y el secretario Antoni Mas nos explican en que han consistido las obras de embellecimiento, las cuales se han hecho con un presupuesto de aproximadamente noventa millones, parte de los cuales aún restan por liquidar. El ayuntamiento tiene pronosticado finalizar la deuda el año que viene.

La convocatoria del MOPU —Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo—, iba fundamentalmente orientada hacia la labor llevada a cabo en la conservación del pueblo respecto de la carretera. Cuestión urbanística fundamental en lo que se refiere a Esporlas, ya que la carretera Palma-Banyalbufar coincide en un corto tramo, unos dos kilómetros con la calle mayor de la villa.

Las obras de embellecimiento han consistido en asfaltar todas las calles, con la previa instalación de los desagües de las aguas pluviales e infraestructuras en general, con esta empresa los habitantes muestran su satisfacción, pues como afirma el secretario, Antonio Mas: «todo el verano teníamos polvo y en invierno barro». El Consistorio ha comprado el solar de una antigua fábrica ya en ruinas, el cual se empleará para aparcamientos de vehículos y dada su proximidad con la calle Mayor, tendrán buen aprovechamiento. Se han señalizado las calles y carreteras colindantes, los árboles han sido podados, evitándose posibles accidentes al desprenderse ramas cuando sopla viento fuerte. Por otra parte se ha construido una piscina municipal, tan importante en el verano para una localidad no-marina.

Para llevar a cabo dichas empresas los ciudadanos de Esporlas han tenido que pagar unas contribuciones especiales y el Consell Insular ha proporcionado trece millones en el plazo de cuatro años.

### LOS PROBLEMAS URBANISTICOS DE ESPORLAS

A pesar de estas importantes mejoras, aún le quedan muchos problemas por resolver al Ayuntamiento de Esporlas. El pueblo está atravesado por un torrente que desde hace 28 años no ha sido limpiado, cuestión que compete al Ministerio de Obras Públicas.

La entidad nombrada ha acordado con el Ayuntamiento correr con la mitad de los gastos para realizar la necesaria limpieza.

Otro problema es la cuestión de las basuras, que son recogidas cada dos días y llevadas al incinerador del mismo pueblo. Pero según la dirección en que sople el viento los malos olores llegan hasta las casas. El Ayuntamiento está estableciendo relaciones con el Ayuntamiento de Palma para conseguir que se encarguen de las basuras, aunque el alcalde se queja del alto presupuesto que le han solicitado.

Han empezado las restricciones de agua durante el verano, ya que existe gran escasez de ella. La posesión de la Granja es la abastecedora de agua siendo su caudal insuficiente. La alcaldía por su parte, está realizando indagaciones para explotar nuevos pozos.

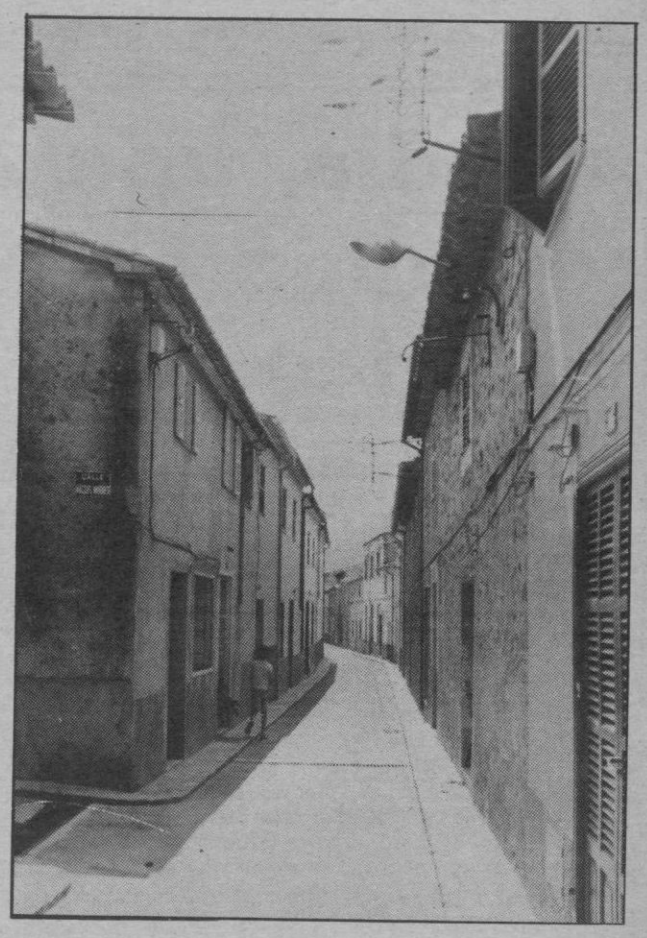
### SU POBLACION

La población empadronada en Esporlas está alrededor de la cifra de de dos mil seiscientos habitantes, número que se incrementa en verano y los fines de semana hasta llegar a los cuatro mil quinientos.

La mayoría de sus ciudadanos trabajan en Palma; tan sólo un 10 por ciento de la población trabaja en el campo. Pocas son las posesiones que tienen una explotación racional de sus tierras. Muchas de ellas han vendido sus terrenos para que se realizasen urbanizaciones. Dos urbanizaciones hay cercanas a Esporlas las cuales han tenido que sujetarse al reglamento de urbanismo, por lo que han tenido que ser construidas en piedra evitando el hierro; de alzada, tan sólo un piso, a pesar de que numerosas veces se saltaron la ley, dice el alcalde Tomeu Bosch.

Esporlas carece de una población de edad media, siendo de la tercera edad o jóvenes. Los adultos años atrás emigraron a Palma, son sus hijos una vez casados y con una nueva familia los que vuelven a la antigua vivienda de sus padres.

**Fotos: C. Vives**



*Todas las calles han sido urbanizadas y se han construido los desagües fluviales.*

## Sucesos

# Muere al volante de su vehículo

En la tarde del martes fue hallado muerto dentro de su automóvil el conductor del mismo Pedro Ribas Palmer, de 38 años. Le acompañaba su madre Margarita Palmer Balaguer de 68 años, que se encuentra grave. El suceso fue descubierto en la carretera de Puerto de Pollensa a Formentor por unos viajeros cuando circulaban por esta carretera se encontraron sobre la cuneta un coche volcado. Allí vieron que había dos personas en el interior.

Al parecer, el conductor padecía del corazón y se sintió indispuesto durante el viaje, por lo que aparcó. Allí debió de sufrir un infarto y fallecer. Su madre se encuentra en grave estado, por lo que fue trasladada al servicio de cuidados intensivos de Son Dureta. El fallecido quedó en el depósito de cadáveres de Pollensa.

## Agredió salvajemente a dos personas

Recientemente por fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Son Servera, fue detenido el vecino de San Lorenzo, Esteban Gomila Salas, de 37 años, presunto autor de agresión a las personas de Jesús Nieto García, de 51 años, y José Eugenio Díaz, de 25 años; ambos resultaron heridos de gravedad, siendo necesario su trasladao e ingreso a la Residencia Sanitaria de Son Dureta. El agresor paso a disposición judicial.

En Cala Pilota, cerca de Porto Colom

# Detenido un americano con 170 kilos de griffa

La Guardia Civil frustró una operación de desembarco de droga en Mallorca, y detuvo al súbdito norteamericano, Gary Wimmer, a quien se le ocuparon 170 kilógramos de griffa.

Los hechos ocurrieron en Cala Pilota, al este de la isla, en Porto Colom, sobre la 1'30 de la madrugada del miércoles. Una pareja de la Guardia Civil que patrullaba por la zona observó las idas y venidas de un individuo que transportaba a la playa grandes paquetes a bordo de una lancha fuera borda, desde un barco anclado frente a la costa.

En uno de sus viajes a tierra los miembros de la Benemérita lograron detener al ocupante de la lancha, que resultó ser el súbdito norteamericano, quien había desembarcado en la cala cerca de 170 kilos de droga.

Al parecer, la embarcación nodriza, que huyó del lugar al percatarse de la detención de su contacto en tierra, había transportado la droga desde Colombia.

TRASMEDITERRANEA

AVISO

Rogamos a los Sres. pasajeros con o sin billete que tengan prevista su salida los próximos días 6 y 7 de agosto para los trayectos:

**ALCUDIA-CIUDADELA..... a las 9,00 horas**
**CIUDADELA-ALCUDIA..... a las 18,00 horas**

confirmen dichas salidas hoy día 5 de agosto desde las 09,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas en

| | | |
|---|---|---|
| **AUCONA-CIUDADELA** | **Santa Clara, 31** | **Tel. 38 00 90** |
| **AUCONA-ALCUDIA** | **Lazareto, 1** | **Tel. 54 53 42** |
| **AUCONA-MAHON** | **General Goded, 25** | **Tel. 35 10 79** |
| **AUCONA-PALMA** | **Paseo del Muelle, 5** | **Tel. 22 67 40** |


M.C.D. 2022

Según un estudio que se acaba de realizar

# Alcudia, una zona poco conocida en el mercado turístico

## Una tercera parte de los visitantes llegan por saturación hotelera en otros lugares

**Mateo Cladera**

**Alcudia es poco conocida como zona turística en el mercado potencial. Un 19 por cien de los que han ido, la desconocían y el 50 por cien la conocía a través de sus amistades, lo que hace suponer que la publicidad es realmente escasa. La publicidad es muy cara si se hace de forma indiscriminada, pero no lo es tanto si se dirige a unos segmentos determinados. Estos podrían ser: primero, el mercado nacional que es el que decide por sí mismo la compra de sus vacaciones en un 90 por cien de los casos y sólo supone un 1'9% del total de turistas de la zona. Segundo, el segmento de la tercera edad de los países nórdicos que podría solucionar la estacionalidad de la zona. Además, este tipo de publicidad podría resultar muy económica ya que sería suficiente dirigirla al segmento tour operadores de los países nórdicos; puesto que estos canalizan más del 90% de turistas hacia Alcudia.**

Esta es una de las conclusiones a las que ha llegado con un estudio que sobre la zona de Alcudia, ha realizado la Escuela de Turismo de Baleares. Un importante estudio que ha coordinado el director de la escuela. Felipe Moreno, con el equipo técnico que estaba formado por Antonio de la Hera Roldán y Matías Llabrés, contando con la colaboración de Esteban Bartolet, José Matas y los propios alumnos de la citada escuela.

### OTRAS CONCLUSIONES

Al término de su estudio-encuesta, han llegado a unas conclusiones como que una tercera parte de los turistas de Alcudia llegan debido a la saturación de otras zonas elegidas como destino de sus vacaciones. Mientras existan zonas saturadas este porcentaje no es alamante, pero sería preferible que Alcudia fuera elegida desde el país de origen y no como alternativa impuesta e irremediable ante la saturación de otras zonas.

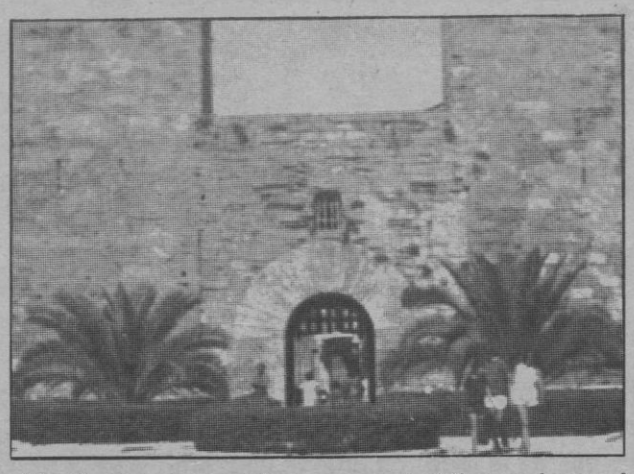
El grado de satisfacción de los turistas es muy alto, incluso a pesar del 28% de turistas que llegan rebotados de otras zonas saturadas, alcanzando casi el 90%. Este grado de satisfacción viene reforzado con el 86,6% de turistas que piensan volver a Alcudia. Este porcentaje de repetividad es más alto que la media de Baleares (80,4%) que la de Mallorca (82%).

Por otra parte, parece que existe un cierto desaliento tanto entre los trabajadores como entre los empresarios ya que un elevado porcentaje (31,4% y 45,8% respectivamente) considera que no hay ningún sistema válido para promocionar el turismo. Este desaliento es infundado ya que según los datos obtenidos, Alcudia es una zona turística con muchas posibilidades, pero que necesita una adecuada promoción.

### GRADOS DE SATISFACCION

Lo que más sorpresa ha producido ha sido la encuesta relacionada con los grados de satisfacción. Bueno es recordar los aspectos que producen mayor satisfacción:

Recepción de los hoteles: 91,7%; habitaciones de los hoteles: 86,2%; forma de ser de los habitantes: 83,0%; información y atención del cliente: 78,6%; atención al cliente en el hotel: 76,3%.



*Alcudia es poco conocida como zona turística en el mercado potencial*

Lo que produce mayor insatisfacción es: limpieza y conservación de la naturaleza: 41,0%; lugares de diversión: 30,3%; instalaciones deportivas: 24,0%; bar-restaurante de los hoteles: 21,4% tiendas y comercios de la zona: 21,0%.

### EMPRESARIOS

Aproximadamente la mitad de los empresarios encuestados (45,8%) consideran que los establecimientos hoteleros tienen una calidad alta mientras que el resto (54,2%) opina que la calidad es media. Ninguno piensa que es mala.

Los empresarios manifiestan que las quejas más fuertes de los turistas versan sobre: limpieza de la zona y playas; deficiencias en la comida; deficiencias en el servicio. Sin embargo el 37,5% de los empresarios dicen que los clientes no les plantean exigencias.

En cuanto a la opinión de los empresarios sobre los sistemas para fomentar el turismo en la zona resulta ser poco esperanzadora, puesto que el 45,8% piensa que no hay ningún sistema para promocionar el turismo.

### EMPLEADOS

La opinión que merece la empresa a los empleados es buena o muy buena en un 44,4%, normal o regular en un 49,8% y mala en un 3,1%. El 27% no contestó.

Según la opinión de los empleados, los turistas que mejor se comportan con ellos son los alemanes y los nórdicos; y los que peor lo hacen son los españoles y los franceses.

No se observan diferencias significativas en la muestra, tales como sexo, edad, antigüedad en la empresa, etc.

El 63% de los trabajadores piensa que hay diferencias de comportamiento entre los turistas que vienen por primera vez y los que han estado otras veces; éstos se comportan mejor que aquéllos.

Los empleados tienen diferencias de opinión sobre los turistas tanto por su procedencia (país de origen) como porque sean nuevos o antiguos. Aunque estas diferencias no son importantes, cabe pensar que esta actitud previa de los trabajadores influye en la relación que establecen con los turistas y en el trato que dan y reciben de los mismos, siendo lógico suponer que establecen un trato más adecuado con aquellos sobre los que tienen una mejor opinión.

En septiembre

## II exposición de poesía ilustrada

Del 20 de septiembre al 2 de octubre tendrá lugar en Palma la II Exposición de poesía ilustrada en la que se prevé una participación de poetas de Baleares. La exposición se montará en los locales de la Caixa, en la Avenida de Alejandro Rosselló.

José Simó, delegado de la Agrupación Hispana de Escritores en Baleares, informó a este diario que pueden participar en la exposición de poesía ilustrada todos los miembros de dicha Agrupación, más los poetas que presenten una ilustración acompañada de un poema.

No existe ningún premio, porque se premia la labor conjunta, ya que se dan los dos casos: Excelentes poemas con ilustraciones regulares y buenos dibujos con deficientes poesías.

Cualquier persona que desee una ampliación de las bases puede contactar con José Simó en los teléfonos 281956 y 237965.

Este poeta ha presentado recientemente un poema con ilustración dedicado a don Juan de Borbón, conde de Barcelona. El poema lleva por título «Sin Corona» y junto al texto, de manera sobreimpresa, una corona sobre un cojín. El conde de Barcelona recibió el original de la poesía y encargó a su secretario, Eugenio Hernansanz, agradecer el regalo.

El año pasado presentó en la I exposición una poesía sobre Alfonso XIII y recientemente otra dedicada al presidente de la República Francesa, François Mitterrand, que entregó al cónsul de Francia en Palma.

Ahora el presidente de la A.H.E. está realizando una recopilación de todo lo publicado por la revista «Sa Roqueta» para editarla en un libro encuadernado en piel con el escudo de la agrupación. Una vez impreso piensan los asociados de Baleares hacer entrega del primer ejemplar al Rey don Juan Carlos.

## Torrents Lladó expondrá en su propia escuela

Xim Torrents Lladó expondrá a partir del próximo día 11, miércoles, en la galería de la Escuela Libre del Mediterráneo (Palau Verí), de la que es director el propio pintor. Cada dos años aproximadamente, la exposición de Torrents Lladó en Palma constituye un acontecimiento de primera magnitud.

En esta ocasión expondrá algunos paisajes correspondientes a lo más reciente de su obra, retratos y también acuarelas fruto de una estancia en Venecia. Otra muestra memorable, con la novedad de ser presentada en la sala de la Escuela que dirige el artista.

La foto que ilustra estas líneas, corresponde a la portada del catálogo de la referida exposición y es obra de Juan R. Bonet.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Lucas Roca Estrades

Que falleció el día 2 de los corrientes, a la edad de 25 años, en Barcelona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: padres, Antonio (Radio Borne) y Carmen; hermanos, Antonio, Carmelo, Miguel-Angel y Fco. Javier; hermana política, Sensi Durán; abuela, Margarita Barceló; padrinos, José Losada (Radio Borne) y Catalina Estrades; tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy jueves, a las 20'45 horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

**Casa mortuoria: Rosselló y Cazador, 1-6º-3ª.**

**No se invita particularmente.**

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## *De Sociedad*

**NATALICIO**

El hogar de los esposos don Pablo Cabot Payeras y de doña Bárbara Simarro Vicens se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño venido felizmente al mundo en la Clínica «Mare Nostrum».

**NATALICIO**

El hogar de los esposos don Juan José Martínez Monsálvez y de doña Pepita Montero Urbano se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña venida felizmente al mundo en la Clínica «Mare Nostrum».

M.C.D. 2022

Llucmajor

# Compra de cepos para vehículos

**GARA**

**Extractode los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente, en sesión ordinaria últimamente celebrada, presidida por el alcalde Miguel Clar Lladó.**

**SECRETARIA: Quedar enterados, del escrito de la Dirección General de Correos y Telecomunicación, autorizando a este Ayuntamiento usar una máquina de franquear.**

**Y de una distribución, venta y existencia de los tomos I, II y III de la «Historia de Llucmajor» del período 1º de enero de 1981 al 30 de junio pasado.**

ACTIVIDADES PARTICULARES: Autorizar hasta el 31 de diciembre de este año a Dª María Teresa Ratier Nadal para ocupar un metro cuadrado de vía pública en la calle Miramar, frente a la entrada al Club Náutico de El Arenal y otro en la acera lindante con el torrente «dels Jueus». Tasa municipal: 217.800 pts. por puesto.

Autorizar hasta el 31 de diciembre de este año a D. Pablo Marqués Vallés para ocupar un metro cuadrado en la vía pública en la calle Miramar, frente a la entrada al Club Náutico de El Arenal. Tasa municipal 217.800 pts.

Adjudicar a doña Dolores Machuca Cosano, por transmisión de su padre D. José Machuca Serrana, la licencia núm. 28 del servicio público de transporte urbano de viajeros en automóviles ligeros de alquiler clase B) «Auto-Turismos».

FERIAS Y FIESTAS: Dejar este punto sobre la mesa del Orden del Día, referente a la celebración o no de la subasta de ganado ovino en la próxima Feria de Octubre, por falta de propuestas concretas.

HACIENDA: Aprobar la relación de facturas núm. 5/1982, por un total de 2.350.351 pts.

Aprobar las siguientes propuestas de gastos: Una de 148.000 pts., para compra de doce cepos de tráfico para vehículos.

Otra de 75.000 pts. para pago de trabajos para blanquear Escuelas Nacionales de esta ciudad.

Otra de 15.000 ptas. para colaboración en los Festejos Populares de Bahía Grande.

Otra de 80.000 ptas. como ayuda para construcción de una caseta para materiales en el campo de fútbol de El Arenal.

Aprobar la relación de bajas de cuotas del Impuesto Municipal sobre circulación, con un importe total de 1.184.187 ptas.

Y dar de baja por inservible el velomotor propiedad de D. Bartolomé Adrover Llinás, con cuota de 200 ptas.

Denegar la petición de reducción de la cuota por prestación del servicio municipal de recogida domiciliaria de basuras interesada por el director del Hotel Mediodía.

OBRAS MUNICIPALES: Aprobar la certificación de obras número 1 de construcción de la residencia de Ancianos, por un importe de 1.047.007 ptas.

Aprobar la certificación de obras número 1 de construcción de Guardería Infantil por un total de 426.107 ptas.

Aprobar la socilitud de ampliación de la contratación de personal pera la limpieza y conservación de playas, con cargo al convenio de colaboración (Instituto Nacional de Empleo) Consell General Interinsular.

OBRAS DE PARTICULARES: Conceder 22 licencias para obras particulares y aprobar las correspondientes tasas que suman un total de 534.546 ptas.

Denegar la licencia de obras interesada por D. Gabriel Martorell Rotger para construir un edificio de planta baja, destinado única y exclusivamente a cinco garajes, en el solar número 154 de la urbanización «Son Bielo».

**AJEDREZ**

El llucmajorer Antonio Roca Salvá (arquitecto) resultó vencedor en el XV Torneo Open de Ajedrez Ciudad de Alcudia, celebrado en dicha población con motivo de las pasadas fiestas patronales de San Jaime.

Con esta es la tercera vez consecutiva que nuestro paisano consigue el primer puesto en dicho torneo Open de Ajedrez Ciudad de Alcudia, nuestra merecida felicitación.

S'Aranjasa

# Fiestas patronales y torneo deportivo

En la populosa barriada de S'Aranjassa, se han venido celebrando las fiestas patronales, de mucho arraigo entre todo el vecindario, puesto que no pasa año sin que, por las mismas fechas, se engalanen las calles y se organicen diferentes festejos.

Hubo verbenas, concursos y actos deportivos.

Entre estos últimos, destaca un torneo de fútbol-sala, que tenía, aparte el objetivo de ganar el trofeo en litigio, seleccionar a los mejores jugadores para formar un potente equipo, de cara a futuras competiciones.

La clasificación final, quedó así:

1.— Bar Can Meco, 6 puntos.
2.— Bar Turo, 2.
3.— Construcciones Mora, 2.
4.— Gasolinera S'Aranjasa, 2.

Los partidos se disputaron en las flamantes instalaciones de Can Prunes.

Andraitx

# La Dragonera y el Club de Vela

**Daniel**

Se celebró el pasado viernes, el llamado pleno histórico para la villa de Andraitx, en el que se debatían la «Urbanización de la Dragonera» y la licencia de obras para la ampliación del Club de Vela de nuestro puerto, el cual despertó más atención que el primero entre nuestro vecindario.

La votación y aprobación para la urbanización de la Isla Dragonera, tal como informó «Baleares», fue de siete votos a favor (UCD) y seis en contra (PSOE, PSM, PCIB), poco, atención despertó este polémico tema en las gentes de Andraitx, que a decir verdad se han limitado a leer simplemente las noticias que ha venido publicando la prensa, la juventud, al igual que todos los partidos de izquierda, están rotundamente en contra de que se urbanice la Dragonera, pero al pulsar la opinión de las gentes mayores nos hemos encontrado con la indiferencia total de la mayoría, lo que viene a confirmar aún más, el poco interés que hemos demostrado los andritxoles sobre el tema Dragonera.

Otro de los temas que también se debatía y acaparó más la atención fué el de la concesión de obras de la ampliación del Club de vela de nuestro querido puerto, siendo numerosos los porteños que se desplazaron para estar presentes en este importante y polémico tema, al haber iniciado dicho club las obras de ampliación de amarres sin esperar la licencia del propio Ayuntamiento.

La Comisión Municipal Permanente acordó el pasado día 12 de julio un decreto de paro de obras de Dragados y cualquiera otra previa a la ampliación del club de vela.

Como ya hemos dicho, un gran número de porteños acudieron a este interesante pleno, marchándose algo defraudados al quedar dicho asunto sobre la mesa. Hemos podido saber que la Cofradía de Pescadores y la Asociación de Vecinos del citado puerto, coinciden en que están de acuerdo con el club de vela, pero no con la ampliación.

Habrá que esperar a ver pues como termina este polémico asunto que ha despertado la atención de nuestro puerto pesquero y el de toda la vecindad de la comarca.

Santanyí

# Las fiestas de Es Llombards

**Pepe Efe**

Programa oficial de las fiestas patronales que se celebrarán los días 6, 7 y 8 de agosto, en Es Llombards, en honor de Santo Domingo de Guzmán, patrocinadas por el Magnífico Ayuntamiento de Santanyí:

Viernes, 6:

A las 19.- En la plaza del Caudillo, carreras de cintas para los niños de la localidad.

A las 23.- Representación de la obra teatral «Gent d'abans de's Moviment», por la Compañía de Xesc Forteza, con Margaluz.

Sábado, 7:

A las 17.- Partido de fútbol alevín entre los equipos C. D. S'Horta y U. D. Llombards.

A las 18,30.- Partido de fútbol aficionados entre C. D. Ca's Concos y U. D. Llombards.

A las 23.- Verbena amenizada por los conjuntos Bonet de San Pedro, Los Hits y Transilvania.

Domingo, 8 (festividad de Santo Domingo):

A las 11.- Misa solemne.

A las 11,45.- Concierto por la Banda Municipal de Santanyí, en la plaza del Caudillo.

A las 12.- En la Plaza, juegos diversos. A continuación, vino español.

A las 18.- Carreras ciclistas para locales, masculinos, y otra para señoritas del término municipal de Santanyí. Finalmente, carrera para aficionados y veteranos.

A las 22,30.- En la plaza del Caudillo, bailes regionales por el grupo «Cop d'escodra».

El único seguro de enfermedad sin ningún servicio centralizado para que Vd. pueda elegir libremente todas sus prestaciones (Análisis, practicantes, radiología, urgencias, etc...)

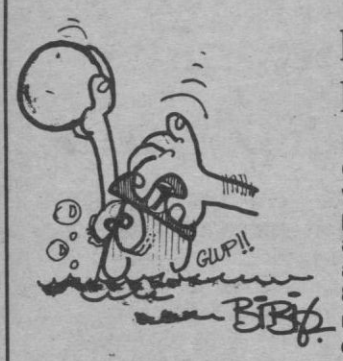
IMECO

25 años con un único objetivo: SU SALUD

Con visado sanitario

La Rambla, 15 · 1º · Tel. 214051

M.C.D. 2022




## España perdió por 8-7

En el Mundial de natación, dentro de la modalidad de waterpolo, el equipo de España, que consiguió pasar a la segunda fase, perdió ante la Unión Soviética por 8-7, en un partido emocionante, con mucha incertidumbre.

## Calderón con sus jugadores

Tras posesionarse del cargo de presidente del At. de Madrid, por segunda vez, Vicente Calderón se trasladó a Segovia para estar con sus jugadores, cenando con ellos, alentándoles a superarse de cara a la próxima Liga.

## Vilas, 2.º en el Grand Prix

Guillermo Vilas, el argentino que está saliendo a diario en las revistas «del corazón», por sus relaciones con Carolina de Mónaco, actualmente figura clasificado en segundo lugar del Grand Prix, detrás de Jimmy Connors y delante de Mats Wilander.

Asamblea del Real Mallorca

# Presupuesto para la próxima temporada 170 millones de ptas.

*La mesa presidencial durante el acto celebrado anoche*

**Lorenzo DEL SOL**

Anoche, en el salón de actos del Colegio San Francisco celebró asamblea de compromisarios el Real Club Deportivo Mallorca a la que asistieron unos 100 miembros.

En la mesa presidencial, el presidente de la entidad, Miguel Contestí y con él, Juan Seguí, que lo es de la Federación Balear y los directivos del club, Pou, Coll, Riutort, Bauzá y el gerente Caldentey.

Tras abrir el acto el presidente, se dio lectura al acta de la reunión anterior que fue aprobada por unanimidad.

Posteriormente se dio cuenta del presupuesto para la próxima temporada que asciende a 170 millones de pesetas.

Entre las partidas hay que destacar 90 para la plantilla, 20 de primas, 15 para desplazamientos, 10 al Collerense, 8 para empleados de campo y oficinas y en gastos diversos, 6.

En cuanto a ingresos, 72 millones por socios, 60 por taquillas, 8 por quinielas, 3 de TVE y 10 por varios. En total, 172 millones lo que supone un superavit de 2 millones. Si todo marcha bien.

El presidente Contestí solicitó que entre los compromisarios se nombre una comisión que trimestralmente revise las cuentas, igualmente que hace 4 años el Mallorca estaba en situación delicadísima y ahora cuenta en el deporte español.

Agradeció las colaboraciones del capitan general, que ha puesto a disposición del club las instalaciones de «Es Fortí», del Ayuntamiento de Palma por el campo adjunto al Palacio de Deportes; de la Federación Balear por el de «La Antoniana», al Consell por su total apoyo y solicitó que en igual medida se comporten todos los socios, los mallorquinistas, la afición en general.

Justificó los precios para los partidos ante el Atlético de Madrid del inmediato domingo y porteriormente frente al Barcelona ya que el club precisa ingresos.

La asamblea transcurrió con total normalidad y el presidente y directivos fueron largamente ovacionados.

(Foto: Pascual)

Los datos que se citaron fueron estos, al 30 de junio último.

ACTIVO:

| | |
|---|---|
| Instalaciones | 9.442.892.00 |
| Obligaciones recogidas | 3.988.000.00 |
| Deudores diversos | 105.000.00 |
| Efectos a cobrar | 550.000.00 |
| Entidades Públicas, deudores | 4.515.317.00 |
| Ajustes por periodificación | 1.608.750.00 |
| Cuentas Federativas | 4.230.031.00 |
| Tesorería | 369.513.00 |
| Resultados ejercicios anteriores | 19.979.613.55 |
| TOTAL ACTIVO | 44.789.117.30 |

PASIVO:

| | |
|---|---|
| Amortización acumulada Inmovil. | 1.888.578.00 |
| Acreedores antiguos | 19.150.490.00 |
| Otros acreedores | 5.182.905.00 |
| Efectos a pagar | 1.124.440.00 |
| Préstamos a plazo corto | 5.000.000.00 |
| Aportación directivos | 2.353.527.24 |
| Acreedores bancarios | 10.048.355.26 |
| Partidas pendientes de aplicacón | 4.200.00 |
| Beneficios ejercicio 1981-82 | 36.621.80 |
| TOTAL PASIVO | 44.789.117.30 |

Mundial de water-polo

## España perdió ante Rusia por 8 - 7

Guayaquil, 4 ago. (Efe).

Alemania Federal y la Unión Soviética en el Grupo «E» y Holanda y Hungría en el «F», son los líderes del torneo de polo acuático, en su fase semifinal, que comenzó ayer dentro del IV Torneo Mundial de Natación.

Los resultados de la jornada fueron:

GRUPO «E»

Unión Soviética, 8 — España, 7
Alemania Federal, 8 — Estados Unidos, 7

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Unión Soviética | 1 | 1 | 0 | 0 | 8 | 7 | 2 |
| Alemania Fed. | 1 | 1 | 0 | 0 | 8 | 7 | 2 |
| España | 1 | 0 | 0 | 1 | 7 | 8 | 0 |
| Estados Unidos | 1 | 0 | 0 | 1 | 7 | 8 | 0 |

GRUPO «F»

Holanda, 9 — Cuba, 7
Hungria, 11 — Yugoslavia, 10

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Holanda | 1 | 1 | 0 | 0 | 9 | 7 | 2 |
| Hungria | 1 | 1 | 0 | 0 | 11 | 10 | 2 |
| Yugoslavia | 1 | 0 | 0 | 1 | 10 | 11 | 0 |
| Cuba | 1 | 0 | 0 | 1 | 7 | 9 | 0 |

## Arbitros y tarifas

Lorenzo Ripoll

Se habla mucho de fútbol y se toca pocas veces el tema arbitral, excepto cuando se inician las competiciones, porque rara vez los trencillas actúan a gusto de todos. En diarios especializados, cuando el «señor vestido de negro» ha estado sobresaliente, la calificación suele ser breve: «perfecto arbitraje», o «buena actuación». Pero en cuanto se discuten penalties o goles dudosos, el nombre del árbitro suele leerse a toda plana.

Otro aspecto negativo es que se les mira como a enemigos. Ocurre ya entre los jugadores. Sucede en las tribunas. Pocos futbolistas colaboran con el juez de la contienda, sino todo lo contrario: simulan caídas para conseguir una falta a su favor, con división de opiniones en las tribunas.

Podría seguir enumerando detalles. Cuando algún forofo señala errores arbitrales, que siempre ha visto (?) con claridad sométanle a preguntas sobre reglamento. La mayoría lo ignoran. ¡Sucede entre los que escribimos sobre el tema! A los que empiezan a los que se debería mirar con un poco de complacencia, se les exige como si se tratara de internacionales. Ser árbitro es un hobby muy serio y arriesgado, sin tener que citar el por qué.

Hobby, porque teniendo en cuenta la responsabilidad que contraen y los millones que se barajan en el fútbol, un árbitro de primera cobra quince mil pesetas por partido, la misma cantidad que en la liga anterior.

Según la última circular, las taridas son:
Primera división: 15.000. Juez de línea: 4.000.
Segunda: 9.000 y 3.000.
Segunda-B: 8.000 y 2.500.

Dietas: 5.000 en primera y 4.000 en segunda.

Si los derechos de arbitraje no han sufrido variación, sí han aumentado las dietas, así como el kilómetro tarifado para los viajes en automóvil, que será de 17,00 pesetas, una más que la precedente.

El tanto alzado que deberán satisfacer los clubs organizadores a tríos arbitrales por todos los conceptos (transportes, derechos de arbitraje, dietas) queda fijado en las siguientes cantidades:

Primera División: 120.000 pesetas.
Segunda-A: 90.000.
Segunda-B: 80.000.

En los partidos de Copa del Rey, los gastos totales que se devengan serán satisfechos al 50 por 100 por cada uno de los clubs contendientes.

Como ya se sabe, el Colegio Balear cuenta con dos árbitros en la categoría máxima: Antonio Borrás del Barrio y Bartolomé Riera Morro. Otros dos en Segunda: Eusebio Pascual Segura (Segunda-A) y José Seguí Marqués, residente en Menorca.

• Buenos Aires • Berlín • New York • Río de Janeiro • Palma • Buenos Aires • Berlín • New York • Río de Janeiro
Restaurante Argentino
EL CHURRASCO
Director
ULYSSES COPELLO
c/ Elcano, 2 · esq. Marqués de la Cenia
RESERVAS: 23 03 02 · Palma
ABIERTO TODOS LOS DIAS de 20'00 a 01'00 NOCHE
Río de Janeiro
Buenos Aires
• Palma • Buenos Aires • Río de Janeiro • Palma • Buenos Aires • Berlín • New York • Buenos Aires • Palma

M.C.D. 2022

# El «III Trofeo Miguel Guinard» para seniors, dispuesto

**La tercera edición del torneo que patrocina íntegramente ese hombre entusiasma seguidor del fútbol-sala que es Miguel Guinard, competición que lleva su nombre, ha quedado ultimado. Los artísticos y valiosos trofeos que pone en juego están expuestos en el local parroquial del Coll, cuya pista ha sido y será escenario del acontecimiento.**

**Se pretende iniciarlo a mediados del presente mes, al término del que se juega actualmente y ha quedado abierta la inscripción. Como es tradicional reservada la participación a equipos de categoría seniors que podrían ser una decena.**

Recojo la idea que me han expuesto. Que se insciribieran los equipos federados que habrán de competir luego en el campeonato de liga. Sería este torneo como un yunque de pruebas, un saber quien va a ser quien a lo largo de la temporada.

Los interesados pueden dirigirse a la pista del Coll para conocer cuanto les interese al respecto cualquier día y durante las horas de la tarde.

### TROFEO MARE DE DEU

El «Trofeo Mare de Deu del Carme» que se desarrolla en el Coll ha tenido, en el transcurso de la semana, sus más y sus menos. Lamentable el abandono de Comercial Marí y prácticamente el de Alframbra por lo que a la hora de jugar su partido defrauda al contendiente de turno. Los que continúan jornada a jornada lo hacen con más afanes de triunfo. Siguen en cabeza de la tabla e imbatidos Talleres Salvá e Imaral. Y todos esperando el partido que les va a enfrentar. Inter y Filipides marchan a continuación atentos a lo que pueda producirse.

Los resultados dados fueron así: Talleres Salvá ganó a Inter 10-1, con Alfambra 2-0 y anoche que jugó con Filipides. Imaral ganó a Galletas Río 3-0, a Casa Bonet 4-3 y a Filipides 3-0.

Inter ganó a Carnicería Manolo 2-0 y por el mismo resultado a Alfambra, perdiendo con Casa Bonet 3-5, equipo éste que ganó a Joyería María José 1-0 y que perdió con Electrotecnia 1-4.

Talleres Millas ganó 2-0 a C. Marí, a Electrotecnia 6-0 y a Pescados Pepe 4-0, ganando éste a C. Marí 2-0.

Nins perdió 0-8 con Filipides y con Galletas Río 1-2.

Carnicería Manolo ganó 5-2 a Alfambra, perdiendo con Joyería María José 4-5.

### EN «CA'N PRUNES»

Primera jornada del torneo «Ca'n Prunes», cuyo equipo encabeza la clasificación por haber ganado a Bar Freixet 4-2. Le sigue Colchones Salom que ante Ca'n Meco venció 5-3. Luego está Colliure por su victoria frente a Bar Arpellot 6-5. Bar Turó y Tots Junts empataron a cuatro. Los perdedores por el orden señalado están a continuación y correspondió descansar a Bar Jamaica.

### »DOMINGUEROS»

Me «traslado» a las pistas de Udyr para dar noticia de toda su actividad.

El torneo que juegan empleados de cinco salas de bingo a mediodía y entre semana es singularmente interesante y divertido. Victorias y derrotas se celebran luego a manteles, reafirmando así la amistad que a unos une y que se ha establecido entre otros.

Drach ganó a Cías 7-3 y a Jovent 6-3. Náutico a Mallorca 9-1, desquitándose éste ante Cías con un 5-0. Hoy vuelven a la carga. Y a la mesa.

### »SABADETE»

El torneo «Sabadete» entra esta semana en la penúltima jornada para la fase final. Sin variación en los puestos punteros de los tres grupos, cuyas clasificaciones aparecen al margen. En el grupo I. Gorans 2-1 Can Perdiuete; M. Rojals 7-5 Deportivo, C'an Miguelet 5-2 Viras, Bar Martí 3-2 Klen y Olias 10-1 Comerciantes.

Grupo II.— Arrabal 3-1 Inst. Tolo; Carniceros 6-2 Obrascon; Tenis Atl. 4-3 Butaneros; C'an Lluis 4-0 Blau Grana y Universitarios 5-1 Bar España.

Grupo III.— Lamparilla 5-2 Tenis; Rafal 5-1 Minasa; Ferrocarril 3-2 Son Tibot; San Cayetano 3-2 Enc. Giménez y Bangaditos-Itaca empataron a cero.

### «DOMINGUERO»

Los «domingueros» tampoco han sido motivo de grandes novedades en su antepenúltima ronda. Los favoritos en ambos grupos continúan con el codo a codo. En el grupo I Bellver ganó a Terrasa 7-5; Carniceros a Yumas 4-2; Tubos y Acc. Palma empató a cuatro con Century y A.Z. San Miguel ganó a F. Levante 7-3.

En el grupo II Torrente ganó a Reconet 2-0; Roxa a Udyrtina 6-5; Everybodi empató a cuatro con Nordis y Tagomago se anotó su primera victoria ante Junior 6-3 que le vale para dejar el «farolillo».

### DIVISIONARIO

Lo más detacable del torneo «Divisionario» se da en el de Primera. La victoria alcanzada por San Francisco ante Talleres Timanfaya 6-1 que le afianza en el primer puesto bajando los «mecánicos» al tercero. Le sigue en «noticioso» el triunfo del líder de III Fusteret ante su más directo rival E. Turismo (5-1) rompiendo así el «tandem» que formaban con T.A. Palma, tercero.

### «24 HORAS»

Para los días 14 y 15 próximos está anunciada la ya tradicional competición de fútbol-sala seniors «24 horas» en las pistas de Udyr. En consecuencia se suspenderán en esas fechas los demás torneos. Veinte equipos participantes entre los que, parece ser, participarán dos o tres catalanes que se desplazarán a Palma con tal motivo y en visita turística. Si así sucede la ya gran masa de aficionados al fútbol-sala mallorquín serán espectadores del suceso.

# Clasificaciones

UDYR

1ª DIVISION

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S. Francisco | 10 | 8 | 2 | 0 | 39 | 17 | 18 |
| Olias | 10 | 7 | 2 | 1 | 51 | 32 | 16 |
| Timanfaya | 10 | 7 | 1 | 2 | 48 | 24 | 15 |
| Bibiloni | 10 | 6 | 2 | 2 | 42 | 19 | 14 |
| Aut. Balear | 10 | 6 | 1 | 3 | 30 | 22 | 13 |
| Colliure | 10 | 6 | 1 | 3 | 34 | 23 | 13 |
| Buades | 10 | 6 | 0 | 4 | 51 | 46 | 12 |
| Deportivo | 10 | 5 | 2 | 3 | 32 | 30 | 12 |
| Gorans | 10 | 4 | 2 | 4 | 48 | 36 | 10 |
| Elec. Llompart | 10 | 4 | 1 | 5 | 30 | 29 | 9 |
| Son Toreo | 10 | 3 | 2 | 5 | 35 | 43 | 8 |
| Skau | 10 | 3 | 2 | 51 | 31 | 37 | 8 |
| Europlam | 10 | 2 | 3 | 5 | 23 | 29 | 7 |
| Es Caragol | 10 | 3 | 1 | 6 | 24 | 34 | 7 |
| Barceló | 10 | 2 | 2 | 6 | 34 | 54 | 6 |
| F. Llofriu | 10 | 2 | 1 | 7 | 37 | 60 | 5 |
| Emasa | 10 | 1 | 1 | 8 | 23 | 45 | 3 |
| Esportiu 81 | 10 | 1 | 0 | 9 | 16 | 54 | 2 |

2ª DIVISION

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Rojals | 10 | 9 | 1 | 0 | 51 | 25 | 19 |
| R. Isla | 10 | 7 | 1 | 2 | 47 | 16 | 15 |
| Pernod | 10 | 7 | 1 | 2 | 47 | 16 | 15 |
| Carniceros | 10 | 6 | 1 | 3 | 42 | 25 | 13 |
| Turavia | 10 | 6 | 0 | 4 | 38 | 29 | 12 |
| Tele Hogar | 10 | 5 | 2 | 3 | 39 | 36 | 12 |
| Puigcercos | 10 | 4 | 3 | 3 | 45 | 32 | 11 |
| Aldea Blanca | 10 | 4 | 2 | 4 | 30 | 37 | 10 |
| Ulises | 10 | 5 | 0 | 5 | 25 | 33 | 10 |
| Bar Madrid | 10 | 3 | 4 | 3 | 45 | 34 | 10 |
| M. Balaguer | 10 | 5 | 0 | 5 | 19 | 34 | 10 |
| Raposa | 10 | 4 | 1 | 5 | 44 | 35 | 9 |
| M.A. Balear | 10 | 4 | 0 | 6 | 46 | 44 | 8 |
| Taylor | 10 | 4 | 0 | 6 | 33 | 25 | 8 |
| Savi | 10 | 3 | 1 | 6 | 35 | 48 | 7 |
| S. Francisco | 10 | 2 | 1 | 7 | 33 | 67 | 5 |
| Carillón | 10 | 1 | 0 | 9 | 31 | 44 | 2 |
| Tres Germanes | 10 | 0 | 1 | 9 | 7 | 64 | 1 |

3ª DIVISION

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Fusteret | 10 | 9 | 1 | 0 | 63 | 23 | 19 |
| E. Turismo | 10 | 9 | 1 | 0 | 63 | 23 | 19 |
| T.A. Palma | 10 | 8 | 1 | 1 | 55 | 23 | 17 |
| Pepes | 10 | 7 | 2 | 1 | 38 | 23 | 16 |
| B. Domingo | 10 | 6 | 1 | 3 | 48 | 35 | 13 |
| Tinsa | 10 | 4 | 4 | 2 | 54 | 54 | 12 |
| Gráficas | 10 | 5 | 2 | 3 | 31 | 26 | 12 |
| Prefama | 9 | 5 | 1 | 3 | 42 | 36 | 11 |
| Doble O | 9 | 4 | 2 | 3 | 43 | 23 | 10 |
| J. Roig | 10 | 4 | 1 | 5 | 39 | 33 | 9 |
| Llevans | 10 | 4 | 1 | 5 | 38 | 51 | 9 |
| Linde | 10 | 4 | 0 | 6 | 44 | 48 | 8 |
| Barber | 10 | 3 | 2 | 5 | 28 | 40 | 8 |
| Panderos | 10 | 3 | 1 | 6 | 32 | 43 | 7 |
| U.D.A.F.S. | 10 | 1 | 2 | 7 | 21 | 32 | 4 |
| Olímpic | 10 | 1 | 0 | 9 | 24 | 70 | 2 |
| Portas | 10 | 1 | 0 | 9 | 21 | 53 | 2 |
| Constans | 10 | 1 | 0 | 9 | 26 | 59 | 2 |

«SABADETE»

GRUPO I

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gorans | 8 | 7 | 0 | 1 | 51 | 13 | 14 |
| Olias | 8 | 7 | 0 | 1 | 62 | 15 | 14 |
| Perdiuete | 8 | 4 | 1 | 3 | 23 | 15 | 9 |
| Albert Klen | 8 | 4 | 1 | 3 | 28 | 27 | 9 |
| Viras | 8 | 3 | 1 | 4 | 27 | 40 | 7 |
| Martí | 8 | 3 | 1 | 4 | 23 | 32 | 7 |
| Miguelet | 8 | 3 | 1 | 4 | 33 | 31 | 7 |
| M. Rojals | 8 | 3 | 0 | 5 | 27 | 40 | 6 |
| Deportivo | 8 | 2 | 1 | 5 | 27 | 42 | 5 |
| Comerciantes | 8 | 1 | 0 | 7 | 13 | 52 | 2 |

GRUPO II

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tenis At. | 8 | 7 | 1 | 0 | 37 | 18 | 15 |
| Arrabal | 8 | 6 | 1 | 1 | 28 | 13 | 13 |
| Universitarios | 8 | 6 | 0 | 2 | 34 | 22 | 12 |
| España | 8 | 5 | 0 | 3 | 27 | 23 | 10 |
| Can Lluis | 8 | 5 | 0 | 3 | 43 | 18 | 10 |
| Blau Grana | 8 | 2 | 1 | 5 | 34 | 41 | 5 |
| Obrascon | 8 | 2 | 0 | 6 | 20 | 42 | 4 |
| Inst. Tolo | 8 | 1 | 1 | 6 | 20 | 33 | 3 |
| Butaneros | 8 | 1 | 0 | 7 | 17 | 41 | 2 |

GRUPO III

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| San Cayetano | 8 | 8 | 0 | 0 | 38 | 14 | 16 |
| Tenis | 8 | 6 | 0 | 2 | 42 | 19 | 12 |
| Ferrocarriles | 8 | 4 | 1 | 3 | 21 | 16 | 9 |
| Son Ribot | 8 | 4 | 0 | 4 | 26 | 26 | 8 |
| Minasa | 8 | 3 | 2 | 3 | 20 | 19 | 8 |
| Rafal | 8 | 4 | 0 | 4 | 24 | 34 | 8 |
| Giménez | 8 | 3 | 1 | 4 | 30 | 29 | 7 |
| Lamparillas | 8 | 3 | 0 | 5 | 24 | 35 | 6 |
| Bangaditos | 8 | 2 | 1 | 5 | 15 | 32 | 5 |
| Itaca | 8 | 0 | 1 | 7 | 10 | 22 | 1 |

# Once equipos federados seniors para la próxima temporada

I Regional. Montesión, Patronato, los A de San Cayetano, Mallorca, La Salle, La Salle Atlético, Atlético San Cayetano San Francisco, Olímpic, Atlético Mallorca, Estudiantes, La Victoria y el B de Ramón Llull.

II Regional. Grupo A: Los Almendros, Torre den Pau, Esporlas, Son Sardina, Sant Jordi, Beato Ramón Llull Inquense. Los A de Ramón Llull, y Recreativo Mallorca; los B de La Salle, Atlético San Cayetano, Estudiantes, Atlético Cide, San Francisco, y Mallorca.

Grupo B. Patronato Atlético, Campos, Salla, Polideportivo Molinar; los A de Atlético Cide y Porto Cristo. El B de este último club, La Salle Atlético, San Cayetano, Olímpic, Atletico Manacor, La Victoria y Cide.

El incremento de equipos en esta categoría ha sido verdaderamente espectacular. Ese nuevo grupo constituido en II Regional lo evidencia. Los chavales palmesanos inmersos en este bloque se van a hinchar de «viajar» con esos seis obligados desplazamientos «fora vila». Más kilómetros tendrán que hacer los demás con sus devoluciones de visita a nuestra ciudad. Un capítulo de gastos que va a grabar considerablemente el ya de por si elevado presupuesto que conlleva mantener un equipo de fútbol-sala. Costos que sufragan los padres de los jugadores. ¡Qué le vamos a hacer!

Con la pérdida de tres equipos respecto al número de clubs participantes en el pasado Campeonato de Mallorca de fútbol-sala senior federado se jugara la próxima temporada.

Nula, en consecuencia, la labor de captación que preconizaron los siempre fieles equipos en su última reunión con el subcomité federativo. E incomprensible cuando en la misma categoría el fútbol-sala nofederado va a más día a día.

Los clubs que han desaparecido son Club 27, Bar Madrid y Mudanzas Rojals y el que fuera expulsado Xispas.

Han cambiado de nombre Caja de Crédito Mutual que será Atlético Palma; Setra por «F.B» y BibiloniCitroen que, continuando sin decir oste ni moste a la Federación, ha resultado que es el nuevo C'an Prunes.

Por fin se han decidido a confirmar la inscripcióm Club de Hielo y Policía Nacional Rotulplats. A los que restaan por añadir Talleres Salvá, Imaral, Polideportivo Molinar y Los Almendros.

El equipo debutante que completa los once a jugar la Liga es el Comercial Petro-San Francisco.

Este número impar «rompe» en cierta manera la competición. Ya que la temporada no dará comienzo hasta el mes de octubre merecida la pena que entre todos se estimulara la incorporación de uno más.

### BENJAMINES

Han sido confeccionados los calendarios de Liga de la categoría benjamín. Como se sabe habrá tres grupos. Uno de I regional y dos de II. Todos con catorce equipos. No quiero adelantarme a la comunicación oficial de dichos calendarios. Me limitaré a dar noticia de la composición de cada grupo.

M.C.D. 2022

*Atletismo*

# IV Semi Marathón Popular Santa Cándida

**J. Quintana**

**Siguen a buen ritmo las inscripciones para la participación en el IV Semi-Marathón Popular Santa Cándida que un año más, y bajo la organización del Ayuntamiento de Llucmajor, el patrocinio de D. Juan de Vidal y Salvá, Caja de Baleares «Sa Nostra» y con la colaboración especial de «la Casera», se va a celebrar el próximo domingo, día 8, festividad de la patrona de la ciudad. A la hora de trascribir estas líneas ya eran más de ciento cincuenta los atletas inscritos, en sus diferentes categorías.**

REGLAMENTO

1º. Este IV Semi-Marathon Popular, se celebrará en Llucmajor el 8 de agosto de 1982.

2º. Podrán tomar parte en él, cuantas personas lo deseen, que estén o no en posesión de Licencia Deportiva.

3º. Inscripciones: En el Ayuntamiento de Llucmajor, bien personalmente o por teléfono a los números 660050 ó 54, y también en la Oficina Municipal de El Arenal, Tel. 264071. (Los que se inscriban antes del día 5 de agosto, serán mutualizados, no pudiendo serlo los que se inscriban desde esta fecha, hasta una hora antes de la primera carrera.

4º. El IV Semi-Marathon Popular, se desarrollará bajo el siguiente programa:

09'15 — Alevín Masculino — 70 y posteriores — 1.800 mts.

09'15 — Alevín Femenino — 70 y posteriores — 1.800 mts.

09'15 — Infantil Femenino — 67, 68 y 69 — 1.800 mts.

09'35 — Infantil Masculino — 67, 68 y 69 — 3.400 mts.

09'35 — Juvenil Femenino — 64, 65 y 66 — 3.400 mts.

10'00 — Juvenil Masculino — 64, 65 y 66 — 5.000 mts.

10'00 — Senior Femenino — 63 y anteriores — 5.000 mts.

10'00 — Veteranos — 45 y anteriores — 5.000 mts.

10'30 — Senior Masculino — 63 y anteriores — 8.200 mts.

5º. Trofeos y premios.— Habrá trofeos para los siete primeros clasificados de cada categoría, tanto masculino como femenino. Trofeos a los tres primeros clasificados locales de cada categoría tanto masculino como femenino. En caso que un corredor local se clasificara entre los siete primeros de la general le será entregado el premio que le corresponda de la general más el premio obtenido como local. Habrá trofeo al corredor más veterano clasificado.

6º. Para optar al premio de local, de cada categoría, será imprescindible que a la hora de la inscripción, que podrá realizarse por teléfono se haga constar el domicilio, para lo cual la Organización podrá consultar con el Padrón Municipal.

7º. Las reclamaciones a que hubiera lugar, se presentarán por escrito al Juez-Arbitro, antes de los 15 minutos siguientes a la finalización de la carrera.

8º. La Organización declina toda responsabilidad por los daños morales o materiales que puedan sufrir los participantes durante o como consecuencia de la carrera.

9º. La Organización se reserva el derecho de variar horarios, orden de pruebas, o suspender alguna de ellas, si cualquier circunstancia así lo aconsejara, así como podrá solicitar a los participantes, a efectos de premios, documentos acreditativo de la edad de los mismos.

10º. Todo lo no contemplado en este Reglamento, será resuelto por el Juez-Arbitro, de acuerdo con el vigente Reglamento Internacional de Atletismo, versión Española.

Decir para finalizar, que para deleite del público, los innumerables y cuantiosos trofeos, de dicha prueba, están expuestos en «Novedades Monserrat» de Llucmajor.


XIV TROFEU CIUTAT DE PALMA DE FUTBOL

DIES: 12·13·14 D'AGOST 1982
TORNEU INTERNACIONAL

DIA 12·22'30 R.C.D. MALLORCA / SLOVAN DE BRATISLAVA

DIA 13·22'30 R.C.D. ESPAÑOL / PARIS ST. GERMAIN

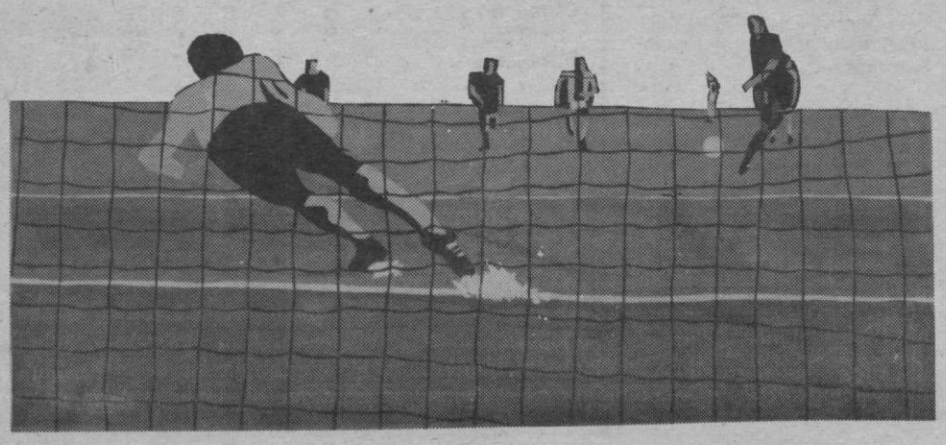
DIA 14· 20'30 3er Y 4º PUESTO / 22'30 GRAN FINAL

ABONOS 1.300 - 1.500 - 1.900
ENTRADA MEDIA 300
ENTRADA INFANTIL 100

VENDA DE ENTRADES
PALAU MUNICIPAL D'ESPORTS
ESTADI LLUIS SITJAR
GALERIAS PRECIADOS
BAR GUËLL
PEÑA ARRABAL
BAR GRADERIO
DEPORTES SIGAR
BAR BRASILIA

ESTADI LLUIS SITJAR

Ajuntament de Palma
R.C.D. Mallorca




*Tiro olímpico*

## Juan Seguí, campeón en pistola standard

El pasado domingo, día 1, tuvo lugar en la galería de 25 metros del CIR-14, el campeonato de Baleares de pistola standard. El resultado de la prueba fue el siguiente:

1.— Juan Seguí, 563 puntos.

2.— Juan Galeano, 532.

3.— Miguel Pou, 530.

4.— Bernabé Pallarés, 528.

5.— Antonio Oliver, 527.

En segunda categoría:

1.— Pablo Seguí, 510

2.— Pedro Rubert, 480.

Jueces de prueba, fueron los señores Carrasco y Aguiló.

*Fútbol balear*

# Rumores y fichajes

*Gabriel Genovart*

RECTIFICAR ES DE SABIOS

No nos duelen prendas es decir diego, donde antes habíamos dicho digo. Viene esto a «colación», por ciertas noticias referentes a «interioridades» del equipo titular camponense. En las mismas, mencionábamos al presidente Juan Serra, y de pasada, cargábamos a su cuenta, todo lo malo habido y por haber, en cuanto a la «herencia» que acababa de dejar en el momento de su relevo, o dimisión irrevocable. Los datos obrantes en nuestro poder, creíamos eran fiables, sin embargo tras minuciosa averiguación, reconocemos que poco más o menos, nuestro interlocutor, a punto estuvo de «tomarnos el pelo», ya que distaba una barbaridad con respecto a los «datos» que nos suministró, y la auténtica realidad. Hilando muy fino, llegamos a la conclusión de que tales informes, destilaban algo de rencor, ya que por lo visto iban encaminados a censurar una «etapa» que quiérase que no, ha sido totalmente positiva al frente de la entidad, desde que se responsabilizó, de la misma, el injustamente «puesto en la picota» el popular BLAHI. Item más: Obra en nuestro poder, ACTA oficial de la Junta general de socios, celebrada el día 21 de junio, en el local social del club, sito en el campo Municipal. En la misma, el presidente don Juan Serra, manifestó a su directiva y asociados respectivos, de que el déficit que podía existir en el momento de su dimisión, quedaba zanjado, e base al traspaso (caso se le autorizara), del jugador juvenil Bartolomé Obrador, a quién por lo visto no faltaban equipos interesados en sus servicios. Puesta a votación tal proposición, fue unánimemente aprobada por cuantos asistieron a la reunión, por lo tanto, con el importe que tal traspaso, «rentaría» al club, el déficit se convertía en superavit, todo ello repetimos, ante la total aprobación de los asociados que no dudaron en estampar su firma, para confirmar tal decisión. Al final del acta, siguen un sin fin de firmas e incluso numeración del carnet de asociados, que otorga a tal documento, total legalidad.

MOVIMIENTO BLANQUIAZUL

A la lista numerosa de nuevas incorporaciones al inquilino del Estadio Balear, hay que sumar una más, según como se mire, envuelta en algo de postín. Nos referimos a Mas, hasta ahora «ariete» del Constancia, fichaje que seguramente colmará los deseos de Martín Vences, algo «desanimado»cuando comprobó, la falta imprescindible que tenía el equipo, de «goleador» de máxima garantía. A todo ello, Alzamora ha causado casi del todo definitivamente baja en el club, no siendo nada de extrañar que cause alta en las filas del Andraitx, cuyo presidente Guiem Bonet, «achuchado» por sus innumerables actividades (negocios de restauración, obligaciones con el Consistorio, asiduidad a las veladas petanquistas, etc. etc.) habrá quedado lo que se dice, descansado de verdad.

TROFEO «BARON DE VIDAL»

A medida que nos vamos acercando a la fecha trascendental de la disputa a partido único, del Trofeo «Barón de Vidal» certamen que patrocina anualmente el presidente de honor del España, D. Juan de Vidal y Salvá, crece el interés del mismo, habida cuenta que en esta edición, se verán frente a frente, los dos paladines del pasado campeonato preferentista, que con todo merecimiento y justicia sin par, consiguieron como premio a su extraordinario quehacer, ascender a categoría nacional, el España, en plan de «ratificación» y el Badía, como equipo sensación en los pocos años desde su fundación. Encuentro épico, que a buen seguro congregará a su entorno, masiva asistencia de aficionados, que darán brillo y colorido, a las instalaciones del Campo Municipal de Lluchmayor, inmerso en las fiestas anuales en honor de su excelsa patrona, Santa Cándida.

EN EL MARGARITENSE SIGUE EL AJETREO

A las muchas caras nuevas que en la inminente temporada tendrá bajo su responsabilidad Vicente Navarro, habrá que añadir otra extraordinaria y pueda, que varias más. Nos referimos a dos jugadores del Bilbao Atco., quienes recomendados por el jugador Urtubi, que como es sabido «ayudó» a la salvación definitiva del equipo de S'Estañol, es muy posible, aprovechando su etapa militar en la isla, pasen a engrosar la plantilla «margalidana», como igualmente posible es, lo efectúe Jerónimo, en plan de «hijo pródigo» cansado de incomprensiones desde que abandonó el redil. Caso fallara esta última «operación», los tiros apuntan a Villalvilla, con el «libre» puesto y a completa disposición, del equipo que «puje» por sus servicios.

M.C.D. 2022

N.º 12

Coordinación: F. Rubén Avila

## Genial y contradictorio Borges

# Pienso en inglés pero me expreso en castellano

—Somos un pueblo sin esperanzas —dice Jorge Luis Borges refiriéndose a su país, la Argentina—, a ustedes, los españoles, todavía les queda algo; a nosotros no.

Sin embargo, el hombre de letras porteño, conservando su tradicional serenidad, y ese deje de melancolía posándose siempre sobre su sonrisa afable, prefiere eludir los temas políticos, a los que se refiere de pasada, y sin rehuir la paradoja y la contradicción —buenos muestrarios de su obra. Acto seguido añade: «.... Pero saldremos adelante... La historia se ha escrito siempre con sangre, pero sobre esa misma sangre brota luego la Iliada».

Convaleciente de un pequeño accidente que tuvo en la bañera en el que se dislocó un pie, Borges nos recibe hierático y sonriente vuelve a ser sí mismo. A los 83 años, el premio Cervantes 1980 y el autor que más veces ha quedado en puertas en el Nobel, habla de sus muchos proyectos. Dice que le gustaría viajar en estos momentos a tres países: la Unión Soviética, China y Turquía.

—Lo mío es la literatura: el escribir, soñar. Yo no entiendo de políticas, porque luego tergiversan lo que digo. Unas veces me atacan por considerarme un aliado de los militares, amigo de Videla, etc., y otras se me acusa de mentor de la subversión. Lo mismo algunos críticos que me acusan de frío, cerebral, caústico, cuando yo lo que me propongo al sentarme ante la máquina de escribir es ejercitarme en la ternura y comunicarla de alguna manera a mis semejantes. Los hechos son sagrados, las opiniones, libres. Yo nunca dí excesiva importancia a cuanto se dijo de mí. Pienso que quizás por eso estoy llegando a viejo.

### POR ENCIMA DEL BIEN Y DEL MAL

Apoyado en un bastón de madera de zaz —o sauce segoviano— Borges parece flotar por encima del bien y del mal. Impecable traje azul de dril con ese porte tan inglés que caracteriza al autor del «Alef», añora los años de juventud en Londres, que vivió como un «dandy». Yo residí en Kensington Gardens, en la misma casa que habitaron Somerset Maughan y Oscar Wilde». Su pulcra apariencia de «gentleman» se conjuga con la eterna presencia de su cachava segoviana, voluminoso y ciclópeo, casi como el de un as de bastos. «Es mi compañero más fiel, hasta yo diría que mi mejor confidente y aliado. Lo compré aquí en España y me recuerda eternamente mis dos estirpes, las dos ascendencias que hay en mí: la de mi abuela materna, y la de los Acevedo. No creo que sería mucho decir si afirmo que a lo largo de mi vida me he esforzado en conjugar dentro de la mayor armonía mis dos sangres».

Venía el maestro de Dublín donde ha asistido a los actos del centenario de James Joyce y se confiesa empapado de la majestad y de la poesía de una ciudad tan literaria como pudo ella sola abarcar y ser origen del «Ulises». Llega todavía el maestro Borges entusiasmado por ese ambiente de poesía que se respira a orillas del Liffeys. Y habla con su entusiasmo adolescente de Dublín como la «ciudad soñada», la «gran Arcadia». También le entusiasma a Borges la gran literatura gaélica que dió lugar al «Beowulf», y que conoce a la perfección.

«Yo soy un apasionado de las lenguas. En mi juventud aprendí el Old English —lo que se conoce de anglosajón». Y a la pregunta de cuántas lenguas conoce Borges responde por la vía indirecta: «Solo sé que me gustaría vivir muchos años para aprender más».

Luego hace una larga cita de Gracián por quien parece mostrar cierta predilección últimamente el maestro argentino. ¿Por qué? «Es un autor talmúdico este jesuita».

Borges, que lleva la sangre sefardí de los Acevedo, habla del afán por la letra muerta del pueblo judío, «que es el pueblo del libro y de la palabra, y yo he vivido siempre a pie de libro y entre libros hasta quedarme ciego en el año 1955. Desde entonces en lugar de leer yo, son otros a los que encargo».

Con respecto a la posibilidad de quedarse a vivir en España, con tanto se ha comentado a raíz de las discrepancias del escritor con el régimen militar que rige los designios de su país, Borges afirma: «Estoy ya algo viejo y esa es una decisión muy seria porque no puede tomarse a la precipitada. Hombre, me gustaría, cómo no. Además sería una repetición de mi estancia acá en los años 20, cuando pasé en Madrid grandes temporadas y conocí a uno de mis maestros e iniciadores literarios. Se trata de Rafael Cansinos Assens, «el sefardí que más cosas y en más lenguas las sabía de cuantos conocí...». «Sin embargo, reparé en lo que supondría para mí desarraigarme de Buenos Aires. Ha sido mucho tiempo lo allá vivido, eh».

### TRABAJADOR INCANSABLE

El antiguo bibliotecario es un hablista y un trabajador incansable.

Cuando le preguntamos sobre la obra que está redactando en estos instantes, el maestro hace un mohín y rebota la pregunta a su secretaria y compañera inseparable, María Kodama, una mujer joven con mechas blancas en el pelo, y que rezuma dulzura. «¿Qué libro escribimos ahora, María?», como si hubiera perdido la cuenta. Dice estar escribiendo diez libros a la vez. Uno es de cuentos y otro es un ensayo sobre Cansinos Assens y los restantes son traducciones.

—¿Mi poeta preferido? Byron seguramente. A mi padre le gustaba Keats y mi abuela era una entusiasta de Worthsword. En mi casa se habla inglés y el castellano. Quizás yo sienta en el primero de estos dos idiomas —dice Borges acariciando suavemente el cuño de su bastón con ademán filosofal— pero, cuando escribo, me expreso mejor en castellano. ¿Por qué será?

Y vuelve a quedarse de nuevo meditabundo para después preguntarme a bocajarro: «¿Conoce usted el hebreo?». Y no sé que respuesta darle al maestro, el genial y contradictorio Borges, que dice que el hebreo es la lengua del Paraíso Terrenal, la «lingua franca» del pueblo judío que le apasiona y venera, pero ahora el escritor siente miedo por como va el mundo y por lo que está pasando en el Líbano. Como intelectual y como judío, critica las incursiones israelíes, diciendo: «Antes Israel era un pueblo de luminaria bandera. Después de esto, como país se ha convertido en uno de tantos».

Le preocupa lo que va a pasar, pero «la historia se escribe a sangre y fuego y luego viene Homero a escribir la Iliada».

Gracias Borges, inmortal Borges por su afabilidad, por su conversación entrecortada y llena de silencios luminosos.

M.C.D. 2022

## Novedades literarias

EL TEATRO DE TORRENTE BALLESTER

La desbordante fama actual ganada, como narrador, por Torrente Ballester, había relegado a una situación vestibular una producción teatral cronológicamente anterior pero todavía vigente y muy digna de recuperación. Una oportuna iniciativa de «Destino» acaba de hacerla posible, como contenido de dos volúmenes de bolsillo. Sentido de la originalidad, singulares dotes para la fabulación y un inconmovible sometimiento a la categoría caracterizan «El viaje del joven Tobías», «El casamiento engañoso», «Lope de Aguirre», «República barataria», «El retorno de Ulises», «Atardecer en Logwood». Complementa eso interesante par de volúmenes un «Diario de trabajo (1942-1947)» que acerca el lector al acto creacional, ofreciendo la trastienda de Torrente Ballester en el siempre fascinante momento de tomar posiciones ante el libro en marcha.

GONZALO TORRENTE BALLESTER, «TEATRO, 1 y 2». Ed. Destino.

DOS NOVELAS Y SIETE CUENTOS DE MC CULLERS

Carson Mc Cullers, nacida en Columbus, Georgia, en 1917 y fallecida en Nueva York a los cincuenta años, fue una escritora precoz que a sus veintitrés años alcanzó la celebridad con su famosa novela «El corazón es un corazón solitario». A partir de esa irrupción, su obra y su fama fueron creciendo y afianzándose gracias, sobre todo, a su singular personalidad. «Reflejos en un ojo dorado» y «Frankie y la boda», novelas concisas y penetrantes en las que patentiza sus raras dotes de observación, jalonaron esa ascensión de la escritora. Son precisamente esa dos novelas y siete de sus mejores narraciones breves las que ahora han sido reunidas en un volumen que permite, por sí sólo, contemplar una esclarecedora panorámica del talento de la autora.

CARSON MC CULLERS, «LA BALADA DEL CAFE TRISTE», Ed. Seix Barral.

DION

## El «Rómulo Gallegos», a Fernando del Paso

El premio internacional de novela «Rómulo Gallegos» se otorgó en Caracas al escritor mexicano Fernando del Paso por su obra «Palinuro de México».

El acto, que premia a la mejor novela de habla hispana de los últimos cinco años, contó con la presencia del presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins.

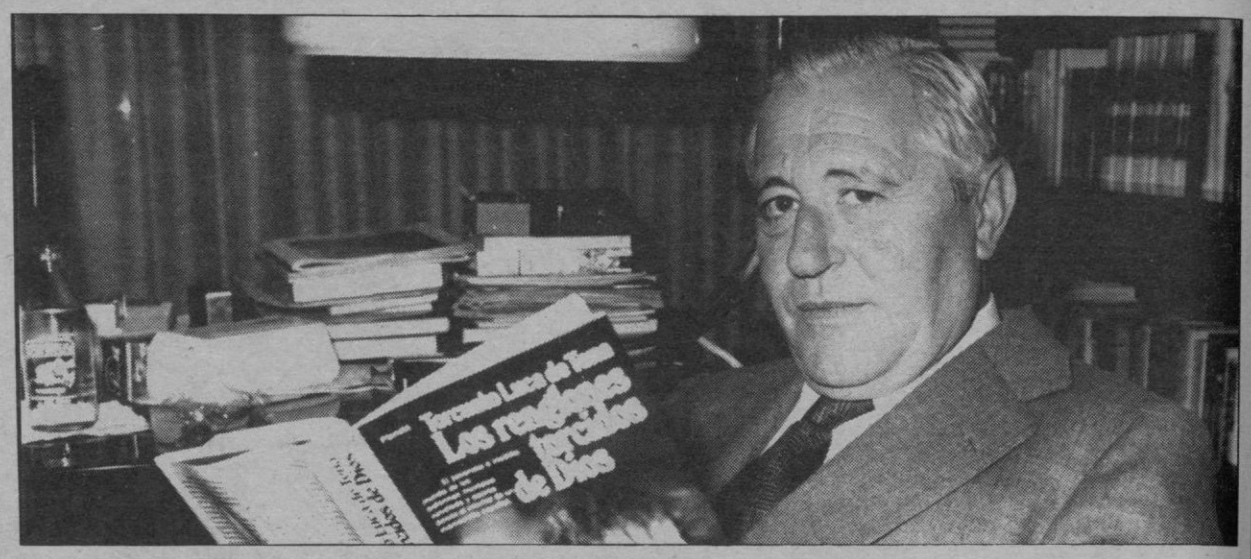
La novela ganadora es según el jurado, una obra cuya originalidad y madurez estilística mantiene la tradición de la novelística castellana y profundiza con ingenio en muchos aspectos de la realidad y cultura contemporáneas.

Del Paso vive en Londres desde hace once años y su primera novela, «José Trigo», le mereció una beca en Iowa.

La obra se basa en el mito de Palinurio, piloto de la nave de Ceneas en la Eneida: «descubrí el mito de Palinuro a través de Connely, poeta y ensayista inglés que escribió «La tumba sin sosiego», dice Del Paso a «El Diario de Caracas».

«Palinurio —agrega— se quedó dormido en la nave de Eneas y cayó al mar, las aguas le abrazaron y le condujeron a tierra cuyos habitantes le robaron, le mataron y quedó insepulto. Para Connely y para mí, ese mito simboliza al hombre que se deja enredar por sus propios sueños y a causa de ellos muere».

«Palinuro de México» trata de la masacre estudiantil de 1968 donde los sueños de los jóvenes de Tatlelolco les condujeron a la muerte.




«Los renglones torcidos de Dios» narra el mundo de los enfermos mentales

# Torcuato Luca de Tena, un novelista consagrado

**«Los renglones torcidos de Dios», es una novela de Torcuato Luca de Tena, sobre el pavoroso e insólito mundo de los enfermos mentales, novelado y escrito desde el interior de un manicomio español. Torcuato Luca de Tena, con treinta mil ejemplares vendidos se encuentra entre los autores más leídos en España. El escritor es uno de los novelistas más premiados por sus lectores, que le son fieles en todos sus títulos.**

**Desde que en 1953 Torcuato Luca de Tena publicó su primera novela, ninguno de sus títulos ha dejado anualmente de ser reeditado, sus novelas han sido galardonadas con el Premio Nacional de Literatura, el Larragoiti de la Sociedad Cervantina, el Planeta y el Costa del Sol. Posee asimismo el Fasternath de la Real Academia Española, el Conde de Godó, el Virgen del Carmen, el Ejército, el Premio Nacional de Teatro y el Nacional de Cinematografía.**

Torcuato Luca de Tena ha sido traducido al inglés, francés, portugués, alemán, italiano, holandés, flamenco y chino. Alguna de sus obras, «Edad prohibida», ha superado el millón de ejemplares, caso probablemente único en la literatura de posguerra. Ha cultivado la poesía, el teatro, el periodismo, la conferencia y el ensayo histórico. No obstante según confesiones del propio autor, es en la creación novelada donde se encuentra más a gusto y en la que ha recibido un mayor favor de la crítica y el público. En 1973 pronunció su discurso de ingreso en la Real Academia Española.

En «Los renglones torcidos de Dios», quien lea las tres primeras páginas de este sorprendente relato, ya no podrá abandonar la lectura. El interés crece página tras página, episodio tras episodio, de tal modo que el lector no se sentirá fuera, sino dentro de cuanto acontece en la novela.

Como periodista, Luca de Tena ha querido protagonizar en su carne la aventura de esa vieja y conocida película, clásica del Periodismo, «Corredor sin retorno», en la que un profesional de la información se adentra como protagonista en un campo del que quiere hablar e informar con conocimiento de causa.

El personaje de Alice Gould, también conocida por «la Rubia», «la Paranoica», la «Almenara» y «la Detective», de «Los renglones torcidos de Dios», tiene una rara, cautivadora y enigmática personalidad. Es sin duda un tipo, un prototipo literario, de primera clase. Tal vez el personaje femenino más hondamente estudiado y más conseguido de su autor.

EN UN MANICOMIO DEL ESTADO

La acción transcurre en un gran manicomio donde residen más de ochocientos enfermos mentales. Durante una época, uno de esos ochocientos recluídos fue el propio autor, quien ingresó voluntariemente, para estudiar mejor el triste y patético ambiente que pretendía describir. Los locos, los pobres locos, esos errores de la Naturaleza, esos «renglones torcidos de Dios», están tratados con respeto y con piedad. Los más singulares son el «Autor de la Teoría de los Nuevos Universos», «el Gnomo», «el Hombre Elefante», Ignacio Urquieta, «la Duquesa de Pitiminí» y la enternecedora pareja formada por la «Niña Oscilante» y «Rómulo el Mimético». Entre ellos, los médicos y los demás «batas blancas»; Alice Gould, a veces altiva y distante; a veces humanísima y femenina muestra su belleza, su espíritu superior, su gran poder de fascinación... y su enigma.

—«Los renglones torcidos de Dios» son, en verdad, muy torcidos —dice Luca de Tena—. Unos hombres y mujeres, tenaces y hasta heroicos, pretenden enderezarlos. A veces lo consiguen. La profunda admiración que me produjo su labor durante mi estancia voluntaria en un hospital psiquiátrico acreció la gratitud y el respeto que siempre experimenté por la clase médica. De aquí que dedique estas páginas a los médicos, a los enfermeros y enfermeras, a los vigilantes, cuidadores y demás profesionales que emplean sus vidas en el noble y esforzado servicio de los más desventurados errores de la Naturaleza.

Para escribir este libro, el autor —después de visitar numerosos manicomios— ingresó en un hospital psiquiátricao y convivió como un loco más entre los locos. Casi todos enfermos mentales, cuyos avatares se relatan han sido conocidos. Con todo, el autor ha cambiado nombres, sexos, edades y lugares de procedencia. Aquellos que son fruto exclusivo de su invención, son, no obstante similares a los otros, clínicamente encuadrados y clasificados, dentro de la gran variedad de perturbaciones de la mente.

OCULTACION Y ABANDONO DE LA FAMILIA

No obstante esta obra no es un tratado de psiquiatría. Es novela y solo novela. Si los tipos son retratos, copiados de la realidad, sus historias, en cambio, son ficticias y fruto de la exclusiva imaginación del novelista. El manicomio próximo a Zamora, conocido por Hospital Psiquiátrico de Ntra. Señora de Fuentecilla, instalado en el edificio de una antigua cartuja, no existe en realidad: es un compendio novelado de otros muchos y su inspiración más próxima es aquel en que voluntariamente ingresó Torcuato Luca de Tena, simulando una psicosis depresiva, para mejor conocer desde dentro, la pavorosa realidad que pretendía describir.

El prólogo es del médico psiquiatra, doctor Vallejo-Nágera. Es de suponer que él haya facilitado al novelista la entrada en este mundo de la locura y los marginados mentales, aunque aclara que tuvieron diferencias sobre esa estancia. «No me sirve una clínica privada, la novela transcurre en un gran hospital psiquiátrico del Estado», dijo Luca de Tena.

«—He descubierto dos vicios cruelísimos no de los locos, sino de la sociedad en la cual nacen los locos; así denunció la ocultación y el abandono. La ocultación, en el caso de las familias que encierran y esconden, a veces de por vida, a un hijo, padre o hermano, para que nadie sepa que tiene un loco en la familia. Se da hasta el caso patético de un niño que es enjaulado por su padre en un hórreo y descubierto veinte años después por unos cazadores, en estado absolutamente salvaje, al que conocí.

PATROCINA
CONSELL INSULAR DE MALLORCA

CONCERTS CULTURALS
COR DE CAMBRA DE VALENCIA
STUDIUM MUSICAE
DIRECTOR: JOSEP LLUIS VALLDECABRES
DIVENDRES DIA 6 D'AGOST A LES 21'15 ESGLESIA DE SANT NICOLAU - CIUTAT

ORGANITZA
FEDERACIO DE CORALS DE MALLORCA

M.C.D. 2022

# Rafael Dieste, escritor de España y América

Rafael Dieste, mucho más conocido como hombre de creación literaria, también ejerció el periodismo. Fue secretario de redacción del diario «El Pueblo Gallego», de Vigo. En 1938 fue uno de los fundadores de la revista «Hora de España».

Residió en Buenos Aires y más tarde fue lector de español en las Universidades de Nuevo León (México) y Cambridge. Luego, nuevamente en Buenos Aires, para en 1968 pasar a residir a Rianxo (La Coruña, España), el pueblo que le vió nacer.

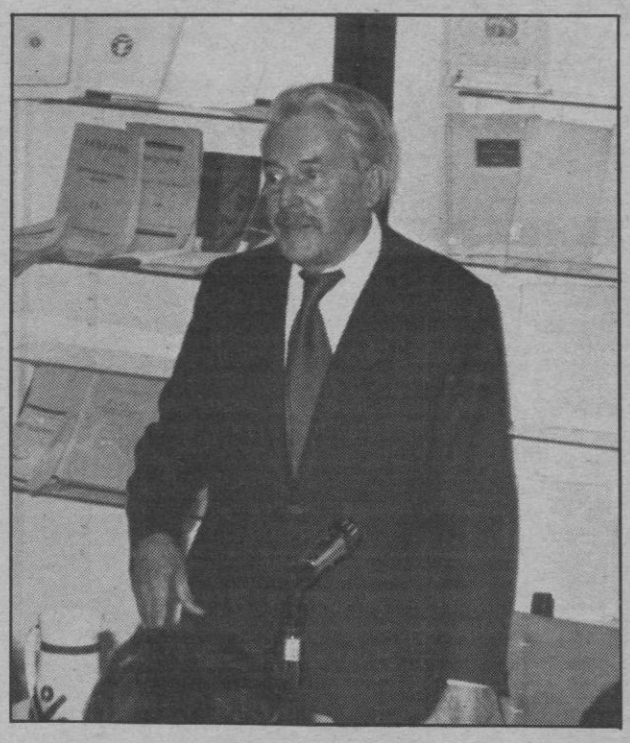
Durante la época de la República Española fue director del Teatro-Guiñol de las Misiones Pedagógicas. Numerosas piezas escribió para este grupo teatral.

Importantes obras suyas fueron editadas en Buenos Aires. Su ensayo titulado «Colmeiro. Breve discurso acerca de pintura con el ejemplo de un pintor», aparecido en 1941, publicado por la editorial bonaerense Emecé. En 1945, aparece su obra dramática «Viaje, duelo y perdición», en una edición realizada por la editorial Atlántida —también de Buenos Aires—, y que en 1979, fue reeditado en Madrid por ediciones Peralta. A esta obra sucederían tres nuevos ensayos, aparecidos y publicados igualmente en la capital «Lucha con el desconfiado» (1948 Edit. Sudamericana», «Nuevo tratado del paralelismo» (1955. Edit. Atlántida) y «Pequeña clave ortográfica» (1956. Edit. Atlántida).

Rafael Dieste llegó a ser un gran desconocido por su ausencia física de España. Un escritor prolífico, agudo e impulsado por constantes de gran vitalidad, sus artículos fueron publicados por numerosos periódicos de Hispanoamérica.

Su obra de teatro «La ventana vacía», habría también de ser publicada en Buenos Aires, en 1969, por ediciones Citanaia; aunque hay de esta obra, —también aparecida en gallego con el título «A fiestra valdeira»— una edición de 1927, publicada en Santiago de Compostela. Una comedia de ambiente marinero.

Rafael Dieste, hombre sensible y muy creativo, siempre trató de armonizar —y de hecho lo consiguió— la dimensión estética con el rigor puramente conceptual. Aparte de su producción literaria aparecida en tierras hispanoamericanas, tiene en España —antes y después de su exilio—, un número importante de obras publicadas. Todas ellas están alrededor del teatro y el ensayo, así como la poesía y numerosas narraciones.



### SU OBRA «AL AMANECER», EN BARCELONA

Varias ediciones de su narración «De los archivos del diablo», aparecida en Vigo, en 1926 y 1962, y la definitiva en 1973. Su libro de poemas, titulado «Rojo farol amante», aparecido en Madrid en 1933, pero se hizo una edición aumentada que fué publicada en 1940 por la editorial argentina Emecé. Otra de sus obras dramáticas es «Quebranto de doña Luparia y otras farsas», «Nuevo retablo de maravillas», que se editó en Valencia en el año 1937.

Su obra de teatro «Al amanecer» fue publicado en Barcelona, en el número quince de «Hora de España».

Vuelven a aparecer obras suyas en Galicia. Sobre todo tres grandes e importantes ensayos: «¿Qué es un axioma?». (1967). «La voluntad de estilo en el habla popular» —que aparece publicado en gallego—, en 1971 y su ensayo «Testamento geométrico», en 1975.

Rafael Dieste, escritor de España y América que supo entender y escribir con claridad la expresión popular de los gallegos. A su regreso a su Galicia natal, fue hecho miembro de la Real Academia Gallega. Sus obras, sus inquietudes y su afán creador, desperdigados, también, por el mundo durante su juventud, viajero incansable por Europa, soldado en Africa durante más de cuatro años y un periodista enormemente incisivo, que concedió gran parte de su tiempo a pensar, a investigar y a crear muchos temas y personajes en su importante producción teatral.

Argentina, México, España y muchas capitales europeas recordarán a este gran intelectual, comprometido con sus ideas, y gran creador e investigador. En Hispanoamérica dejaría unas huellas imborrables, por su enorme capacidad creadora.

Intelectual de la generación del 27. Gran amigo del escritor mexicano Gabriel Zaid, que fuera su discípulo en Monterrey. Hombre siempre lleno de interés por las cosas, sensible, gran creador, que supo también, poner mucha magia en sus relatos. Alabado por la crítica y siendo sus obras reeditadas en España.

## Información y política

*Octavio Aguilera*

En los cursos veraniegos de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo ha comenzado el denominado «Teoría y crítica de la comunicación política», en el que toman parte prestigiosos teóricos y profesores. Ha intervenido, ya, el español Angel Benito, actual decano de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense y de cuyas enseñanzas hemos sido discípulos no pocos periodistas.

Me alegra enterarme de que Angel Benito ha incidido en unas argumentaciones que yo he expuesto en estas páginas tres o cuatro veces. Ultimamente, en esta misma «Letra Viva» y antes, en mis «Asuntos y barruntos» de la página tres. Siempre puede resultar una garantía (digo puede, porque para los más obtusos y más recalcitrantes no hay opiniones que valgan si no son acordes con las suyas) que una autoridad en la materia te respalde.

Angel Benito —y señalemos ya el quid del asunto— ha afirmado que la información en España está politizada al máximo. Ha llegado más lejos: «Gran parte de nuestros líderes políticos lo son porque salen en los períodos y nada más. No tienen nada debajo ni nada dentro. Y es que las estructuras de nuestra naciente democracia ha construido falsos prestigios». Ambas cosas son las que he vertido en los artículos citados: la excesiva politización y la construcción de falsos prestigios (con el absentismo, o automarginación de los valores auténticos, puntualicé y puntualizo de nuevo).

También aludió, el profesor Benito, a este error que ha supuesto que el control de ciertas parcelas informativas se haya puesto exclusivamente en manos políticas y parlamentarias. Otras representaciones de fuerzas sociales hubieran tenido algo que decir al respecto. Pero, claro, a los políticos les interesa dominar el cotarro, bien directamente, bien tras el parapeto del empresariado.

Las consecuencias, ¿he de repetirlas otra vez? Las tiradas hablan. Muchos medios han bajado notoriamente, pese a «la apertura» que hacía presumir lo contrario. Otros no han bajado, incluso han subido, pero en porcentajes por debajo del crecimiento demográfico, económico, etcétera. Es decir: se trata de una subida que en realidad no lo es.

Por el contrario, algunos medios que han reducido las parrafadas políticas a su justa medida, están conociendo un ligero pero ya prometedor auge. Auguro que el público neutral se aferrará a ellos. Que los políticos sufraguen las enormes cifras que necesitan estos apoyos publicitarios suyos. Es lo justo.

# Diminuto innombrable

*Juan López*

Hacía algunos minutos que había mirado la temperatura en aquel viejo y pálido termómetro sujeto, igual que ejercicio circense, en el aire por la brisa de la noche. Se acercaron mis sonrosados pasos a las idénticas y múltiples separaciones de grados y, con la mayor potencia de desahogo, mis pies arremetieron desnudos contra el objeto calculador de un ambiente más. No niego que, al principio, me atragera su facilidad de amoldarse a una temperatura y también, la línea difuminada vista en su interior, caricaturizando el simple vello del hombre o, el elemento decisorio de la felicidad. Sin embargo, se trataba de un objeto consumido ya por mi mente, reflector de tantos y tantos movimientos desacompasados. ¿Qué me importaba a mí si eran veinte o treinta los grados por encima o por debajo de cero? Nada, absolutamente nada. Era una situación intrascendente más de las que conviven con nosotros y, como una especie de astro flotante no mueren con el enterramiento de sus entrañas.

La forma de solventar el cúmulo de preguntas, posturas, resoluciones..., no se podía encontrar en el par de minutos que durase la consumición de un cigarrillo o de un paquete. ¿O quizá sí? Posiblemente, el aborrecimiento acomodado en cualquier objeto o en cualquier escena, podría no ser una tarea comprometida derrocar. En ocasiones, los argumentos más enrevesados resultan tener un desdoblamiento simple en su interior.

En «Los vagabundos del Dharma», el paisaje resolutivo me atraía, me animaba a coger una mochila y perderme entre grandes peñascos mudos e inalterables, pero que al mismo tiempo te acogían como hijo suyo fruto de la naturaleza y ellos. Por ese sendero oxigenado podrían mis pensamientos madurar. Era sencillo. ¿O quizá no? No lo sé. La verdad es que se debían dejar muchas cosas que a simple vista no deberían faltarme. De lo que sí estaba convencido era de decidirme, de solucionar esto de una vez por todas. ¿Debía dar la espalda a muchas cosas? ¿Debía extraviarme en el musical optimismo de la raza humana? ¿Debía incluso pensar? ¡Qué más daba! El soporte de un principio se precipitaba en las profundidades fantasmagóricas de la tierra. Los deteriorados cimientos de la infancia desaparecían estrepitosamente bañados por el oleaje contaminado de una realidad. Realidad, por otra parte, enmarcada en un común entorno. Sí, el sorbo podría ya ser amargo en el mismo café con leche de cada mañana... Cada mañana...

Con este plasmado ánimo me zambullí en el paraíso afrodisíaco de mis bares preferidos. Pervivía en mí la sensación de que allí estaba mi destino de cara al futuro y, trastornado por el gris de las calles, mi carrera despertó súbitamente hacia el brillo de los vasos de cerveza y las modélicas colillas. Me permití escabullirme, silencioso y sin mirar a nadie, por entre las mesas recogidas por halos de luz violeta y parlanchina. Mis manos anhelaban agarrar a todas aquellas personas y, desde el hueco sudoroso de ellas, hacerlas hablar una por una hasta la extenuación. Sabía que encontraría la conversación:

«... Mira tío, tuve una temporada en que deseaba abandonar el engranaje que formamos todos en esta sociedad «tan bien pintada»... (sorbo de cerveza). Era duro, sabía que el esfuerzo a pagar resultaba demasiado caro... El panorama se desvanecía por momentos. Intentaba ir amoldando los actos a mi mentalidad... (sorbo de cerveza). Al principio, escuchaba horas y horas música, fuese del tipo que fuese. Increíble, te lo prometo tío. Pasarse casi todo el día sentado frente a un aparato y no moverse para nada... (sorbo de cerveza). Pero, macho, pasado un tiempo mi cabeza parecía un bombo. Tuve que desistir. No sé, me entró fobia por convertirme en letra musical... ¡Ja, ja, ja...! Mi actitud cambió cuando unos tíos que antes venían por aquí me «comieron el tarro» con libros de aquí, de allá... (sorbo de cerveza). No te creas, con ambas cosas lo pasé fenómeno. ¿Sabes lo qué hice entonces? Empezar a pintar de blanco mi casa.. toda de blanco... ¿te la imaginas? Pues mira, todo de blanco... y allí estoy. ¡Oye de verdad! ¡No veas lo que relaja el color!... Sin embargo, uno en aquella nitidez teme la aparición divina o algo por el estilo... (sorbo de cerveza)».

M.C.D. 2022

El «hombre de Neanderthal» poseyó un elemental protolenguaje

# El origen del lenguaje humano

El lenguaje señala, sin duda alguna, el punto culminante del proceso de la hominización pero es preciso reconocer que no constituye la esencia del ser humano. Pintores, músicos y escultores pueden realizar una gran obra intelectual sin ninguna necesidad de emplear la palabra humana. Debemos distinguir muy cuidadosamente entre inteligencia y lenguaje. En la larga evolución de los homínidos —desde la aparición de los australopitecos africanos hasta el «homo sapiens» un hombre moderno han existido muchos tipos de hombres que seguramente eran inteligentes pero no hablaban o tenían sólo un lenguaje muy deficiente.

No resulta fácil determinar cuál fue el primer tipo de hombre que habló con sonidos articulados. Las partes blandas del organismo no se conservan y los antropólogos no disponen de cerebros ni de órganos de fonación fosilizados que les permitan decidir al respecto. Afortunadamente, las nuevas técnicas, los moldes endocraneanos que permiten vislumbrar algunos rasgos del cerebro de nuestros remotos antepasados y las mediciones en la base del cráneo que autorizan a localizar la posición de la laringe en esos esqueletos, han permitido a los hombres de ciencia abordar este problema. Con la ayusda de estas técnicas ya se han realizado algunas investigaciones para tratar de descubrir si nuestros viejos y desaparecidos hermanos —los hombres de Neanderthal— poseían un lenguaje articulado.

## LOS HOMBRES DE NEANDERTHAL

En el transcurso de la última glaciación algunas especies animales quedaron aisladas por los hielos durante miles de años teniendo que adaptarse a las durísimas condiciones climáticas de la tundra y de las estepas: así surgió el oso de las cavernas, el rinoceronte lanudo y el mamut. Al parecer, idéntico destino sufrieron algunos primitivos «homo sapiens» que estaban ya en camino de transformarse en el «homo sapiens», es decir, en el «homo loquens» que tiene lenguaje articulado. Aislados entre los hielos aquellos pobres hombres evolucionaron en una dirección aberrante adquiriendo un extraño patrón morfológico. Tenían un cerebro voluminoso pero la bóveda craneana estaba completamente achatada, sus mandíbulas eran masivas y tenían prominentes arcos supraorbitales.

Estos hombres de aspecto extraño tenían ya una cultura bastante avanzada. Sabían controlar el fuego, su industria utilizaba la madera, el hueso y la piedra, daban sepultura a sus muertos proveyéndoles de armas y alimentos para la otra vida, y quizá adoraban al oso. ¿Pero estos hombres podían hablar como nosotros con sonidos articulados? Es un tema que se discutió ampliamente en el último coloquio internacional de antropología celebrado recientemente en París.

## LAS CONDICIONES DEL LENGUAJE HUMANO

Por el minucioso examen de los moldes endocraneanos de los hombres de neanderthal, se piensa que las áreas de su cerebro especializadas en la función del lenguaje eran distintas que las nuestras. Pero existen otras diferencias igualmente significativas y, si se quiere, más controlables. El lenguaje es un todo funcional que no dependen únicamente de la corteza cerebral sino también de la laringe y de lo que se denominan los «resonadores» supraglóticos: la faringe, la boca, los labios, la lengua y las fosas nasales. Estos resonadores juegan un papel esencial en la fonación porque son los que transforman los sonidos en fonemas y en palabras. Sin ellos es imposible el lenguaje articulado. Pero para que este sistema acústico funcione adecuadamente es imprescindible que el organismo haya logrado ya la bipedestación y una posición completamente erguida. En este caso, la laringe desciende en el cuello, se sitúa bajo la mandíbula y los resonadores de la faringe y de la cavidad bucal pueden producir los sonidos articulados propios del lenguaje humano. Por el contrario, los antropoides con su laringe alta y con una lengua de escasa movilidad en una cavidad bucal estrecha no pueden disponer de resonadoores capaces de vocalizar como los hombres. Y esto es lo que, al parecer, le ocurría al hombre de neanderthal: su postura no era completamente erguida ni su laringe había descendido suficientemente en el cuello como para poder vocalizar. Por ello solo pudo haber tenido un pre-lenguaje o un protolenguaje. Nada más.

## *Libros recomendables*

### MANUAL DE PSICOLOGIA

El presente «Manual de psicología» que se ofrece como «introducción a la psicología científica» trata de abarcar todos los datos y los problemas fundamentales cuyo estudio es indispensable para la formación inicial de todo psicólogo y para la información de todo aquel que se sienta interesado por una ciencia que ha llegado a ser omnipresente. Al exponer las adquisiciones clásicas de esta ciencia y al presentar los debates de mayor actualidad sobre sus temas, se da, a la más nueva y a la más compleja, de las disciplinas científicas, la imagen de un campo de investigación en que el saber se acrece, más que en ninguna otra ocasión, al ser puesto en tela de juicio.

### DOS OBRAS DE ANDRES ROMERO

La editorial de la U.C.P., con sede en Lisboa, acaba de publicar dos nuevas obras del profesor Andrés Romero.

«Metodología de análisis de contenido» consta de 120 páginas en las que se oferce la metodología propia del análisis referido al discurso, contenido, contingencia, estructura, expresión, etc, con especial referencia al análisis de las publicaciones impresas.

«Lecciones de información y comunicación» es un tomo de 871 páginas divididas en las partes que hablan de la noticia, la información, el derecho y la libertad de expresión y de opinión, la comunicación, el público y las opiniones, el periodismo, televisión y radio. Singular importancia tiene los capítulos referidos a la crisis de la prensa en España y el dedicado a las regiones y los medios de comunicación social.

El profesor Andrés Romero formó parte del equipo inicial de trabajo que elaboró el anteproyecto de creación de las F.C.I. para el acceso de las enseñanzas del periodismo y demás medios de comunicación social a al Universidad. Es profesor de teoría general de la información en la F.C.I. de la Universidad Complutense de Madrid. Con anterioridad ya había publicado 5 libros sobre temas relacionados con la información y la comunicación: Medios de Comunicación y Sociedad. Código ético para los Medios de comunicación infantiles y juveniles. Los profesores de periodismo (con varios autores). Manual de prensa juvenil. Teoría de la información y de la comunicación.

La editorial Forja distribuye desde Madrid las obras del profesor Andrés Romero.

CADERNOS DE CIÊNCIAS DA INFORMAÇÃO 4

M.C.D. 2022

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**Domingos y martes: 8 ptas. palabra.**
**Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)**

**Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad**

## Guia de Secciones

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS
2 LOCALES Y DESPACHOS
3 FINCAS
4 ALQUILERES
5 CHALETS
6 APARTAMENTOS
7 CASAS Y PISOS
8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria
PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS
10 LOCALES Y DESPACHOS
11 FINCAS
12 ALQUILERES
13 CHALETS
14 APARTAMENTOS
15 CASAS Y PISOS
16 TRASPASOS

bolsa del motor
17 MOTOS
18 AUTOMOVILES
19 CAMIONES

bolsa del trabajo
20 DESEAN TRABAJO
21 OFRECEN TRABAJO

otras secciones
22 HOSPEDAJES
23 ENSEÑANZAS
24 MUSICA
25 RADIO Y TELEVISION
26 NAUTICA
27 COMPRAS
28 VENTAS
29 PERDIDAS
30 TRANSPORTES
31 DIVERSOS
32 PERSONALES
33 MASAJES
34 PRESTAMOS
35 NEGOCIOS
36 PROFESIONALES
37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

## 1 SOLARES Y TERRENOS

**SOLAR 1ª.** línea El Toro, 800 m2., grandes vistas, precio contado, 1.100.000. Tel. 235629. 675385. (15).

**AMANECER** solar 700 m2., esquina 2 calles. Precio 4.200.000. COLL 226449. (11).

**MARRATXI** vendo solar 360 m2. edificable. Precio 1.300.000. Tel. 298462. (10).

**CABANETA** solar 1.200 m2., aljibe, vistas despejadas, completamente cercado. Precio 3.200.000. 298462. (12).

**SOMETIMES** magníficos solares desde 500 m2., todos los servicios. Facilidades. 212402. (11).

**CALA MAYOR** Costa d'En Blanes, Costa Andraitx, disponemos de solares desde 1.000 Ptas. m2. 212817. Mañanas. (12).

**SON ROQUETA** solar cerrado de 504 m2 edificable. Fincas S. Mas. Tel. 216946. (15).

**PONT D'INCA NOU** solar 536 m2. agua y luz. Edificable. Entrada 600.000 Ptas. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (16).

**ZONA HIPER** solar 280 m2. cercado pared, construido pequeño almacén cisterna. Edificable. Facilidades MONTIS. 212117. (Mañanas). (16).

**BAHIA GRANDE** solar 620 m. buena vista, 700.000. GELABERT. 215843. (10).

**OCASION SON FERRER** solares 700 m2. buena situación, 250.000. entrada. Resto facilidades. 214344. (Mañanas). (13).

**SOLAR BONANOVA** 800 m2., agua, luz, permiso edificación, 3.600.000. CANET. 226156. (11).

**SOLAR SON VIDA** 2.250 m2., agua, luz, vistas, buen acceso, permiso edificación 5.500.000. CANET. 226156. (15).

**CARRETERA PUERTO ANDRAITX** finca rústica 20 cuarteradas, casita de aperos, 7.500.000. CANET. 226156. (13).

**ZONA MAGALLUF** solares de 330 m2., edificable, agua, electricidad, 525.000 Ptas., entrada 75.000 Ptas., resto 12.750 Ptas. mensuales, 5 años, todo incluido. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (29).

**A 3 KM. DE PALMA** parcelas regadío, tierra huerto, abundante agua propiedad, se puede edificar, a 600 Ptas. m2. Facilidades. 217122-217506. (23).

**BAHIA GRANDE** avenida principal, solar de 600 m2., cercado pared, agua conectada, relleno, buenas vistas, 900.000 Ptas. Facilidades RIGO. 217122-217506. (22).

**SOLAR BONANOVA** C/. Médico Sampol 824 m2., 20 mts. Precio: 4.250.000 Ptas. BENNASSAR. Tel. 225808. (15).

**COSTITX** 5.000 metros. Caseta, cisterna, arbolado. Cercado pared, junto pueblo. 1.425.000. Facilidades. Teléfono 272299. (14).

**SANCELLES** un cuartón edificable. Tierra buena, cerca pueblo. 575.000. Facilidades. Teléfono. 272299. (12).

**SANCELLES** media cuarterada pinos, encinas y cultivo. Chalet a estrenar. Teléfono 272299. (12).

**COSTITX** un cuartón tierra buena edificable. Cercado pared. Junto pueblo. 560.000. Facilidades. Teléfono 272299. (14).

**SANTA MARIA** 1.770 metros. Casa un dormitorio, baño, cocina, sala comedor, porche y cisterna. Luz cerca, junto carretera. Facilidades. Teléfono 272299. (21).

**COSTITX** 4.000 metros. Caseta a estrenar un dormitorio. Cercado pared, junto pueblo. Facilidades. Teléfono 272299. (15).

**CARRETERA SINEU** un cuartón arbolado. Casa un dormitorio, baño, sala comedor, chimenea, porche, agua, junto luz. Facilidades. Tel. 272299. (19).

**VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272299.

**SANCELLES** 1.500 metros pinos y encinas. Edificable. 575.000. Facilidades. Teléfono 272299. (12).

**SANCELLES** una cuarterada y media. Caseta en ruinas, pozo natural, luz, asfaltado. 1.850.000. A convenir. Teléfono 272299. (17).

**CERCA CARRETERA SINEU** un cuartón. Casa mallorquina dos dormitorios. Cisterna, luz cerca. Teléfono. 272299. (14).

**COSTITX** un cuartón edificable. Tierra buena. Arbolado. 485.000. Teléfono 272299. (10).

**COMPRO FINCAS** máximo 30 km. Palma. Pago contado. Teléfono 272299. (10).

**EXTRARRADIO** finca regadío, 5 cuarteradas, espléndida casa 7 dormitorios, 2 baños, aseo, varias salas, vivienda para aparcero, otras dependencias. 212817. Mañanas. (22).

**LLUCMAJOR** 7.200 m2. casa 2 dormitorios, salón, cocina, aseo, aljibe, todo legalizado. 3.400.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (17).

**ALGAIDA** 2 cuarteradas pinar, casa 2 dormitorios, salón chimenea, cocina, aseo, cisterna, mucha caza. 3.000.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (18).

**ALGAIDA** 2 cuarteradas pinar, cercado, caseta 3 dependencias, cisterna, 3.000.000 Ptas., 2 años. Facilidades. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20).

**VIVERO** casa mallorquina, 3.000 m2. huerto, frutales, pozo 20.000 l./hora, 6.500.000 Ptas., contado. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. 20).

**ALGAIDA** 2 cuarteradas de pinar, cercado, casita 3 dependencias, cisterna, 2.900.000 Ptas., 2 años. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20).

**CONSELL** casita 2 dort., sala-comedor con chimenea, baño, solados cerámica, 3.000 m2. terreno. Precio: 3.100.000 Ptas. Facilidades BENNASSAR. Tel. 225808. (21).

**ESPORLAS** casa mallorquina, 40 cuarteradas, 2 pozos, acceso por carrt. Precio: 45.000.000 Ptas. BENNASSAR. Tel. 225808. (16).

**POLLENSA** casa mallorquina, 2 plantas, 20 cuarteradas, noria, a 2 kms. pueblo. Precio: 22.000.000 Ptas. BENNASSAR. Tel. 225808. (18).

**FORMENTERA** terreno con 16 mts. fachada playa des Mitjorn, 16.000 m2. Precio: 10.000.000 Ptas. BENNASSAR. Tel. 225808. (16).

**SANCELLAS** finca de 6 cuarteradas toda cercada, tierra muy buena, posibilidad de agua y cisterna a 1 km. del pueblo. Precio 4.500.000. Facilidades ALBERTI. 222292. (24).

**ZONA CENTRO ISLA** finca de 130 cuarteradas todas cultivables con casas con carácter, riego por aspersión, pozo de 22.000 litros hora, estanque de 670 toneladas, dependencias de animales, vaquerías, ordeñadoras, conservadoras, mucha maquinaria y 200 ovejas. Muchas facilidades ALBERTI. 222292. (40).

## 2 LOCALES Y DESPACHOS

**SON RAPIÑA** vendo locales nuevos a estrenar, zona muy comercial frente Caja Ahorros, muchas facilidades. Tel. 221688. (17).

**ESPLENDIDO LOCAL** 450 m2. (cerca Avenidas) 14.000.000. Facilidades, aceptaría cambio. 212817. Mañanas. (12).

**ALQUILO LOCAL** 180 m2. zona Fortí, mucha luz, barreras metálicas, 40.000 ptas Miguel COSTA. 224759 (15)

**VIVERO** espléndido local a estrenar, patio, aseo. 2.850.000. Facilidades. 212817. Mañanas. (11).

**ARAGON** disponemos varios aparcamientos, consúltenos PAZOS. 463966. (10).

**ARAGON** despachos 70 m2 Uetam, precio 45.000 Ptas m2. Facilidades. PAZOS 463966. (13).

**SOTANO** 623 m2., capacidad 50 coches, 9.000.000 facilidades, acepto cambio. 212827. Mañanas. (12).

**CALLE JOAN MIRO** Porto Pi, vendo o alquilo local 40 m. apto bar, 1.800.000. Facilidades. GELABERT. 215843. (17).

**VENDO LOCAL** calle Industria, 190 m. 6.000.000. GELABERT. 215843. (10).

## 3 FINCAS

**OPORTUNIDAD** a 18 km. de Palma vendo casa 2 dormitorios, sala comedor, chimenea, cocina, baño, garage, sobre terreno de 4.500 m2. semicultivado, árboles frutales, etc. Buen precio. 298462. (29).

**PORTOL** 7.000 m2. pinar, casa aperos, vista panorámica. 1.700.000. Facilidades. 212402. (11).

**MAGNIFICAS PARCELAS** 12 km. Palma, 15.000 m2. con garantía absoluta de edificación, agua, luz, completamente valladas, 300 ptas. m2. 25% entrada, resto 5 años, intereses 10%. Tel. 227702. Mañanas. (29).

**CONSELL** finca 10.000 m2., terreno completamente vallado, agua, almendros, frutales en producción, casita 50 m2. completamente amueb. salacom, cocina, baño, barbacoa. 3.700.000. Facilidades 3 años. 10%. Tel. 227702. Mañanas. (30).

**ALGAIDA** vendo preciosa finquita 3.000 metros con chalet, luz, pozo, árboles frutales. Precio: 5.000.000. Fincas Riera Jaume. Jaime III, 19. Tel. 224542. (Mañanas). (23).

**ESTABLIMENTS** finca 5 cuarteradas, casa payesa, pozo, luz, teléfono, precio: 15.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (14).

**BINISALEM** huerto 2 cuarteradas al lado estación, casa payesa, pozo, cercado, precio: 10.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (16).

**BUÑOLA** finca 1 cuarterada grande, casita aperos escriturada, agua, luz, cercado, precio 4.500.000, 50% entrada, resto 2 años. PAZOS. 463966. (20).

**CARRETERA SINEU** fincas regadío, legalizadas, 7.500 m2., volumen de construcción 5%, agua, precio 2.350.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (18).

**DE INCA A SANCELLAS** 12.500 m2., con casita 2 dormitorios dobles, sala-comedor, aseo, 2.600.000. 5 años facilidades. MASSIP. 211247. (20).

**SINEU** vendo terreno con casa bien conservada, bosque, vistas inmejorables. Ptas. 8.500.000. Fincas S. Mas. Tel. 216946. (20)

**PORRERAS**

**9.000 m2 de terreno aproximadamente. A 5 km. del Pueblo. Casita de aperos. Totalmente cercado. 1.500.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842.**

## 4 ALQUILERES

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. ☎ 216680

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. ☎ 215251.

**PASEO MALLORCA** alquilo despachos, 30 y 50 m2., AGENCIA FERNANDEZ. 212624. (11).

**ALQUILER TELEVISORES.** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**ALQUILO LOCAL** Avda. Argentina, Ruiz de Alda, 85 m2., informes: 235629-230740.

**ALQUILO LOCAL** en Santiago Ramón y Cajal, 70 m2. 30 m2. sótano, informes: 230740-235629.

**CAN PICAFORT** 100 m. mar, 2 dormitorios, amueblado. Mes agosto, económico. 221202. (12).

**ATICO** sin muebles, 3 dormitorios, terraza, 23.000. Olmos, 43. (10).

**HEROES DE MANACOR** ático amueblado, 4 dormitorios. Terraza 40 m2. Olmos, 43. (12).

**SANTA CATALINA** amueblado ático 2 dormitorios, teléfono, terraza. Olmos, 43. (10).

**PASEO MARITIMO** amueblado, 3 dormitorios, terraza. Olmos, 43. (10).

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíenos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

**ALQUILO ESTUDIO** Cala Mayor, 18.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (10).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24 Bernardo Amer estudio amueblado, 14.500 Ptas. Ptas. (12).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Avda. Argentina piso amueblado 3 dormitorios, baño y aseo. (15).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Junto Pedro Garau apartamento 1 dormitorio. (12).

**PISO SIN MUEBLES** centro Palma 5 dependencias 11.000. Tel. 256664-264792. (11).

**PISO PZA. COLUMNAS** amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, 23.000. Tel. 256664-264792. (12).

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA.- Pza. Santa Catalina Tomas, 18. Tel. 214253. (14).

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló,15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PISO ZONA BALMES** amueblado, 3 dormitorios, baño, etc. 20.000. Tel. 256664-264792. (12).

**SE ALQUILA** apartamento amueblado zona Terreno. Precio 18.000. Tel. 265203. (10).

**SON VERI** chalet 4 dormitorios, jardín, vista al mar. Precio 100.000 alquiler por meses. PAZOS. 463966. (16).

**ALQUILO PISO** 2 habitaciones, sala comedor, teléfono y lavadora. FINCAS MAS. 216946-47. (13).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aticos 3 y 4 dormitorios en C/. Aragón. (14).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Junto C/. Manacor, bonito ático amueblado, 2 dormitorios. (14).

**PISO** sin muebles Son Ferriol, tres dormitorios, ptas. 18.000. Llabrés. a.p.i. Tel. 244925 solo mañanas. (17)

**PISO** amueblado tres dormitorios con teléfono 24.000 ptas. Llabrés A.P.I. Tel. 244925. (14)

**PISO** amueblado, agosto y septiembre, tres dormitorios. Total 50.000 ptas. Llabrés a.p.i. Tel. 244925. (16)

**CENTRO PALMA** alquilo piso grande antiguo reformado, sin muebles, 45.000 ptas. mensuales. FINCAS PALMA. Pza. Stª Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (21)

**COSTA D'EN BLANES** junto delfinarium, a estrenar, sin muebles, 1ª línea, gran salón comedor, 3 dormitorios, 2 baños, precio 35.000 ptas. Tel. 602194. (23)

**CRUZ ROJA** alquilo piso sin muebles, 3 dormitorios, baño, galería cubierta, 22.000. GALMES, C/. 38-1º. (17).

**TERRENO** amueblado, 2 dormitorios, 23.000. Olmos, 43. (10).

**PLAZA GOMILA** planta baja para negocio, 160 m2. más 120 jardín. 221202. (12).

**PORTALS NOUS** estudio amueblado en un chalet. 221202. (10).

**CHALET GENOVA** 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, terraza, jardín, alquilo mes de agosto. Comamala. Tel. 298558.

**ATICO MARQUES FUENSANTA** 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, sin muebles, 30.000 mensuales. SOLER. 450400. (14).

## 5 CHALETS

**SANTA PONSA** apartamento duplex tipo chalet, adosado, 3 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, armarios, gran salón com., chimenea, cocina amueb., despensa, grandes terrazas, garage, coladuría, piscina, jardín, maravillosas vistas sobre el mar, 12.500.000, facilidades. Tel. 227702 y 286714. (39)

**MARRATXI** vendo chalet duplex, 4 dormitorios, salón comedor, con chimenea, garage, etc. precio 5.500.000, 298462. (15)

**LA RAPITA** chalet completamente amueblado, dos plantas, tres dormitorios, dos baños, 200 m2., solar cercado, 4.200.000, facilidades. 212402. (18)

**CAS CATALA NOU** magnífico chalet lujo, estrenar, 3 plantas, todas comodidades, vistas directamente al mar, precio interesante, facilidades. 298462. (19)

**SES ROTGETES** chalet 3 dormitorios, baño y aseo con ducha, comedor con chimenea. Jardín. Solar 1.000 m2. 8.500.000 Ptas. Tel. 221459. (21).

**PORTALS** chalet 3 dormitorios, baño y aseo. 2 plantas. Solar 400 m2. agua y electricidad. 6.300.000 Ptas. Tel. 221459. (19).

**ALTOS CHALET** duplex, 3 habitaciones, baño, aseo, vistas al mar, terraza, materiales 1ª. calidad. 7.000.000, facilidades, próxima entrega. Fincas S. MAS. 216946. (22).

**FINCAS S. MAS** solicita para completar su cartera de pedidos, toda clase de bienes inmuebles, pisos, chalets, solares, en venta o alquiler. Tel. 216946 (8 a 15). (27).

**CALA MAYOR** 2 plantas, 2 viviendas, gran garaje, buena orientación, solar 500 m2., bajos: sala-comedor, chimenea, 2 dormitorios, baño, cocina, trastero, jardín, terraza. Altos: sala comedor, chimenea, 3 dormitorios, baño, cocina, jardín, 2 terrazas. 8.700.000. MASSIP. 211247. (38).

**SANTA PONSA** buena situación, estrenar, 600 m2., solar, 2 plantas, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón, chimenea, terrazas, jardín cuidado, 1ª calidad, 7.500.000, condiciones convenir. GALMES 216668-223127. (28)

**LA SOLEDAD** planta baja, chalet 400 m.2, solar 4 dormitorios, recibidor, cocina amueblada, salón comecor, baño, aseo, terrazas, trastero, teléfono, barbacoa, jardín, frutales, 7.000.000. GALMES 216668-223127. (27)

**A 5 KMS PALMA** bonito chalet, 3.100 m2., solar, 3 dormitorios, cocina equipada, salón, chimenea, 2 baños, terrazas, garage, piscina, jardín, frutales, 9.500.000. GALMES 216668. (25)

**CALA ESTANCIA** señorial, 150 m2, terrazas, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, cocina completa, sala comedor, 100 m2., terraza cubierta, jardín, garage, 2 plazas, suelos de mármol y cerámica, aire acondicionado, madera norte, completamente amueblado, facilidades. CIUTAT 221154. (41)

**CALA BLAVA** 1.200 m2., 170 m2., edificados, 2 plantas, 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, chimenea, cocina completa, 2 terrazas, garaje, jardín con cesped, cerca del mar, riego por aspersión, amueblado, 11.500.000, facilidades. CIUTAT 221154 (34)

M.C.D. 2022

## 5 CHALETS

**ROTGETES DE CANET** espléndido, 6 dormitorios, salón 55 m2., con chimenea, cocina completa, 35 m2., terrazas, garaje, piscina, con depuradora, jardín, calefacción, 2.500 m2., solar 15.000.000 facilidades. CIUTAT 221154. (29)

**ROTGETES DE CANET** 2.000 m2., 230 m2., edificados, 3 plantas, 5 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, sala comedor, 2 chimeneas, cocina completa, terrazas, garaje, calefacción, buenos acabados, etc. estilo suizo. A estrenar, 13.000.000, facilidades. CIUTAT 221154. (36)

**SANTA PONSA** chalet 300 m2., 3 plantas, 6 dormitorios, 3 baños, salón comedor, chimenea, 80 m2., cocina, 2.000 m2. terreno, 16.000.000. CANET. 226156. (23).

**ALARO CASA RUSTICA** mallorquina reformada, salón comedor, chimenea, cocina, 3 dormitorios, baño, electricidad, vistas, 2.000 m2. terreno, 5.000.000. CANET. 226156. (19).

**BAHIA GRANDE** a estrenar, 105 m2. construidos, 3 dormitorios, armario, baño, salón comedor, chimenea, cocina, 600 m2. terreno, terraza, 5.500.000. CANET. 226156. (22).

**CHALET BAÑALBUFAR** 150 m2., amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor 2 niveles, chimenea, cocina, 700 m2. terreno, 10.500.000. CANET. 226156. (21).

**C'AN PASTILLA** chalet 250 m2., 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, terraza, garaje, piscina, pozo, barbacoa, 17.000.000. CANET. 226156. (21).

**PONT D'INCA NOU** chalet 3 dormitorios, solar 400 m2. cercado y vallado, 2 baños, cocina, terrazas, jardín, materiales primera calidad, 7.500.000. Ptas., facilidades, RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (29).

**CARRETERA INCA** a 14 km. de Palma, 10 minutos por autopista, chalet de reciente construcción, 3 dormitorios, baño, cocina, gran salón con chimenea, trastero, porche, terraza, etc. 1.900 m2. terreno cercado, gran variedad de árboles frutales, dependencias animales, pozo, pequeña piscina, etc. 6.000.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (48).

**COSTA D'EN BLANES** chalet próxima entrega, solar 825 m2., 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, terraza, chimenea, garaje, 9.300.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (24).

**LLUCHMAYOR** chalet cerca del pueblo, 2.850 m2., terreno cercado, árboles frutales, legalizado, agua, luz, teléfono, 3.850.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (21).

**CALA ESTANCIA** excelente planta baja, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, terraza completamente amueblada, 5.000.000. Facilidades 4 años. SOLER. 450400. (19).

**PONT D'INCA NOU** chalet 4 dormitorios, cocina, baño, sala comedor de 35 m2., terrazas, 5.950.000 Ptas. 1.500.000 Ptas. entrada, resto hipoteca. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (27).

**CAN PASTILLA** apartamentos 185 y 145 m2., 3-4 dormitorios, armarios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, terraza, garaje opcional, y vistas al mar, a estrenar, precios 6.000.000 7.000.000, facilidades. CIUTAT 221154. (30)

**PLANTA BAJA CALA ESTANCIA** 2 dormitorios, 1 baño completo, sala comedor, con chimenea, cocina equipada, jardín, cerámica, completamente amueblado, 5.000.000, facilidades. CIUTAT 221154. (22)

**FRENTE CLUB NAUTICO ARENAL** amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, office, teléfono, 4.600.000, entrada 1.500.000, CIUTAT 221154. (20)

**PAGUERA** pisos 2 dorm. a estrenar en pequeño edificio. Directamente del promotor. Zona residencial. 300 m. playa. Mínimos gastos comunidad. Entrada inmediata. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades. J. MANSO. Tel. 686388. (32).

**PUERTO DE ANDRAITX** edificio de 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega septiembre 82. Precios desde 6.700.000 Ptas. J. MANSO. 686388. (39).

**MAGALLUF OCASION APARTAMENTO** amueblado, 1 dormitorio, cocina, baño, sala comedor, 2.100.000 ptas. contado. RUSTIC. Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (19)

**CALA GAMBA** apartamento tipo planta baja, 2 dormitorios dobles, salón comedor, con terraza de 30 m2., baño completo, cocina amueblada, galería-lavadero, construcción nueva. 3.000.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (30)

**PALMA NOVA** apartamentos llaves en mano, a estrenar, edificio de 5 vecinos, 2 y 3 dormitorios, bajos con jardín, 2 baños, bonito salón comedor, cocina con muebles, gran calidad, 4.700.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (34)

**CIUDAD JARDIN** en construcción, 2 y 3 dormitorios, baño y aseo, garage opcional, primerísima línea, de 2.800.000 a 4.500.000 entrada 650.000 y 20.000 mensuales. RIGO 217122-217506 (27)

**ARENAL** pisos llaves en mano, a 50 m. de la playa, 135 m2., 4 dormitorios dobles, baño y aseo, gran salón comedor con terraza, espaciosa cocina 15 m2., galería-lavadero, 4.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (37)

**CAN PASTILLA** zona cortijo apartamento de 3 dormitorios, salón comedor, con terraza y chimenea, baño completo, cocina amueblada, galería lavadero, trastero, 3.500.000. RIGO 217122-217506. (26)

**BONANOVA** apartamentos llaves en mano, 3 y 4 dormitorios dobles, 1 y 2 baños, cocina amueblada, salón comedor con terraza, parking incluido, piscina, zona ajardinada, precio desde 4.200.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (34)

**SANTA PONSA** apartamentos a estrenar, 140 m2., 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor chimenea, galería-lavadero, cocina totalmente amueblada, suelos cerámica, pequeña comunidad. 2.000 m2. de jardín, cerca del mar, 5.775.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (38)

**OPORTUNIDAD** estudio completamente amueblado y equipado, terraza, en perfecto estado, inmejorable inversión. COMAMALA 298558. (14)

**TERRENO** dos dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada, salón comedor amplio, terraza, zona tranquila, entrada 1.000.000, resto a convenir. COMAMALA 298558. (21)

**CALA MAYOR** ático dos dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor con chimenea, gran terraza, vistas maravillosas al mar, 4.000.000, facilidades. COMAMALA 298558. (23)

**CALA ESTANCIA** apartamento de lujo sobre el mar, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada y equipada de lujo, gran terraza, lavandería con terraza propia, doble aparcamiento con trastero, 11.000.000, facilidades. COMAMALA 298558. (32)

**CAN PASTILLA** estudio de 1 dormitorio, sala cocina y baño muy buenas vistas, completamente amueblado, precio 2.100.000, facilidades. ALBERTI 222292. (21)

**PAGUERA** apartamento de 3 dormitorios, sala comedor, baño, terraza y galería y parking, entrada 1.000.000, resto facilidades. ALBERTI 222292. (19)

**PALMAÑOLA**

2 plantas, estrenar, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón, chimenea, comedor, 500 m2. jardín, piscina, amplio trastero, etc. Precio 9.000.000. SOLER. 450400.

**10 KM. PALMA**

chalet 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, baño, terrazas, aljibe, 2.000 m2. terreno llano cercado, pozo, electricidad 220, 2 estanques, árboles frutales, 6.000.000. CANET. 226156.

LAMPARAS HIERRO FORJADO
Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.46 27 66

## 6 APARTAMENTOS

**CAN PASTILLA** espléndido piso 130 m2., 3 dormitorios dobles, 5 armarios, baño, aseo, terraza, garaje, 4.000.000, 212817. mañanas. (18)

**LA BONANOVA** apartamento a estrenar, tres dormitorios, baño, cocina, amueblada, terraza, cerámica, piscina, recinto ajardinado, 4.400.000, facilidades. 212402. (18)

**LA BONANOVA** apartamento lujo completamente amueblado, teléfono, un dormitorio, baño, terraza, dos garajes, 5.000.000, facilidades. 212402. (16)

**SANTA PONSA** apartamento dos dormitorios, baño, terraza, armarios empotrados, suelo cerámica, 2.500.000, facilidades. 212402. (14)

**CALA ESTANCIA-CAN PASTILLA** espacioso apartamento semiterminado en última fase de construcción, 3 dormit., dobles, armarios empotrados, gran salón com., chimenea, terraza, 2 baños, suelo gress, cocina amueb., gran trastero o garage con sótano, jardín en planta baja y duplex en zona ático, viviendas para vivir todo el año, visite piloto amueb., Tel. 227702 y 286714 (55)

**EN ALCUDIA** apartamentos 2 y 3 dormitorios, cocina americana, amueblada, comedor con chimenea, suelos cerámica, baño completo, jardín y piscina comunitarios, sin gastos comunidad, precios desde 3.200.000, entrada 1.200.000, resto muchas facilidades. 298462. (33)

**PORTALS NOUS** junto playa, dormitorios dobles, baño, espacioso, salón comedor, etc, estrenar, precio 2.500.000, facilidades. Convenir. SOLER 450400 (18)

**ESTUDIOS ZONA ILLETAS** vistas panorámicas, cerca playa, etc. desde 1.500.000. SOLER 450400 (12)

**SAN AGUSTIN** piso 3 dormitorios, armarios, 2 baños, recibidor, salón, cocina semiamueblada, terraza, pequeño edificio, vista mar, buena construcción, 3.800.000, facilidades. GALMES 216668-223127. (24)

**CAN PASTILLA** junto mar, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina, terraza, despejados, 4.500.000, convenir GALMES 216668-223127 (17)

**PLAYA DE PALMA** 1ª línea, 2 dormitorios dobles, baño, salón, cocina amueblada, galería, vista mar, 3.700.000, GALMES 216668-223127. (19)

**CAN PASTILLA** planta baja, tres dormitorios, cocina completa, amueblado, gran terraza, zona tranquila, 4.500.000 a convenir. 214344. (mañanas) (14)

**SANTA PONSA** un dormitorio, buena situación, magnífica vista al mar, 1.475.000, 214344. (mañanas). (13)

**SOBREATICO ARENAL** terraza, 2 dormitorios, cocina amueblada, galería, cerrada, vistas panorámicas, 3.700.000, facilidades. 5 años. CIUTAT 221154. (18)

## 7 CASAS Y PISOS

**CALLE CATALUÑA** vendo piso, 4 dormitorios, 150 m2. AGENCIA FERNANDEZ. 212624. (11).

**NOS QUEDAN**, 3 pisos, zonas Avenidas, 3 dormitorios, precios 3.500.000, entrada 800.000, resto préstamo. Tel.: 230740. (16)

**VENDO** piso, 3 dormitorios, terminados diciembre 82, precio 3.100.000, entrada 600.000, resto 10 años. Tel. 235629 (17)

**PISOS EXENTOS EN PEREZ GALDOS** precio desde 4.100.000, entrada desde 600.000, mensualidades, 35.000, resto préstamo a 12 años. Intereses 11% Tels. 235629 - 230740

**PISOS EXENTOS AMANECER** terminados a finales de 1982. Precios desde 3.800.000, entrada 500.000, resto 25.000 prestamo 12 años. Tel. 235629 - 230740.

**URGE VENDER** piso zona Santa Catalina, 4 dormitorios, cocina equipada, baño y aseo, conservación excelente. Precio 3.200.000 muchas facilidades. Tel. 230740-235629. (22)

**VENDO** 2º piso Carrer Manacor, Tomás Forteza, 4 dormitorios, baño, aseo, terminados marzo-83, precio 4.500.000, entrada 800.000, resto préstamo 10 años. Tel. 235629 (24)

**COMPRARIA PLANTA BAJA** techo libre, zonas Santa Catalina, Es Fortí, Son Españolet, Son Serra, Son Rapiña, Tel. 230740. (18)

**C/ SAN FELIO** vendo piso antiguo, tres dormitorios, sala, salón comedor, baño, aseo, cocina. Ptas. 1.450.000 entrada 550.000. resto a convenir 221688 (23)

**C/ BALMES** junto Aragón vendo piso 3 dormitorios, sala comedor, baño. Ptas. 2.250.000 Facilidades. Tel: 221688 (16)

**ZONA CENTRO** vendo piso totalmente reformado, baño, cocina nuevos a estrenar, 3 dormitorios, sala estar, sala comedor, 2 trasteros. Ptas. 3.000.000 entrada 1.000.000 resto a convenir. Tel. 221688 (28)

**PONT D'INCA** vendo piso segundo en finca solo dos alturas, nuevo, tres dormitorios, sala comedor, cocina con despensa, galería, baño, suelos cerámica, cuarto trastero. Ptas. 3.200.000 facilidades. Tel: 221688 (29)

**SOBREATICO LUIS MARTI** junto Avdas, amueblado, 2 dormitorios sala comedor con chimenea, cocina con despensa y galería, baño, 2 terrazas. Ptas. 2.800.000 Facilidades. Tel: 221688 (25)

**SOBREATICO JUAN ALCOVER** 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, vista al mar. Ptas. 2.850.000 Facilidades. Tel: 221688 (18)

**ZONA PLAZA MADRID** vendo piso primero en finca de sólo 4 plantas, piso por planta, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, suelos de mármol, techo escayola, contador agua individual, terraza de 60 m. Ptas. 5.500.000 Facilidades. Tel: 221688 (39)

**PRINCIPIO GERAL RIERA** Vendo piso 2 dormitorios dobles, sala comedor, cocina, baño, segundo piso, ascensor. Ptas. 2.600.000 entrada 700.000 resto a convenir. Tel: 221688 (25)

**GENERAL RIERA** vendo apartamento 2 dormitorios, baño, sala comedor, precisa pequeña reforma, precio contado 1.900.000, 298462. (17)

**OCASION** Magnífico piso amueblado, tres dormitorios, un baño. 3.000.000 Facilidades. 212402 (11)

**ZONA TOROS** vendo piso 3 dormitorios, gran sala comedor, baño, terraza, buena conservación, 2.950.000, facilidades. 298462 (16)

**SON ARMADANS** apartamento 2 dormitorios, sala comedor, baño, terraza, 3.000.000. 298462. (11)

**RAFAL** vendo piso 3 dormitorios, armarios empotrados, recibidor, sala comedor, cocina, contado. 1.900.000. 298462 (14)

**CALA MAYOR** pisos lujo, 1ª línea, acabados 1ª calidad, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, grandes terrazas, cocina completamente amueblada, precios desde 13.000.000 facilidades. 298462. (24)

**SE VENDE** precioso piso en zona Hornabeque, 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, sala comedor, cocina, galería, despensa, 2.800.000, entrada 800.000, resto 31.835 pts intereses incluidos. 298462. (26)

**GENERAL RICARDO ORTEGA** vendo 4º piso, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, armarios empotrados, salón con chimenea, 3.600.000 entrada 600.000, resto mensualidades. 298462. (22)

**VENDO ATICO CARRETERA VALLDEMOSA** 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, moqueta y cerámica, terraza grande, galería, habitado solo 1 año, preciosas vistas, 3.300.000, entrada 40%, resto 4 años o convenir. 298462. (33)

**PISOS EN CONSTRUCCION** en mejor zona Rafal, 3 dormitorios, baño completo, cocina, galería, salón comedor, terraza, entrada 300.000, resto muchas facilidades, próxima entrega. 298462. (24)

**ZONA CARRETERA VALLDEMOSA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, comedor, 2 balcones, mucho sol, vistas despejadas, 2.250.000, convenir. 298462. (19)

**VENDO** piso zona Bar Güell, 3 dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada, 2º sin ascensor, sin gastos comunidad, 2.800.000, convenir. 298462. (21)

**PISOS** estrenar, zona Fortí, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, comedor, cocina, terraza, 3.800.000, 40% entrada, resto 20.000 mensuales. 298462. (19)

**ZONA PEDRO GARAU** 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza, baño completo, precio 2.950.000, entrada 800.000, resto convenir. 298462. (17)

**SON RAPIÑA** vendo duplex nuevo a estrenar en finca solo una planta y entrada única, 3 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, cocina amueblada, sala comedor, cuarto coladuría. Facilidades. Tel: 221688 (30)

**SON FERRIOL**, junto Iglesia (plaza), pisos protección oficial, 3 habitaciones, baño, aseo, cocina, sala-comedor, terrazas, maderas de norte, cerámica, trastero. 3.000.000 facilidades 12 años. 11% interés. Tel.: 227702 y 286714. (31)

**ATICO HEROES DE MANACOR**, 120 metros, amueblado, 4 dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, terraza 30 metros, cocina. 4.000.000 facilidades. Tel. 227702 mañanas. (22)

**OCASION ATICO CALLE OBISPO MAURA**, esquina Gabriel Maura, 2 dormit., baño, salón-comedor, cocina, trastero, terrazas 50 m.2, ascensor. 2.000.000 facilidades. Tel. 227702 mañanas. (24)

**OCASION ESPLENDIDO PISO ZONA TENIS**: 200 m.2, 4 dormit, armarios, 2 baños, aseo, salón-comedor, chimenea, cocina amueblada, despensa, terraza, garaje, ascensor y montacargas, 6.500.000. Facilidades. Tel. 227702 mañanas. (29)

**TENIENTE TORRES**, magnífico piso lujo, 3 habitaciones, armarios, cocina amueblada, sala-comedor, chimenea, 2 baños, terraza, calefacción, maderas de norte, suelos gress y cerámica. 5.500.000 entrada 1.000.000 resto 5 años. Tel. 227702 mañanas. (33)

**ZONA BLANQUERNA** piso ocasión, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción individual. Precio 4.200.000. OLIVER RAMIS. 212817. mañanas. (16).

**PISOS EN CONSTRUCCION** protección oficial, 3 dormitorios, entrada 500.000. Resto 19 años. 212817. Mañanas. (14).

**PISOS SON COTONER** piso 3 dormitorios, baño, sin ascensor, 2.000.000. Facilidades. 212817. Mañanas. (13).

**GENERAL RIERA** espléndido piso, nuevo 4 dormitorios, calefacción individual, 2 baños. 4.200.000. Facilidades. 212817. Mañanas. (14).

**ZONA HIPER** planta baja, 3 dormitorios, baño, 2.500.000. Facilidades. 212817. Mañanas. (11).

**SON ARMADANS**. Duplex 100 m2., con jardín, 2 habitaciones dobles, 2 baños, garaje, piscina, cocina amueblada. Ptas. 4.600.000. Facilidades a convenir. Tel. 216946 (8-15). (29)

**GRAL. RIERA** junto Avenidas, 5 habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada. Ptas. 4.300.000. Facilidades a convenir. Fincas S. MAS. Tel. 216948 (8-15). (23)

**COLON** Piso céntrico, 4 habitaciones, sala comedor, cocina, baño, aseo, buena conservación. Ptas. 4.200.000. Fincas MAS. Tel. 216946 (8-15). (22)

**PLAZA TOROS** piso 140 m2., 5 habitaciones, sala comedor. Ptas. 3.200.000. Facilidades a convenir. Fincas S. MAS. Tel. 216946 (8 a 15). (22).

**ARAGON**. (Bar Güell) piso semiamueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, 2.500.000. Facilidades. MONTIS 212117 (mañanas). (15)

**JUNTO PLAZA ESPAÑA**, piso antiguo en buen estado, 3 dormitorios sala, comedor, cocina, baño. 3.500.000. Facilidades MONTIS 226725. (Mañanas). (19)

**ZONA CENTRO**, piso de lujo, 4 dormitorios, cocina amueblada 4 baños, suelos en mármol, calefacción, y aire acondicionado aparcamient, etc. 13.000.000. Facilidades MONTIS 212117 (Mañanas). (25)

**INSTITUTOS**, piso de 3 dormitorios dobles, cocina de 25 m2. amueblada, 2 baños, acabados de calidad, precio 5.500.000 facilidades MONTIS 226725 (mañanas). (22)

**A 4 KM. PALMA** planta baja y piso, patio trastero con cisterna, solar con garaje, fachada dos calles. 3.300.000. Contado. MONTIS 212117. (Mañanas). (21)

**HEROES DE MANACOR**, fabuloso piso, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina con galería, sala comedor, terraza de 20 m2., buena orientación, precio 3.900.000. MONTIS. 226725 (Mañanas). (25)

**ZONA LA SOLEDAD**, vendo casa planta baja techo libre, 5 dormitorios, cocina, baño, comedor, patio trastero, cisterna en solar 250 m2. MONTIS. 212117. (Mañanas). (24)

**SANTA PONSA** piso (100 m2), jardín propio (331 m2), terraza (29 m2), 3 dormitorios, baño, aseo, ducha, sala comedor, recibidor, cocina, 2 piscinas, y jardín, (comunidad), MASSIP 211247 (28)

**SANTA PONSA** cerca playa, terraza, 2 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, 3.500.000. MASSIP 211247. (14)

**PORTALS VELLS** recibidor, 1 dormitorio, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, baño, terraza espaciosa, soleado, 2.500.000 facilidades. MASSIP 211247. (18)

**SANTA PONSA** magnífico ático, gran garaje cerrado independiente (2 coches), sala comeor, (chimenea), 2 baños, 3 dormitorios, recibidor, cocina, coladuría, terraza espaciosa, barbacoa, vista mar. MASSIP 211796. (27)

**JUNTO COLEGIO LUIS VIVES** piso 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños completos, sala comedor, gran cocina amueblada, 5.000.000 ptas., entrada 1.500.000 ptas. resto 10 años Tel. 221459. (28)

**PLAZA PARIS** 3 dormitorios, baño y aseo, terraza, 2.700.000, entrada 800.000, Tel. 221459. (13)

**JUAN CRESPI** piso 4 dormitorios, 2 baños, terraza de 300 m2., con 2 trasteros muy grandes. 5.000.000 ptas. Tel. 221459. (20)

**DISPONEMOS** varios pisos y áticos, todas las zonas, pídanos información. PAZOS 463966. (12)

**RAFAL** piso ático, 3 dormitorios, cocina, baño, precio 2.100.000, entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. PAZOS 463966. (16)

**COLL DEN REBASSA** vendo planta baja completamente amueblada, 3 dormitorios, sala jardín, sótano, precio 5.500.000 pts. Fincas RIERA JAUME. Avda. Jaime III, 19. Tel. 224542 (mañanas). (27)

**FAUSTO MORELL** vendo piso, 3 dormitorios, completamente amueblado, nuevo. Precio 3.600.000, fincas RIERA JAUME. Jaime III, 19. Tel. 224542 (mañanas). (21)

**CALLE BUÑOLA** vendo piso 3 dormitorios dobles, gran sala-comedor, precio 4.500.000, Fincas RIERA JAUME, Jaime III, 19. Tel. 224542 (mañanas). (21)

**CALLE FATIMA** vendo piso 2 dormitorios, vista estupenda, toda la bahía, precio 2.600.000, Fincas RIERA JAUME, Jaime III, 19 Tel. 224542 (mañanas). (22)

**FORTI** 3-4 dormitorios, baño, aseo, garaje opcional, etc, desde 3.100.000, entrada 500.000, resto 12 años. (24.000 mensuales). SOLER 450400 (20)

**ATICO** 120 m2., 3 dormitorios, sala estar, 2 baños, salón comedor, terraza, cocina amueblada, precio 4.200.000, entrada 1.000.000, resto 13 años. SOLER 450400 (23)

**SANTA CATALINA** 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, despejado, etc. precio 4.000.000, entrada 1.500.000, resto 13 años. SOLER 450400 (19)

**ZONA LIRICO** 3 dormitorios, baño, aseo, armarios, cocina amueblada, galería, terraza, precio 3.500.000, entrada 900.000, resto 13 años. SOLER 450400 (20)

**ZONA PZA. MADRID** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, terraza, precio 2.150.000, facilidades convenir. SOLER 450400 (16)

**ZONA TENIS** 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción, cocina amueblada, despensa, cocina amueblada, despensa, sur, aislamiento acústico, precio 5.750.000, entrada 1.500.000, resto 10 años. SOLER 450400 (23)

**PLA DE NA TESA** 2º sin ascensor 3 dormitorios, 1.500.000, entrada, 500.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (15)

**SOLEDAD** 3 dormitorios, baño, balcón, 1.800.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (10)

**RAFAL** 2º sin ascensor, 3 dormitorios, 2.200.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (11)

**HIPER** 1º sin ascensor, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, 2.250.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (13)

**VILETA** planta baja tipo chalet 2 dormitorios dobles, jardín, hace esquina, 2.500.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (15)

**JUAN ALCOVER** ático con vistas al mar, 3 dormitorios dobles, terraza, 2.500.000, a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (16)

**EUSEBIO ESTADA** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.700.000, a convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842. (13)

**RAFAL** pisos a estrenar protección oficial, 3 dormitorios, entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (16)

**EUSEBIO ESTADA** ático 3 dormitorios dobles, terraza, 3.700.000, a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (13)

**SON ARMADAMS** 2º sin ascensor estrenar, 2 dormitorios dobles, terraza-balcón, buenos acabados, entrada 800.000, resto 35.000 mensuales. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (20)

**BLANQUERNA** 4 dormitorios, gran calidad, terraza, precio interesante. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (11)

**SON ARMADAMS** pisos estrenar, 4 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, cocina con electrodomésticos (lavadora, horno eléctrico, lava-vajillas), garaje, 3 plazas, trastero terraza, calefacción individual, piscina, sala de juntas, 9.000.000, a convenir RODRIGUEZ JUAN. 242842. (35)

**GENERAL RIERA** pisos estrenar, 4 dormitorios, armarios empotrados, gran salón comedor, aparcamiento, 5.800.000, facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (17)

**PONT D'INCA** planta baja techo libre, necesita reformar, 3.700.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (12)

**PISOS Y LOCALES** en calle Olmos, construcción 4-5 dormitorios, gran calidad, lujo, informes. GALMES. 216668-223127. (17)

**FINAL 31** Diciembre, bonito piso 130 m2., 4 dormitorios, 2 baños, cocina, gran salón, armarios. 5.300.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (20)

**LA VILETA**, 3 dormitorios, baño, cocina, amueblada, salón, terracita, 1.900.000. GALMES. 216668. 223127. (13)

**ZONA AVENIDAS**, fabuloso piso gran calidad, 5 dormitorios dobles, 3 baños, gran salón, gran cocina equipada, electrodomésticos, despensa, galería, calefacción individual, hilo musical, terraza, garaje opcional, vista mar. 10.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (33)

**ZONA RAMBLAS**, piso bien conservado, 2 dormitorios dobles, baño, sala + comedor, cocina amueblada, balcón, todo exterior, amueblado, 1.800.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (22)

**JUAN ALCOVER**, bonito ático 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza 20 m2., vista mar, armarios, 3.000.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (19)

**PEDRO GARAU**, piso 120 m2., 4 dormitorios, baño, aseo, recibidor, salón, cocina amueblada, galería, 2 terracitas, armarios, casi nuevo, 4.200.000. Buenas facilidades. GALMES. 216668. (24)

**ZONA BLANQUERNA**, 3 dormitorios dobles, baño, salón, cocina amueblada, galería acristalada, despensa, bien conservado, 2.950.000. Buenas facilidades. GALMES 216668 223127. (20)

**SON DAMETO**, piso 5 dormitorios, armarios, 3 baños, cocina amueblada gran calidad, salón, chimenea, todo decorado, piscina, garaje, trastero, sala juegos, buena calidad, 12.000.000. GALMES. 216668-223127. (27)

**PLAZA PROGRESO**, 3 dormitorios, baño, cocina, nueva amueblada, salón, buena vista, terraza, exterior, 3.100.000. Buenas facilidades. GALMES. 216668-223127. (19)

**SANTA CATALINA** 3,4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, terraza, soleado, 4.000.000. GELABERT 215843. (14)

**GENERAL RICARDO ORTEGA** amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, galería, 2.500.000, entrada 1.000.000, resto 11 años. GELABERT 215843. (18)

**ZONA HACIENDA** 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, comedor, terraza, 4.700.000, facilidades. GELABERT 215843. (14)

**ATICO EUSEBIO ESTADA** 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza, vistas despejadas, 3.800.000, facilidades. GELABERT 215843. (17)

**ZONA P. GARAU** Atico 5 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, 80 m. terraza, 5.600.000, entrada 2.500.000, resto convenir. GELABERT 215843. (21)

**SOBREATICO ZONA PEDRO GARAU** 3 dormitorios, baño completo, cocina grande amueblada, ascensor, vistas despejadas, 3.000.000, facilidades. CIUTAT 221154. (18)

**ATICO RAFAL** 3 dormitorios, baño, armarios, cocina amueblada, sala comedor, galería, teléfono, suelos de cerámica, 2.850.000, facilidades. CIUTAT 221154. (21)

**ZONA FORTI** 115 m2., recibidor, 4 dorm. dobles, 2 armarios, baño, aseo con ducha, sala comedor 25 m2., cocina amueblada, teléfono, galería con lavadero, 4.800.000, facilidades. CIUTAT 221154. (28)

**ZONA CRUZ ROJA** 3 dormitorios, 2 baños completos, comedor, salón, cocina con electrodomésticos, terraza, 4.600.000, facilidades. CIUTAT 221154. (19)

**PLANTA BAJA LA VILETA** solar 190 m2., 2 dormitorios dobles, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, con armarios, jardín, teléfono, galería, aseo, y trastero con lavadero en jardín, 4.400.000. CIUTAT 221154. (31)

**PRINCIPIO ARAGON** 5 dormitorios, baño, aseo, salón con chimenea, comedor, cocina amueblada con despensa, 4.800.000, facilidades. CIUTAT 221154. (18)

M.C.D. 2022

## 7 CASAS Y PISOS

**ZONA HEROES DE MANACOR** a estrenar, gran recibidor, 3 dormitorios, armario, baño completo, aseo, sala comedor, cocina, garaje opcional, galería con lavadero, todo exterior, 3.350.000, facilidades. CIUTAT 221154 (28)

**PLANTA BAJA VIVERO** 11E m2., más 150 m2., terraza recibidor, 4 dormitorios, armarios, baño completo, aseo sala comedor, cocina amueblada, jardín, parking, cerámica, buenos acabados, 6.000.000, facilidades. CIUTAT 221154 (31)

**CAPITOL**. Tres dormitorios, armarios, cocina completa, dos baños, calefacción. 3.500.000. 214344 (Mañanas) (12)

**FORTI** Piso 140 m2. cuatro dormitorios, dos baños, armarios, cocina despensa, gran salón, comedor, dos aparcamientos, buenos acabados. 5.250.000 Facilidades. 214344 (mañanas). (20)

**HIPER**. Cuatro dormitorios, baño completo, cocina amueblada, aparcamiento opcional. 2.700.000. Contrato 800.000. Resto 14 años. 214344. (Mañanas) (16).

**SANTA PONSA**. Magnífico piso, tres dormitorios, dos baños, cocina equipada, amueblado, garaje. 5.500.000. Facilidades 214344. (Mañanas). (16)

**ZONA COLL DE'N REBASSA**; planta baja, 2 dormitorios, sala comedor, baño completo, sala de estar, terraza, patio posterior, cuarto trastero, 3.150.000 Ptas. Entrada 700.000 Ptas., resto 5 años. RUSTIC. Velázquez, 6-Pral. Tlf. 225600. (34)

**OCASION ZONA CORT**: Piso amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, 1.300.000 Ptas., contado. RUSTIC. Velázquez, 6-pral. Tel. 225600. (20)

**GANGA** Eusebio Estada: Piso 5 dormitorios, cocina amueblada, sala comedor, baño, teléfono, 2.800.000 Ptas., entrada 1.000.000 Ptas., resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 6-pral. Tlf. 225600. (26)

**BLANQUERNA**: Piso 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, armarios empotrados, trastero, 2.800.000 Ptas., 700.000 Ptas. entrada, resto 8 años. RUSTIC. Velázquez, 6-pral. Tlf. 225600. (24)

**OCASION ZONA FLEMING**: Atico amueblado, 3 dormitorios, cocina, baño, galería, 2.500.000. Ptas., contado. RUSTIC, Velázquez, 6-pral. Tel. 225600. (19)

**PLAZA TOROS**: C/. Fray Luis Jaume, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, galería, terraza, baño, teléfono, 2.250.000 Ptas., entrada 800.000 Ptas., resto a convenir. RUSTIC. Velázquez, 6-pral. Tlf. 225601. (30)

**OCASION ZONA BLANQUERNA**: Piso amueblado, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, aseo, 1.650.000 Ptas., entrada 800.000 Ptas., resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 6-pral. Tlf. 225600. (25)

**GABRIEL CARBONELL**: Piso 3 dormitorios, comedor, sala, cocina completamente amueblada, baño, 2.700.000 Ptas., entrada 750.000 Ptas., resto 35.000 Ptas. mensuales, intereses incluidos. RUSTIC. Velázquez, 6-pral. Tlf. 225600. (28)

**JAIME III**: Piso lujo, 5 dormitorios, sala comedor con chimenea, 3 baños, 1 aseo, cocina office, maderas nobles. 11.500.000 Ptas., facilidades. RUSTIC, Velázquez, 6-pral. Tlf. 225601. (27)

**ZONA JUAN ALCOVER** perfecto estado, 3 dormitorios, aseo, armarios, gran salón, 1.200.000, entrada 35.000 mensuales, intereses incluídos. 224991. (19)

**ZONA PEDRO GARAU** piso por planta, 160 mtrs., 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, cocina amueblada, 2 terrazas, 4.500.000, convenir. 224991. (21)

**ATICOS** distintas zonas Palma, 3 y 4 dormitorios desde 3.500.000, convenir. 224991. (12)

**«OCASION» ZONA RAFAL** pisos estrenar, 100 mtrs., 3 dormitorios, baño, aseo terrazas, 700.000 entrada, 15.000 mensuales, facilidades, 15 años. 224991 (20)

**ZONA HIPER** pisos y planta baja, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, office, 4.300.000, convenir. 224991. (17)

**PRINCIPIO C/ ARAGON** magnífico piso, bien conservado, ideal para despacho, 160 mtrs., 5 dormitorios, gran salón con chimenea, baño, aseo, 4.800.000, convenir. 224991. (24)

**ZONA ARAGON** 5º piso, todo calidad, cerámica, madera norte, techos placa, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, baño, aseo, salón comedor, 800.000 entrada, facilidades. 224991. (24)

**ZONA ARAGON** impecable piso, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, galería cubierta, gran salón, terraza, baño, aseo, 4.000.000, 224991. (17)

**ZONA GESA** magnífico piso, vistas al mar, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, cocina amueblada, galería cubierta, 3.000.000. 224991. (18)

**ZONA SON ARMADANS** primer piso, 3 dormitorios dobles, gran salón, cocina amueblada, terraza, balcón, 4.000.000, convenir 224991. (17)

**ZONA POLIGONO LEVANTE** a estrenar, piso y ático de 2 y 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, entrada 600.000, facilidades. 224991. (20)

**LUIS VIVES** principio General Riera, pisos con construcción, exentos contribución, primerísima calidad, cerámica, maderas norte, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo, aparcamiento incluido, precio 4.400.000, entrada única, 750.000, 15 años facilidades al 11% de interés, RIGO 217122-217506 (40)

**ZONA CRUZ ROJA** pisos exentos contribución, próxima entrega, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, precio desde 3.450.000, entrada 600.000 y 25.000 mensuales. RIGO 217122-217506. (30)

**FORTI-SON DAMETO** directamente del constructor, pisos en construcción, situados frente zona verde, salón comedor con terraza, suelos cerámica, maderas norte, 4.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (26)

**ZONA AVENIDAS** piso de dos dormitorios, salón comedor, con terraza, cocina completa, baño, galería-lavadero, completamente amueblado y decorado, 2.600.000, RIGO 217122-217506. (23)

**SON ARMADAMS** duplex dos dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, cocina completa, terraza, jardín, garage en la finca, solarium, 4.600.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (24)

**COLL D'EN REBASSA** ático de 130 m2., más 30 m2., de terraza, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor con chimenea, salita invernadero, garage, decorado, vistas a la bahía, 3.700.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (37)

**ATICO GENERAL RIERA** 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, salón comedor con chimenea, terraza, sol todo el día, 4.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (24)

**SON DAMETO** piso zona muy despejada, 3 dormitorios, armarios empotrados, aseo, salón comedor 40 m2., trastero, cocina amueblada, 2.900.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (24)

**SANTA CATALINA** planta baja, 200 m2., salón comedor, baño, aseo, cocina, grande amueblada, galería-lavadero, jardín 50 m2., garage, 5.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (26)

**PLAZA FLEMING** piso de 3 dormitorios dobles, 3 baños, cocina amueblada, galería-lavadero, salón comedor con terraza, calefacción, suelos cerámica, 3.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (25)

**SANTA CATALINA** piso de 3 dormitorios, salón comedor con terraza, baño completo, cocina, vistas panorámicas a la bahía, 2.600.000, RIGO 217122-217506. (22)

**ZONA AVENIDAS** fabuloso piso 180 m2., con despacho independiente, completamente amueblado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, 1 aseo, cocina con office y despensa, gran salón comedor con terraza y chimenea, 2 entradas 8.000.000, permutaría con solares o piso más pequeña a cuenta, 217122-217506. (46)

**ZONA VIA ALEMANIA** ático lujo, único en planta, 260 m2., con aparcamiento, muy despejado, zona de jardines, 11.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (23)

**AVENIDAS** sobreático de 5 dormitorios, salón comedor, 2 baños y aseo cocina amueblada, 2 terrazas, precio 7.000.000, facilidades. ALBERTI 222292. (20)

**PAGUERA** piso en 1ª línea, de 3 dormitorios dobles con comedor con chimenea, cocina amueblada, gran terraza y galería precio 14.700.000, muchas facilidades. ALBERTI 222292. (25)

**CRUZ ROJA** piso de 3 y 4 dormitorios, salón comedor, 2 baños, terraza y galería, entrada 700.000, resto facilidades. ALBERTI 222292. (21)

**ARENAL** 1ª línea, piso de lujo de 200 metros con 4 dormitorios, sala comedor muy grande, 2 baños, lujo terraza de 44 metros, precio 11.000.000. facilidades. ALBERTI 222292 (27)

**CAN PICAFORT** piso de lujo de 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, garage para 2 coches, suelo de gres, precio 6.500.000, facilidades. ALBERTI 222292. (25)

**STA. MARIA** casa de 2 plantas, en 2 dormitorios y posibilidad de 2 más, sala comedor, con chimenea, baño, jardín de 600 metros, precio 4.200.000, facilidades. ALBERTI. 222292. (28)

**PISO PLANTA 10 ARENAL** maravillosa vista, 3 dort., sala comedor, cocina completamente equipada, terraza, decorado y bien amueblado, precio 6 millones trescientas mil. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (27)

**PLZA. 8ª** en construcción H. de Manacor, 4 dort., 2 baños, sala comedor, terraza, aparcamiento incluido, precio 4.850.000, BENNASSAR. Tel. 225808 (21)

**C/ INDUSTRIA** protección oficial, 3 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, precio 4.600.000. BENNASSAR. Tel. 225808 (17)

**PLAZA BARCELONA** de protección oficial, 3 dort., 2 baños, sala-comedor, aparcamiento incluido, precio 3.250.000, 3.650.000, 4.400.000 ptas. BENNASSAR. Tel. 225808. (21)

**TTE. OYAGA** protección oficial, 1,2,3 y 4 dort., 2 baños, sala comedor, aparcamiento incluido, precio 2.700.000, 3.800.000 y 4.300.000, BENNASSAR. Tel. 225808. (24)

**PADRE VIVES ANG. CRISTOBL REAL** de protección oficial sin ascensor, 3 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, precio 3.300.000, hasta 3.700.000. BENNASSAR. Tel. 225808. (24)

**MOLINAR** terminados, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, cuatro vecinos sin ascensor, precio 3.200.000 ptas. BENNASSAR Tel. 225808. (18)

**VIA ROMA** 4 dort., 2 baños, 1 aseo, sala comedor, cocina, terraza, precio 10 millones, BENNASSAR. Tel. 225808. (18)

**BINISALEM** casa pueblo necesita reforma, dos plantas, precio 1.600.000 ptas. BENNASSAR. Tel. 225808. (13)

**ATICO ARAGON** 145 m2., tres dormitorios dobles, dos baños, cocina amueblada, y equipada, galería, calefacción, terraza, salón comedor, suelos parket, aparcamiento incluido, 5.500.000. COMAMALA. 298558. (25)

**PLAZA PARIS** tres dormitorios dobles, baño y aseo, cocina amueblada, salón comedor, terraza, galería, armarios, trastero, decorado, 4.500.000. COMAMALA 298558. (20)

**ZONA PLAZA MADRID** tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, terraza grande, salón comedor, trastero, 1.500.000 entrada, resto 35.000 mensuales. COMAMALA 298558. (21)

**TENIS** cuatro dormitorios, salón comedor, baño y aseo, cocina con office y lavandería, parket, 5.000.000, facilidades. COMAMALA 298558. (19)

**REYES CATOLICOS** cuatro dormitorios, salón comedor, cocina amplia, armarios empotrados, trastero, 3.700.000, facilidades. COMAMALA. 298558. (15)

**ZONA AVDA. ARGENTINA** 150 m2., cuatro dormitorios dobles, dos baños, gran salón comedor, cocina amplia, 5.400.000, facilidades COMAMALA 298558. (19)

**PASEO MARITIMO: ESTRENAR**

**Espléndida vista, 5 dormitorios, 4 baños, salón con chimenea, comedor, amplias terrazas, calefacción mármol, solarium, piscina, etc. Precio 22.000.000. Amplias facilidades. SOLER 450400.**

**AGENCIA INMOBILIARIA CANET**

**PRECISAMOS**

**pisos, apartamentos, chalets, en venta o alquiler. Tfno. 226156.**

**ZONA BLANQUERNA**

**3 dormitorios, baño, comedor, sala, cocina amueblada con despensa, balcón, teléfono, lavadero, trastero en terrado. 2.000.000. Entrada 850.000, resto facilidades. 1.800.000 al contado. CIUTAT. 221154.**

**ZONA FORTI**

**120 m2., 4 dormitorios, baño completo, aseo con ducha, sala-comedor 30 m2. cocina, balcón, galería con lavadero. 2.300.000. CIUTAT. 221154.**

## 8 TRASPASOS

**TRASPASAMOS** restaurantes, cafeterías, bares y locales en cualquier zona comercial y turística, infórmese en el 298462. (16)

**PLAZA TOROS** traspaso pequeño bar, totalmente equipado, precio 750.000, alquiler 5.000. 298462. (12)

**MESON MUY POPULAR** se traspasa por no poder atender, indicado para 2 familias, cajas diarias aseguradas, desde 40.000, precio 6.500.000, convenir 298462. (22)

**TRASPASO LOCAL** o despacho 120 m2., caja fuerte aire acondicionado, sistema alarma, junto Pza. Pío XII, totalmente decorado. FINCAS MAS. 216946-7. (22)

**KIOSCO-PAPELERIA** fotocopiadora, género incluido, funcionando. Ptas. 1.600.000, Fincas S. MAS. Tel. 216946 (8 a 15) (16)

**COMIDAS PREPARADAS** traspaso rentabilidad asegurada totalmente equipada y funcionando. Fincas S. MASMAS Tel. 216946. (8 a 15). (17)

**MAGALLUF** vendo y traspaso varios bares, pubs, cafeterías, informes. Fincas S. MAS. Tel. 216946. (8 a 15). (17)

**ATARAZANAS** bar decoración bonita, original, completamente amueblado, y equipado, 3.000.000, facilidades. Alquiler 17.000 MASSIP 211796. (15)

**ZONA PEDRO GARAU** 450 m2., altura 3 metros, 2 puertas metálicas enrollables, y cristalera, corriente trifásica, oficina, trastero, asseo, traspaso 2.000.000, a convenir. Alquiler 25.000. MASSIP 211247. (27)

**TIENDA LANAS** y mercería, zona Metropolitan, 100 m2., con o sin existencias, instalaciones varias, aire acondicionado. MASSIP 211247. (18)

**PLAZA SANTA CATALINA TOMAS** local comercial con altillo, buena situación, 6.000.000, facilidades. 214344. (mañanas). (14)

**ARENAL** traspaso discoteca, perfecto estado, de funcionamiento 3.500.000, GELABERT 215843. (10)

**ZONA TOROS** traspaso bar, rentabilidad a prueba, 2.000.000, alquiler. 10.000. GELABERT 215843. (12)

**ARAGON** traspaso local 600 m., apto banco o tienda muebles, 6.500.000, alquiler 47.000, GELABERT 215843. (16)

**PANADERIA PASTELERIA** inmejorable situación, en pleno rendimiento, mucha clientela, alquiler bajo, facilidades. COMAMALA 298558. (14)

**TRASPASO SAN MIGUEL** piso y local todo 180 metros, precio 4.500.000, alquiler actual de 4.500 ptas. facilidades ALBERTI 222292. (19)

**OCASION TRASPASO**

**LOCAL ZONA PEDRO GARAU, 500 m2, 2 entradas, escaparate, trastienda, oficina, baño, teléfono. 2.200.000. CIUTAT 221154.**

bolsa inmobiliaria

PARTICULARES

## 9 SOLARES Y TERRENOS

**PARTICULAR VENDE** solar 600 metros haciendo esquina en El Vivero. Teléfono 271041. Horas trabajo. (14).

**CAS CATALA NOU** particular compraría solar, ofertas teléfono 242502. (10).

**CEDO DERECHOS** de edificación 500 m2, en calle Olmos y Obispo Berenguer de Palou. Tel. 215348. (15)

**CONSTRUCTOR** busca solares para construir chalets o finca pequeña, zonas Palma, Costa D'en Blanes, Palma Nova, etc. Ofertas 217538. (18)

**RAVELLAS** Fenice S.A. parcelas 1ª línea, desde 500 pts. m2., zona norte Mallorca. Tel. 527021. (15)

**PARTICULAR** vende solar, Bahia Azul, teléfono 245546. (10)

**SANTANYI** a 600 m. del mar. Parcela de 800 m2. con pinos, vallado, agua y luz en la puerta. 800.000. Facilidades. Tel. 284579. (23).

**SE VENDE** solar en Bendinat en 2ª línea del mar, 1.500 m2, buenas vistas con facilidades. Tel. 223322. (16)

**VENDO SOLAR**

**SON CLADERA**

6.000 m2. Fachada tres calles

**INVERSION SEGURA**

Apartado Correos 1212 / Palma de Mallorca

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO LOCAL** céntrico con negocio en marcha. Precio muy interesante. Teléfono: 680802. Interesados llamar de 8.30 a 11.30 noches. (17).

**NAVE ALQUILO O VENDO** de 1.500 mtr. completamente equipada con oficinas grandes se puede dividir. Polígono La Paz. Tel. 279774. (18)

**STA. PONSA** local 1ª línea, con o sin geénerogénero, facilidades. Tel. 414129. (11)

**SE VENDE** hotel zona Gomila. Tel. 231012. (10)

**JAIME III** alquilo local dos dependencias, 17.000 ptas. Teléfono 212290, mañanas. (11)

**ALQUILO** local 40 m2., en calle Ibiza, Tel. 252687. (10)

**TRAVESIA AVENIDAS** alquilo local alrededor 300 mts. teléfono 212290, mañanas (10)

**LOCALES** bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades pago. Teléfono: 464400. (14).

## 11 FINCAS

**FINCA EN SANCELLAS** 8.000 mts. con vivienda de 100 mts. y caseta. Arboles frutales, aljibe, chimenea. Muchas facilidades. Tel. 246481. (19).

**DESEO ALQUILAR** finca con casas, bosque, pinos y llano extensión grande. 221972. (12)

**ALQUILO CASA EN CONSELL** y en Valldemosa, 20.000 ptas. Informes Tel. 213165, de 9 a 12 horas.

**ESTABLIMENTS** rústica, 5 cuarteradas, casa payés, dos plantas, cuadras, etc, frutales y pozo agua propia, buena situación, vistas despejadas, 17.000.000, a convenir. 217538. (23)

**EN LLUCHMAYOR** se vende casa de campo con agua, 3.500 metros, terreno, precio interesante. Tel. 255797. (15)

**S'ARRACO** a Puerto Andraitx, 7 cuarteradas pinar casita. Tel. 227077. (10)

**ANDRAITX** carretera puerto, 2.500 m2., pozo casita aperos. Tel. 227077. (10)

**CALVIA** gran casa 6 dormitorios, con 1/2 cuarterada naranjos. Tel. 227077. (10)

**CALVIA** 8 cuarteradas almendros, grandes casas dependencias animales. Tel. 227077. (10)

**CALVIA** 1 1/2 cuarteradas almendros, carretera Santa Ponsa, edificable. Tel. 227077. (10)

**CAMPOS** 15 cuarteradas huerto 2 pozos, casas dependencias animales. Tel. 227077. (10)

**RUSTICA** 145 cuarteradas casas pozo electricidad, mucha caza. Tel. 227077. (10)

**ESPORLAS** rústica en diferentes zonas con agua, electricidad. Tel. 227077. (10)

**MANCOR DEL VALLE** 22 cuarteradas olivar garriga vista panorámica. Tel. 227077. (10)

**SELVA** una cuarterada con pozo casita cerca pueblo. Tel. 227077. (10)

**PARTICULAR VENDO** finca regadio término Binisalem, 14 cuarteradas, 2 casas, estanque y otras dependencias, pozo, agua, 60.000 l/hora, abstenerse intermediarios. Interesados llamar al Tel. 263821. (25)

**ESTABLIMENTS** vendo casa de 130 m2, estrenar, con 2 cuarteradas, 8.200.000, 1.400.000, entrada. resto 10 años. aceptaría piso Tel. 266180, noches. (21)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** vendo o cambio por apartamento finca rústica de 7.000 m. completamente cercada, con casita mallorquina, cisterna, barbacoa, horno mallorquín, trastero, dependencia para animales y estanque. Zona Lluchmayor camino de S'Aguila km. 4. Precio 2.500.000. Facilidades Tel. 271031. Sra. Maruja. (50).

**BUSCO** en compra finca de aprox. 10 hectáreas con almendros o cultivos mixtos, con pequeña casa y agua. Ofertas por favor a José Federer, Silbergasse 9/3, 1190 Viena (Austria). (19)

**25 KMS PALMA** 3 cuarteradas, finca montaña, pinar, casita aperos, acceso asfaltado, precio interesante. 210322. (15)

**28 KMS PALMA** casa antigua reformada, amueblada, vistas, agua, electricidad, 1.600 m2., terreno, horno, barbacoa, 2.800.000, convenir. 210322 (18)

**LLUCHMAYOR** 15 cuarteradas cercado, casa antigua, dependencias animales, frutales, facilidades. 210322. (11)

**LLUCHMAYOR** 2.500 m. cultivo , posibilidad agua y electricidad. 400.000, 210322. (11)

**SANTA MARIA** 1 cuarterada regadio, pozo propio, piscina, electricidad, casa, 2 dormitorios, dependencias animales. Facientrada 1.500.000, resto convenir. 210322. (21)

**PARCELA** 15.000 m. permiso edificación, agua propia, electricidad, frutales, facilidades. 210322. (11)

**PARTICULAR** vende 1 cuarterada con caseta cercada pared tierra buena. Tel. 243926. (12)

**PARTICULAR** vendo dos cuarteradas cercadas pared, almendros, higueras, caseta a reformar con cisterna. Tel. 243926. (15)

**¡MAGNIFICA OPORTUNIDAD!** En Biniali, particular vende finca de una cuarterada de muy buena tierra, plantada de almendros jóvenes (250 árboles de 5 años) en inicio de producción. Zona ideal para construir casita fines de semana. Facilidades de encontrar agua. ¡Muy buena inversión! Vendo sólo a particulares. Agencias abstenerse. Razón: Calle de San Juan, nº 10. Biniali. (56)

**VENDO EN LLUCHMAYOR** media cuarterada de terreno, bueno, llano, camino asfaltado, precio 550.000 pesetas. Tel. 660114. (16)

## 12 ALQUILERES

**ALQUILO** habitación con baño a señora sola, con derecho cocina, jardín, piscina, (Palmañola). Tel. 613265. (15)

**DESEO** alquilar finca, con casas bosque, pinos y llano, extensión grande. 221972. (12)

**SE BUSCA PISO** sin muebles, precio hasta 16.000 pts.Tel. 414665.

**SE ALQUILA** planta baja, amueblada, C/ Padre Molina. Tel. 200805. (10)

**ALQUILARIA LOCAL** en zona Ciudad Jardín o Coll d'En Rabassa. Llamar Tel. 280632. (13).

**SE ALQUILA** estudio amueblado 20.000 zona Héroes Manacor. Teléfono 461171. (10).

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios, por meses informes. 400383. (11)

**AVENIDAS** piso sin muebles, 3 dormitorios, 22.000 ptas. teléfono 212290, mañanas. (11)

**ZONA BLANQUERNA** piso sin muebles, 3 dormitorios, 25.000 ptas. Teléfono 212290, mañanas (12)

**SANTA PONSA** apartamento 3 dormitorios, zona ajardinada y tranquila. 212945. (10)

**SE ALQUILA** carnicería charcutería, frutería, en supermercado, Informés. Tel. 234402. (10)

**GENERAL RIERA** piso amueblado, 2 dormitorios, 22.000 ptas. Indioteria piso amueblado, 3 dormitorios, 22.000 ptas. Tenis piso amueblado, 3 dormitorios, 22.000 ptas. Terreno apartamento 2 dormitorios, 17.000 ptas. Héroes de Manacor ático sin muebles. 30.000 ptas. Tel. 213165, de 9 a 12.

**C'AN PASTILLA** alquilo apartamento cerca playa. 212945. (10)

**ATICO AMUEBLADO** zona Plaza Columnas, 4 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, lavadero, terraza 85 m2. 35.000. 217538. (19)

**ZONA INDIOTERIA** alquilo finca 4.000 m2., con casa, 3 dormitorios, cocina, baño, salón, comedor, garaje, con muebles, agua, luz, 30.000. MONTIS 226725. (mañanas) (23)

**SON RAPIÑA** (Son Garrit) piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, MONTIS 212117. (mañanas). (15)

**GENERAL RIERA** piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, calefacción, teléfono, MONTIS 226725 (mañanas). (15)

**12 MESES DE VACACIONES**

**Porque a tan sólo 15 minutos de Palma Ud. puede disfrutar durante todo el año de; tranquilas zonas residenciales, playas, centros deportivos y comerciales, del club náutico y del golf Santa Ponsa.**

**Elija la parcela que Ud. siempre deseó, provista de una incomparable red viaria, aceras embaldosadas y redes subterráneas de agua, luz y alcantarillado.**

*URBANIZACION*

**SANTA PONSA**

Plan Parcial y Proyecto aprobados
*PROMOTOR: I.M.I.S.A.*
*Plaza España,4 Edificio Banco de Crédito Balear. Palma de Mallorca, Teléfono: 22 65 40.*

C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76
*Y en la misma Urbanización, Plaza Rey Jaime I, s/n. Santa Ponsa, Teléfono: 68 17 41.*

M.C.D. 2022

## 12 ALQUILERES

**DESPACHO** en Avda. Jaime III, alquilo 25.000 ptas. Tel. 283888 (10)

**BUSCO** una casa payesa para alquilar. Tel. 400383. (10)

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, tres dormitorios, dos baños, sala comedor, cocina, terrazas soleadas. C/ Mateo Obrador, 7-2º-1ª, teléfono 230821. (20)

**ALQUILO** apartamento primera línea, 15.000, por meses, 3 dormitorios. Tel. 463744. (12)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado, zona Pedro Garau, un dormitorio máximo dos personas, 20.000 ptas. Imprescindible informes. Tel. 287728. (17)

**ARENAL** alquilo apartamento dos dormitorios, agosto, septiembre, ver c/ Historiador Diego Zaforteza, 14 (Arenal). De 6 a 8 tarde. (20)

**ALQUILO** planta baja, amueblada, zona Catedral, modesta pero independiente, máximo dos chicas solas. 18.000. 235763. (15)

**ALQUILO PISO AMUEBLADO** con teléfono, ascensor, 2 habitaciones, 3 camas, gran salón, salita, cocina con sol, todo el día (esquina) 31 Diciembre 22 mil Ptas. Teléfono 295120. (27).

**PARTICULAR** alquilo despachos, uno dos oficinas 40 mts. 16.500. Edificio lujo, Vía Alemania. Una oficina amueblada con teléfono, 10.000. 295712. (20).

**ALQUILO PISO** muy grande con teléfono centro Palma. Tel. 240617. Solo mañanas. (12).

**SE ALQUILA** piso amueblado, 2 habitaciones, 19 mil al mes, C/. Ferrer de Pallarés nº. 41 (Colmado). Tel. 277634. (18).

**PEDRO GARAU** piso alquiler, 3 dormitorios, baño, aseo, amueblado, 23.000. Tel. 215559. (12).

**ALQUILO APARTAMENTOS** por semanas, meses y larga temporada, confortables, zonas Son Armadans, Terreno y Playa de Illetas. Teléfono 236968. (14).

**PASEO MALLORCA** alquilo piso lujo amueblado, calefacción central y teléfono 50.000. Tels. 211103-266474. (14).

**PARTICULAR** alquila piso Avda. Argentina, amueblado seis personas, televisor, lavadora, 30.000. Tel. 238305. (13).

**COLONIA SANT JORDI** alquilo apartamentos 2 y 3 habitaciones, muy barato, septiembre y octubre. Tel. 655257. (15).

**ALQUILO** local 450 m2., 5 puertas, altillo, oficina, 50.000 Tel. 277718. (10)

**SE ALQUILA** bar en Joan Miró, (100 mts Plza. Gomila). Informarán personalmente c/ Joan Miró, 47-B, bajos. (17)

**SE ALQUILA** fantástico ático. Tel. 670216. (10).

**PALMA NOVA** alquilo apartamento mes agosto, 2 dormitorios dobles, sala comedor, cocina, baño, terraza, vista al mar, 70.000 pts. Tel. 226699. (19)

**ALQUILO** oficinas montadas, teléfono 465596. (10)

**ALQUILO** local aptó para taller o almacén. Tel. 465596. (10)

**BUSCO CASA** para alquilar alrededor de Palma. Máximo 8 km. Tel. 414129. (10).

**ALQUILO APARTAMENTO** 1ª línea Sometimes, 2 dormitorios, desde septiembre. Tel. 235207. (11)

**SAN AGUSTIN** apartamento 1 dormitorio doble, terraza con vistas al mar. Informes. Tel. 403134. (14)

**ALQUILO PISO** Paseo Mallorca muy espacioso, teléfono con muebles, vistas mar. Tel. 289561 tardes. (14)

**DESEO ALQUILAR** peluquería de Sras. en Palma o alrededores Inf. Tel. 280261. (12)

**ALQUILO** en Cala Gamba chalet amueblado tres dormitorios. Informes 236645. (10)

**ALQUILO** precioso chalet Son Roqueta, 4 dormitorios, 2 baños, amueblado, teléfono, jardín, garaje. 234830. (14)

**ALQUILA** en San Agustín apartamento dos dormitorios, vistas mar y montaña, piscina, aparcamiento, edificio Orinoco 8B C/ Can Tápara, nº 4 delante hotel Jumbo Park. Tel. 401173. (26)

**EN SAN AGUSTIN** frente Club de Vela Cala Nova, alquilo magnífico apartamento amueblado de 3 dormitorios. Tel. 530978. (17)

**CALA RATJADA** alquilo chalet apartamento mes de agosto, frente al mar y playa. Tel. 563123. (15)

**PARTICULAR** alquila bonito piso moderno muy céntrico, semi amueblado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, teléfono, etc. 35.000 ptas. muy apropiado para funcionario, director empresa. Tel. 214279 (noches). (26)

**PISO A ESTRENAR** sin muebles, 2 habitaciones, 19.500 mensuales. Tel. 460008. (11)

**ARENAL APARTAMENTO** todo el año, 25.000 mensuales, Marinetta, 2-5º-12. 278949 tardes. (12)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado, tres dormitorios, con teléfono, gran confort. Calle Antonio María Alcover, nº 28, 23.000 ptas. Tel. 281938. (20)

**ALQUILO** piso grande sin muebles, con teléfono y posible aparcamiento, 34.000 ptas. informes al 262717. (14)

**SE ALQUILA** pastelería-charcutería, muy céntrica. Inf. de 21 a 22 h. Tel. 285927-401584. Traspasos. (16)

**PARTICULAR** alquilo pequeño ático, tipo estudio, tiene cocina y baño aparte, gran terraza delante, bonita vista centro ciudad. Plaza Coll (cerca Plaza Mayor) completamente amueblado y equipado, ideal 1 persona libre hoy, ptas. 12.000 mes, depósito 1 mes, llamar desde 11 mañana 6 tarde. Tel. 213863. (42)

**JUNTO PL. GOMILA** alquilo piso amueblado, tres dormitorios, 25.000, mínimo seis meses. Tel. 263581. (14)

### ALQUILO EN CA'N PASTILLA

**Magnífico local de 100 m2 y 125 m2 terraza, fachada a carretera y calle comercial. Ideal para bar o pequeño restaurante. Sin traspaso, renta razonable. Informes horas de comercio. Tels. 262223 y 261698**

### PARTICULAR

**alquilo a 11 Km. Palma casa mallorquina nueva, 3 dormitorios, baño completo, agua caliente, comedor con chimenea, cocina grande, garaje, cisterna, árboles frutales, mucha agua (luz batería). Tel. 294948.**

## 13 CHALETS

**LA RAPITA.** Urge vender chalet tranquilo, vistas, cuatro dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, garage, solar 400 m2. 4.800.000 pesetas. Pago a convenir. Teléfono: 650012. Horas laborables. (27)

**VENDO CHALET EN SON VIOLO** de Luchmayor, 3 dormitorios, sala comedor, un cuarto de baño, garage, terraza, 60 mts. aproximadamente. Informes: 650139. Campos. (23)

**CHALET** 10 km Palma, 5 dormitorios, 2 baños, dormitorio-baño servicio, cocina amueblada, piscina, frutales. Precio interesante. 210322. (18)

**TORO, TERMINADOS** tres dormitorios, salón comedor, chimenea, terrazas, armarios, baño, aseo, jardín, solar 1.000 m2., directamente constructor, 6.850.000, 2.500.000 entrada, resto cuatro años. 217574. (24)

**CHALET** ocasión directamente propietario, La Vileta, construcción, 1 dormitorios, armarios, duplex, chimenea, horno, barbacoa, despensa, baño, aseo, garaje, materiales elejir, facilidades. 234830. (22)

**COMPRARIA** chalet zona Santa Ponsa, Costa de la Calma, mínimo tres habitaciones, ofertas teléfono 461611 de 4 a 7. laborables. (20)

**PARTICULAR** vende magnífico chalet en Sometimes, 1.100 m2. solar, 240 m2., construcción 1ª calidad. Pts. 21.000.000. Tel. 251453. (18)

**PALMAÑOLA** chalet, 4 dormitorios, sala comedor, biblioteca, chimenea, garaje, solar 670 m2., 9.500.000. Tel. 260535. (15)

**PARTICULAR** vende chalet en La Vileta, 2 plantas, cuatro dormitorios dobles, dos salones, uno con chimenea, teléfono, baño, dos aseos, comedor, cocina amueblada, despensa, coladuría, escalera interior. Terrazas, jardín y garage. Informes. Teléfono 256376, de 10 a 14 h. (35)

**VENDO** chalet en Can Picafort, urbanización Son Bauló, teléfonos 501065-527096. (10)

**CAN PICAFORT** chalet a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, madera norte, cerámica gres, 5.900.000 ptas. 40% entrada, resto facilidades. Tel. 523068-527741. (28)

### VENDO CHALET EN Bonanova - Génova

Maravillosas vistas, 1.000 m2., 3 dormitorios, 2 baños, cocina, teléfono, chimenea, informes. Tel. 226722

FAROLES TERRAZA y JARDIN
Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.46 27 66

## 14 APARTAMENTOS

**ENFRENTE DE LOS JARDINES DEL REY (BORNE)** vendo precioso apartamento de 2 habitaciones dobles, sala estar, comedor, cocina y baño totalmente nuevos, cocina amueblada, cuarto trastero, 4 balcones grandes todo exterior, mucha madera y muy bien decorado, gas ciudad y luz, 125 y 220 W., teléfono, tele ivisión e hilo musical en todas las dependencias, no gastos de comunidad. Precio contado 2.350.000 ptas. y con facilidades. 2.600.000 ptas. Informes. Tel. 222874. (70)

**VENDO** bonito apartamento céntrico, amueblado, habitación doble. Tel. 260597. (10)

**CAN PASTILLA** 1ª línea, directamente del constructor, entrega inmediata, tres dormitorios, dos baños, grandes terrazas, garage individual varios pisos con jardín propio. Tel. 299142 y 213324 facilidades. (28)

**MAGALLUF** vendo apartamento 2 habitaciones, sala comedor, cocina, baño, gran terraza, completamente amueblado. Teléfono 681064. (15)

**PORTO COLOM** vendo apartamento cuatro habitaciones dobles, dos baños, comedor con chimenea, terraza vista al mar, aparcamiento. Teléfonos 580652 y 580919. (21)

**PARTICULAR** vendo dos estudios contiguos, vistas mar, piscina, Cala Mayor, 850.000 — uno— Tel. 223049 (mañanas). (15)

**APARTAMENTOS EN COLONIA SANT JORDI** 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas con vistas al mar, gran comedor y sala de estar, aparcamiento en la propia finca. Para información. Tel. 201111. (30)

**CALA BLAVA** vendo apartamento, gran terraza, 50 mts. mar, garaje. Tel. 235207. (12)

### APARTAMENTOS EN PLAYA DE PALMA

**APART. EN 5.ª PLANTA. — De 102 m2. y 84 m2. de terraza, 4 habitaciones, un baño, un aseo, situación en primera línea, incluido garaje 6.900.000 Ptas.**

**APART. EN 4.ª PLANTA. — De 102 m2. y 33 m2. de terrazas, 4 habitaciones, un baño, un aseo, incluido garaje. Precio 6.500.000 edificación de 1.ª calidad.**

**APART. c/. M.A. SALVA, N.º 17. — Amueblado a 50 metros del Club Náutico del Arenal, 3 dormitorios. Precio: 4.500.000.**

**Informes Tel.: 266805 y 223625**
**Plazos a convenir.**

## 15 CASAS Y PISOS

**PARTICULAR** vendo piso antiguo calle Obispo Maura, 2 dormitorios, estraordinaria decoración, terraza. Precio interesante al contado. Tel.: 464878.

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámica en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina, azulejos serigrafiados hasta el techo, agua caliente por termo a gas. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor. JAIME GIBERT RUIS-FUNES. Vía Alemania 15 entlo. Teléfono: 2112705-211946. (107)

**ARAGON 48** ático tres habitaciones. De particular a particular 270700 (10)

**ZONA TENIS** particular vende piso 250 m2., 5 dormitorios, con armarios empotrados, 5 cuartos de baño, calefacción individual, cocina completamente amueblada, despensa, salón comedor, garage dos entradas, dos ascensores, Ptas. 8.500.000. Tel. 451193. (32)

**OCASION** particular vende piso primera línea en La Vileta, cuatro habitaciones, armarios empotrados, salón comedor, teléfono, cocina con terraza, completamente amueblado, 3.500.000 Tel. 283812. (21)

**PARTICULAR** a particular, vendo piso 3 hab., comedor, cocina, baño, trastero, 1.600.000 pts. Tel. 412845, horas de 2 a 5. (20)

**VENDO EN SOMETIMES.** Apartamento de 2 dormitorios con terraza. FINCAS TORRENS. Tel.: 216346. (13)

**POR AUSENTARME** de la isla me urge vender 2 apartamentos en urbanización Son Rigo. Tel.: 223319. (16)

**ZONA FORTI.** Particular vende piso a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, con terraza, cocina con galería, grandes facilidades. 463571 de 1'30 a 3'30. (26)

**OCASION.** vendo a precio increible un apartamento de 2 dormitorios en el Arenal. Tel.: 223319. (De 1 a 3). (18)

**ARENAL** piso amueblado, 3 dormitorios, terraza 30 mts. sin gastos comunidad. 3.500.000, facilidades. 210322. (14)

**SOMETIMES** 20 metros playa, piso 4 dormitorios, 2 baños, 3.800.000, facilidades. 210322. (12)

**SANTA PONSA** pisos magníficos acabados, 3 dormitorios, baño, aseo, vistas mar, 4.400.000, facilidades. 210322. (14)

**SON GOTLEU** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, entrada 700.000, resto 15.000, mensuales. 216415 (13)

**ZONA CRUZ ROJA** 4 dormitorios, cocina amueblada, 2.400.000, entrada 1.000.000, resto 10 años. 216415. (14)

**SANTA PAYESA** sobreático, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.300.000, facilidades 10 años. 216415. (12)

**RAFAL** piso estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, sin gastos comunidad, entrada 450.000, resto 35.000, mensuales incluidos intereses. 216415. (22)

**VENDO PISO** zona Son Gotleu tres habitaciones 1.300.000. Tel.: 410162. (10)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** pisos lujo, protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.750.000, convenir 210322. (14)

**PLAZA PARIS** pisos lujo estrenar, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.625.000, convenir. 210322. (16)

**FCO. MARTI MORA-FORTI** piso sin ascensor, tres dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, galería lavadero, trastero, baño completo, 1.500.000, entrada resto convenir. 217538. (23)

**HORNABEQUE** piso tres dormitorios, salón comedor, armarios empotrados, cocina, galería, baño, trastero, 3.500.000, 1.200.000, entrada resto 7 años. 217574. (18)

**PRECIOSO ATICO GENERAL RIERA** buenas vistas, cuatro dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, baño, aseo, terraza 75 m2., 5.500.000, facilidades convenir. 217574. (21)

**ATICO DOS DORMIORIOS GENERAL RIERA** junto iglesia, nuevo, terraza, cocina amueblada, muy bonito, 2.950.000, facilidades convenir. 217538. (17)

**VENDO** piso Cas Capitá, tres dormitorios, a estrenar, 2.900.000 entrada 600.000, resto facilidades. Tel. 273086. (14)

**PARTICULAR** vende piso octavo, 3.300.000 ptas. cuatro dormitorios, salón comedor, cocina completamente amueblada, baño completo y aparcamiento, llamar sólo mañanas, al Sr. Jaume, Tel. 631312. (30)

**PARTICULAR** zona Pedro Garau, vendo piso con aparcamiento, facilidades. Teléfono 200320. (11)

**VENDO** ático 3 dormitorios, junto playa, gran sala, grandes terrazas. Tel. 463744. (12)

**PARTICULAR** vende piso amueblado, en Son Gotleu, con electrodomésticos, 1.800.000 pts. Tel. 412578. (14)

**SON OLIVA** vendo ático tres dormitorios, cocina amueblada, comedor, galería, terraza, 30 m2., Tel. 680443, 200980. (25)

**PARTICULAR** vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

**VENDO** ático grande, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, lavadero, trastero, 2 terrazas, precio 3 millones, entrada 1.500.000, resto convenir. Tel. 204467-299005. (25)

**SE VENDE** planta baja, calle Gabriel Maura, 16-A, sala antesala, tres dormitorios, comedor, despensa, cocina, baño, lavandería, patio grande con mucho sol, cisterna. Informes Marqués Fuensanta, 58, mañanas, de 10 a 1 y tardes de 3 a 5. horas. (35)

**VENDO PISO EN ZONA HONDEROS.** cuatro dormitorios, baño, y aseo, orientación Sur, a estrenar, 4.200.000 ptas. 50%. Firma resto hipoteca. 252043. (21)

**VENDO PISO.** en Son Españolet, orientación Sur, a estrenar, cuatro dormitorios, baño y aseo, armarios, cerámica, carpintería Norte, dos aparcamientos. VPO. 5.500.000 ptas. 252043. (24)

**TERRENO,** piso 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina. 5.250.000. Tel.: 243533 y 461088. (14)

**VENDO PISO** de cuatro dormitorios en zona Pedro Garau, orientación Sur, dos baños, cocina con despensa, 30 m2. de terrazas. Nuevo a estrenar. 6.500.000 ptas. 252943. (23)

**VENDO PISO EN CAN BARBARA** tres dormitorios, dos baños, a estrenar, cocina amueblada y con despensa, calefacción individual, trastero, etc. 4.400.000 ptas. 252043. (23)

**VENDO PISO** en zona Hiper, tres dormitorios, baño completo, suelos de cerámica, calefacción individual a gas, orientación Sur, totalmente decorado. Pocos gastos de comunidad. 3.500.000 ptas. 252043. (27)

**ZONA HORNABEQUE** directamente piso, 3 dormitorios, pintado, calefacción bien conservado, 3.200.000, entrada 1.200.000, resto 10 años. C/ Bernardo Amer. 21-4º-E 2ª escalera (Tardes). O al 230436. (28)

**ATICO** estrenar, Fortí, 750.000 entrada, dos dormitorios, terraza, aparcamiento, facilidades. 232265. (11)

**PARTICULAR** Vendo 2.º piso calle Reina M.ª Cristina, 3 habitaciones, comeor, sala, cocina, aseo, galería, teléfono, sin gastos comunidad. 1.700.000 ptas. Tel.: 294651. Horas 12 a 4 h. (25)

**SE VENDE PISO** en Calle San Miguel, antiguo-reformado. Precio: 1.600.000 Tel.: 233547. De 8 a 1 h. y de 3h a 6 h. (22)

### VENDO PISO MARAVILLOSO

Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2. de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

### OPORTUNIDAD

**PISOS A ESTRENAR EN EL RAFAL**

**4 dormitorios, 2 baños, cocina espaciosa, cocina completamente amueblada, cerámica, sin gastos comunidad, directamente del constructor.**

**Entrada 500.000.— resto 35.000.— mensuales, intereses incluidos. Informes: 216415 - 210322.**

### ATICO LUJO EN CA'N PASTILLA

Con aparcamiento y amarre en club náutico. Frente al mar, orientación sur, fachada 60 metros, terraza 200 m2., cinco dormitorios, con posibilidad de siete, cuatro baños, cocina-office, despensa, posibilidad para dos viviendas. FACILIDADES PAGO. Teléfono 464400.

### ATENCION NOVIOS Y MATRIMONIOS

GRATIS DOS PERSONAS A RIO DE JANEIRO, A MIAMI - DYSNEIWORD, A MEXICO, A TAILANDIA

Oferta especial para todos los compradores de viviendas, áticos o locales, durante el mes de agosto.

VENGA A VERNOS EN

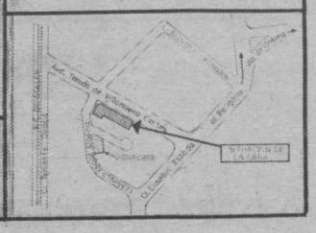
Juan Alcover, 10-Entresuelo. Palma de Mallorca o llámenos al Teléfono 464400 y les visitaremos.

### VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL *SON OLIVA*

INFORMES: COCISA * VIA ALEMANIA, Nº 2 - 5-B TEL. 295900

3 Y 4 DORMITORIOS - ARMARIOS EMPOTRADOS - BAÑO Y ASEO - COMEDOR - ESTAR - COCINA - GALERIA - LAVADERO - TERRAZA -
* APARCAMIENTO EN PLANTA SOTANO *

**FORMA DE PAGO A CONVENIR**
**FACILIDADES HASTA 15 AÑOS**
**INTERES: 11 %**



M.C.D. 2022

## 16 TRASPASOS

**TRASPASO** local en calle Velázquez, (Toto-Expres), apto para cualquier negocio. Teléfono 211870 (13)

**BAR-RESTAURANTE** Pandoras's se traspasa. Clientela todo el año. Ca'n Pastilla. Tfno. 261881. (13)

**SE VENDE** o se traspasa, o se alquila bar, en el Terreno, en pleno rendimiento, teléfono 286218. (15)

**MAGALLUF** traspaso o alquilo bar totalmente equipado. Informes teléfono 681064. (10)

**TRASPASO** tienda papeles pintados, pinturas muy decorada, dos escaparates. Traspaso más existencias 500.000 Pts. Facilidades. Tfno. 230017. (17)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso tienda pollos al ast, comidas preparadas, muy rentable. Tel. 298111 ó 204155. (17)

**POR ASUNTO FAMILIAR** traspaso joyería todo rendimiento en El Arenal, informes Agencia SANMARTIN, Plaza Mayor, 2-1º. Sr. Gil. (18)

**SE TRASPASA** tienda confección en vivienda. Polígono La Victoria. Tel. 291923. (11)

**TRASPASO** bar por no poder atender. Cala Mayor. 1.750.000 contado. Interesados llamar 403595. Tardes. (15)

**SOMETIMES** traspaso fetería pleno rendimiento bajo alquiler. 210322. (10)

**TRASPASO LOCAL** con mobiliario en Galería Pza. Mayor, precio 2.800.000, información, Sr. López. Tel. 221868. (15)

**OPORTUNIDAD UNICA** traspaso baratísimo local instalado 40 m2, apto cualquier negocio, 1ª línea Cala Mayor-Illetas, derecho piscina y aparcamiento privado, solo durante 10 días, renta muy baja. Tel. 401728. (35)

**TRASPASO BAR C'AN PASTILLA** por no poder atender, completamente equipado y en pleno funcionamiento. Informes. Tel. 222486 (Sr. Gomila). (Curiosos abstenerse). (21)

**SE TRASPASA** bar hamburguesería por no poder atender, clientela todo el año en el Balneario 8 El Arenal. Tel. 263363. (20)

**GRAN OPORTUNIDAD** se traspasa bar en Avda. Joan Miró, 18, mucha maquinaria. Razones mismo bar, trato directo, desde 16 h. hasta 24 horas. (22)

**OCASION TRASPASO** local zona Avda. Argentina, 77, renta muy baja, no revisable, razón de 7 a 8 tarde. (18)

**SE TRASPASA** magnífico local, zona Blanquerna, totalmente instalado con oficina, tienda montada apta para cualquier tipo de negocio, 8 mts entre escaparates y puertas, sótano de 60 mts., con un total de 220 mts. Informes Tel. 285670, de 2 a 4. (40)

**OCASION** se vende un puesto de frutas, y verduras muy grande, y buena clientela, Plaza P. Garau, informes Tel. 240278 y 410173. Palma. (25)

**SE TRASPASA** boutic céntrica con género, precio a convenir. Informes., C/ Virgilio, 14, C'an Pastilla. (15)

**SE TRASPASA** cafetería en zona Playa de Palma, llamar de 8 a 12 noche al Tel. 264117. (16)

**SE VENDE** planta baja calle Gabriel Maura, 16 A, sala antesala, tres dormitorios, comedor, despensa, cocina, baño, lavandería, patio grande con mucho sol, informes Marqués Fuensanta, 58 mañanas de 10 a 1 tardes de 3 a 5. (35)

**TRASPASO TIENDA** de unos 260 m2., con escaparates, instalaciones eléctricas, estanterías y teléfono, situación excelente. General Riera. Informes. 462200 y 273848. (21)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso colmado buena clientela. Tel. 280318 de 13 a 15 horas. (15)

**SE TRASPASA** droguería perfumería, única en la zona con mucha clientela, en pleno rendimiento. Tel.: 277661. (16)

**POR AUSENTARME DE PALMA**

Vendo restaurante nuevo, 60 plazas, todo lujo, zona Son Armadams, totalmente equipado. Tel. 226722.

## bolsa del motor

## 17 MOTOS

**VENDO** Harley Davidson 1.200 PM.-D en buen estado. Informes C/. Cronista Muntaner. Bujosa, n.º 30. Talleres B.J. (20)

**VENDO** Ducati 500 Desmo. electrónica, PM-S, 10.000 kms, carenado y muchos extras. Tel. 526183, de 8 a 1 y de 5 a 10. pedir por Toni. (27)

**VENDO** Cta 74 cc. condiciones a convenir, llamar de 15 h. a 21 h. al Tel. 465015. (15)

**VENDO LAMBRETTA** 200 dos cascos integrales, 50.000. Tel. 236842. (10)

**PARTICULAR** vendo Derbi C-6 PM-S, como nueva, 6.000 km. 80.000 ptas. Tel. 260053 noches. (15)

**VENDO** Benelli 500 perfecto estado, pocos kilómetros. Tel. 261670. (10)

**VENDO** Enduro 360 H 6. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** Moto Alpina 350 c.c. Tel. 280318, de 13 a 15 horas. (12)

**VENDO DUCATI** »ROAT» 350 PM-F. Plaza Sta. Magdalena, n.º 2. (10)

**VENDO MOTO GUZZI** 850 muy buen estado. Facilidades. Tel.: 221634. (10)

**VENDO** motocicleta Ducatti 350 Forza, nueva. Tel. 680200 preguntar por Sánchez. (11)

**OCASION** Sanglas Yamaha (PM-F) 500 MILLAS. Héroes de Manacor, 43. Tel. 464883. (12)

**PARTICULAR** vendo BMW R-45, perfecto estado. Tel. 271600. (10)

**VENDO** Bultacos Pursang MK-9 y MK-11, Tel. 253936, horas trabajo. (10)

**OCASION** vendo Sanglas 500 PM-K. Tel. 214060, de 15 a 17 horas. (13)

**YAMAHA MOTOCICLETAS**
**INTERMOTO (Salóm y del Barrio)**
Avda. Gabriel Alomar Villalonga, 5. Tel. 469869

## 18 AUTOMOVILES

**VENDO** 124 Sport 1.800 PM-D. 225.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** 127 PM-E 125.000 ptas. C/ Manacor, 71 (10)

**VENDO** R-5 M-P 225.000 ptas. C/ Manacor, 71 (10)

**VENDO** 128-1.430 PM-L 275.000. C/ Mancaor, 71. (10)

**VENDO** 133 PM-K 75.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**R-12** como nuevo, vende particular, verlo Antillón,8, taller. (10)

**VENDO** Seat 128, 1430, en perfecto estado. Tel. 202965. (10)

**VENDO** Seat 127 GL. PM-O, informes teléfono 468825 de 16 a 22 horas. (13)

**VENDO** Spider descapotable con llantas de aluminio, facilidades. Informe Tel. 288514. (10)

**VENDO** coches desde 30.000 Ptas. Informes Tel. 288514. (10)

**VENDO** Volkswagen 1.600-L automático. Informes Tel. 288514. (10)

**VENDO** Citroen GS familiar y Simca 1.200 LS. Informes: Tel. 288514. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta PM-P. 350.000 Pts. Tel. 613255. (10)

**COMPRO AL CONTADO** coches usados. Automóviles Pons. C/. Guillermo Massot, 43. Tel. 290760. (10)

**PARTICULAR** vendo Chrisler 180 PM-H. 250.000. Telf. 232365. Solo mañanas. (10)

**COMPRO** toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel. 290897.

**VENDO** 1.500 bifaro, motor Diesel PM. 153.750, a toda prueba. Calle Doctor Andreu Feliu, 172, 1.º Tl. 200009. Precio 95.000 Pts. (20)

**PARTICULAR** Vende Seat Sport 1.600 Tel.: 231012. (10)

**VENDO DE PARTICULAR** Renault R-12 familiar impecable. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

**VENDO DE PARTICULAR** Renault R-6 TL impecable. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

**VENDO DE PARTICULAR** Seat 131 1.430 impecable calle Guillermo Massot, 43. (11)

**PARTICULAR** Seat 127 motor recién ajustado. 130.000 Ptas. Aragón, 19. 463705. (11)

**DE PARTICULAR**, Seat 600 PM-E. Buen estado, un año de seguro. Tel.: 450196, horas comercio. (15)

**DE PARTICULAR**, vendo Seat 1430-1600 FU PM-D. Nuevísimo. Tel.: 241947. (12)

**VENDO FORD FIESTA**. PM-L 37.000 Kms. Tel.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO RENAULT**. 4 L PM-E. 80.000 ptas. Tel.: 241947. (10)

**VENDO SEAT 127**. PM-E. 115.000 ptas. Tel.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO R-5** TL-PM-J. Teléfono. 241947, facilidades. (10)

**VENDO SEAT 133**. PM-J. Precioso. Tel.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO CITROEN**. Mehari PM-L. Pocos Km. Tel.: 241947. Facilidades. (10)

**DE PARTICULAR**, vendo Seat 133. PM-G. 75.000 ptas. Tel.: 241947. (11)

**PARTICULAR** vendo Inocenti en perfecto estado, precio a convenir. Interesados al 215188, Sr. Tito (14)

**VENDO SEAT 1430** PM-B 70.000 Ptas. Tel.: 241947.

**VENDO DE PARTICULAR** Citroen DYANE-6 PM-F. Pocos Kms. 130.000 ptas. Tel.: 241947. Facilidades. (14)

**VENDO R-5** TL PM-N. 320.000 Ptas. Impecable. Tel.: 241947. Facilidades. (11)

**PARTICULAR** Vendo SEAT 127 en perfecto estado. Tel.: 267477 Carlos. (10)

**PARTICULAR** Vendo Mini 850 PM-164.000. 55.000 Ptas. Teléfono: 231772. (10)

**COMPRARIA** de particular R5 TS o GTL muy buen estado. Pago al contado. 253421. (10)

**PARTICULAR** Vende R-8 TS. Toda prueba. 70.000 ptas. Tel.: 204467. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 600 PM-D. verlo Antillón, 8, taller. (10)

**PARTICULAR** vende Austin 1.100 PM-B, 55.000 pts. Tel. 299005. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 850, cuatro puertas, 40.000 pts. Tel. 266658, tardes, de 15 a 20'30. (15)

**TURBO AUTO** Simca 1.200 GLS, amarillo, PM-A, precio 120.000, Tel. 454311. (12)

**TURBO AUTO** Seat 124 LS, precioso, radio cassette, PM-P, precio 325.000, Avd. San Fernando, 51. (15)

**TURBO AUTO** Renault 5 GTL, amarillo, radio cassette, PM-I, precio 325.000. Tel. 454311. (12)

**TURBO AUTO** Seat 132-1.800, automático, aire acondicionado, servo dirección, radio cassette, cristales automáticos, alarma, PM-M, precio 500.000. Tel. 454311. (20)

**TURBO AUTO** Simca 1.200 GLS, blanco PM-G, precio 170.000, Tel. 454311. (12)

**TURBO AUTO** Sport 1.800, metalizado, aire acondi. PM-D, precio 300.000. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 131, Supermirafiori, diesel, PM-P, Tel. 462555, de 8 a 15 tardes 217336. (15)

**PARTICULAR** vende 133, PM-F, muy económico, buen estado, teléfono. 299474. (10)

**PARTICULAR** vende R-7 PM-H, con radio cassette, pocos kilómetros, como nuevo, teléfono 299474. (13)

**COMPRO** coche accidentado o en mal uso, 256820. (10)

**PARTICULAR** vende furgoneta isotermo Mercedes Benz, PM-S, excelente estado, facilidades. Huerto de Torrella, 11-B, 10-18 horas. (19)

**PARTICULAR** vende coche Mercedes 280 SE, muy nuevo, 1.000.000. Teléfonos 211103-266474. (12)

**PARTICULAR** vende descapotable Renault modelo Florida, casi nuevo, 300.000. Tels. 211103-266474. (12)

**VENDO DE PARTICULAR** Seat 131 1.600 Supermirafiori familiar impecable, calle Guillermo Massot, 43. (13)

**COMPRO AL CONTADO** coches usados, automóviles Pons, C/ Guillermo Massot, 43, Tel. 290760. (10)

**AUTO CARAVANA** M. Benz, PM-P, 14.000 kms. facilidades de pago. Tel. 202363, horas oficina. (15)

**VENDO** Seat 850 buen estado, Tel. 460221, 9 a 16. (10)

**COMPRO** coche Seat, 600-850-127, pago contado. 460221, 9 a 16. (12)

**VENDO** Ford Granada automático GXL, perfecto estado, de particular a particular. Teléfono 401498, por las tardes. (16)

**SE VENDE** 600 en buen estado, Tel. 670216. (10)

**VENDO FORD FIESTA PM-T**. Seguro todo riesgo. 380 mil. Tel.: 278603. (10)

**VENDO R-12TS** extras. 400 mil. Facilidades. Tel.: 278603. (10)

**PARTICULAR** 124 Sport 1800. PM-F. Aire acondicionado, radio-casett, llantas aluminio, 225.000. Tel. 602014. y 274024. Tardes-noches. (20).

**VENDO DE PARTICULAR** Citroen GSA X-3 5 velocidades PM-O impecable, C/. Guillermo Massot, 43. (14).

**VENDO SIMCA** 1.200 y Seat 850 C/. Joaquín Mª. Bover nº. 12. (12).

**SE VENDE** Citroen G. S. Palas PM 91901. A toda prueba. Admito coche inferior. Tel. 237815. (15).

**SE VENDE** Seat 600 E PM-B 55.000. Tel. 237815. (10).

**SE VENDE** Seat 131 PM-I recién pintado blanco 195.000. Tel. 237556. (10).

**PARTICULAR** vendo R-5, buen estado, Siquier 31 La Soledad. Mañanas. (11).

**VENDO SEAT 127** blanco impecable, PM-D, 135.000 Ptas. Tel. 600154. (10).

**VENDO 127** 3 puertas PM-C, ocasión. Tel. 282636. Horas comida. (10).

**R-8-PM** vendo 45.000 Ptas. a toda prueba. Tel. 253546. (11).

**AUTOS LEVANTE**
Tte. Sánchez Bilbao, 22
Tel. 465261
FACILIDADES DE PAGO

**Máximas Facilidades**

AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA
COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO

RENAULT: 5 PM-D; 6 PM-I; 7 PM-G; 12 TL PM-K y PM-J. SEAT: 127 PM-M; PM-J; PM-I; PM-H; 131-1.430 PM-I y PM-H; 133 PM-H; 132-2000 PM-M; 132-2200 PM-N. TALBOT: 150 SX PM-S; 150 GT PM-O; 150 GLS PM-L; 180 diesel PM-M; PM-L; PM-K; 1.200 Break PM-L; PM-I; 1.200 LS PM-K y PM-I. VARIOS: Peugeot 504 PM-N; Fiesta 1.100 S PM-K; Fiesta N PM-N y PM-J; Citroen GS X2 PM-M y GS Break PM-G.

TALBOT VEHICULOS DE OCASION
**MOSA** C/. Aragón, 191. Palma
Ctra. Lluc, 94. Inca

**mercado nacional de ocasión**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Seat 131 Super Mirafiori | PM-M | Talbot 150 | PM-O |
| R-18 GTS | PM-M | Talbot 150 | PM-L |
| R-12 TS | PM-K | Seat Ritmo | PM-O |
| Citroen 2 CV-M | B-E | Seat 131 Supermirafiori | PM-O |
| R-7 TL | PM-I | Seat 127 | PM-B |
| R-12 SLE | PM-E | R-6 | PM-J |
| R-14 GTS | PM-P | R-6 | PM-G |
| Seat 124 | PM-M | R-5 | PM-M |
| Seat 1430 Diesel | PM-E | R-5 GTL | PM-J |
| Dyanne-6 | PM-K | R-18 GTS A.A. | PM-M |
| Simca 1.200 | PM-I | R-12 TS | PM-M |
| | | R-12 S | PM-E |
| | | Citroen furgoneta | PM-N |
| | | Peugeot 504 | PM-L |

C. Pérez Galdós, 18
Teléfono: 464814

Polígono La Victoria
Cno. de los Reyes, s/n.
Teléfono 292200

**SPORT 1200 SEAT PM-I**

Recién pintado azul metalizado y revisado a toda prueba, muy buen estado, barato. Tel. 253333.

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.** V·A·G

**VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS**

Todos los modelos de Seat, Renault, Ford, Citroen y Talbot
Precios rebajados ● Facilidades 4 años sin entrada
SABADOS TARDE, ABIERTO
C/. Eusebio Estada, 46, Tels. 252170 294561
CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI

Audi

**AUTOMOVILES AVENIDA**

Facilidades 36 meses al 15%
COCHES GARANTIZADOS
MERCEDES

300 D blanco automático
240 D moderno aire-acondicionado, etc.
280 S PM todos los extras
350 S E PM todos los extras
PORSCHE Turbo 911 T PM metálico
PORSCHE 911 T 2.4 PM
CHEVROLET-CHEYENNE todo terreno
TRIUMPH STAG perfecto estado

NACIONALES
124, 1.800, 850 Spider, Peugeot 505 SR y CX 2.400

Avenida Gral. Primo de Rivera, 22.

**AUTOCASION 2**
EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO
NO VENDEMOS GANGAS, VENDEMOS CALIDAD. 35 MESES FACILIDADES DIRECTAMENTE CON NOSOTROS
COCHES GARANTIZADOS

R-12 PM-F, económico, Seat Panda PM-T, Renaults R-7 PM-M, Fords Fiestas N PM-P, Ford Fiesta PM-P, lujo, Seat 127 PM-L, y PM-N, Seat 127 PM-P CL Seat 133 PM-K, PM-L. PM-O. Renault R-5 PM-P. Seat 1.200 Sport PM-I. Ritmo 65, Ford Fiesta PM-V, solo estrenado. RENAULT R-6 PM. R-12 TL PM-J. 600 varios, desde 40.000 Ptas.

**AUTOCASION**
LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**MOREY automóviles**
Capitán Vila, 38

GARANTIZADOS HASTA TRES MESES
SIN ENTRADA. TRES AÑOS DE FACILIDADES

| | |
|---|---|
| Renault-5 TL y GTL, recién estrenado | PM-U |
| Fiesta N. L y 1.3-S. Extraordinario | PM-L |
| PEUGEOT 505 como nuevo | PM-S |
| ALFA ROMEO GTV-2000. Precioso | PM-P |
| Jeep RENEGADE. Unico sensacional | |
| Seat 127-2 y 3 p. Garantía | PM-L |
| R-4 Super. Como nuevo | PM-N |
| GS-VX-2. Muy cuidado | PM-N |
| CX-Palas sólo 450.000,- Pts | |
| Seat 124 D. Económico,. Sport 1600 | PM-L |

SABADOS MAÑANA ABIERTO
Más de 10 años avalan nuestra experiencia.

Mas de 10 años avalan nuestra experiencia

**Ford**
**Motor Balear, S.A.**
COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

| | |
|---|---|
| CHRYSLER 150 GLS | PM-L |
| FIESTA L | PM-L |
| R-12 TS | PM-J |
| R-12 TL | PM-L |
| FIESTA S 1.100 | PM-D |
| SEAT Ritmo 65 | PM-N |
| SEAT 133 varios muy baratos | |
| SEAT 131 1.400 F | PM-L |
| SEAT 1.200 SPORT | B-CJ |
| RENAULT-5 | PM-M |
| RENAULT-6 | PM-H |
| SEAT 132 Diesel | PM-I |
| RENAULT-6 varios | |
| Citroen Dyane 6 | PM-H |
| R-7 TL | PM-H |
| FORD FIESTA 1.300 | |

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Compruébelo. Además, completamente revisados y garantizados.

FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES

Aragon 2 y Marques Fuensanta 38 Palma
Nuredduna 21

**NOU-AUTO**
AUTOMOVILES - COMPRA Y VENTA

RENAULT 5 Copa PM-P todo de origen
RENAULT 12 Super PM-H impecable
RENAULT 6 TL PM-I impecable
RENAULT 12 TS PM-M metalizado
RENAULT 4 TL PM-J
RENAULT 5 TL varios
SEAT 127, 3 y 4 puertas, varios
SEAT 128, 1430 PM-M extras
SEAT 131, 1600 PM-K impecable
RITMO 75 CL PM-P semi-estreno
TALBOT 150 GT PM-L
TALBOT 1200 especial PM-K
Y OTRAS OCASIONES
FACILIDADES SIN ENTRADA Y 4 AÑOS PARA PAGAR. ¡CONSULTENOS!

C/. Eusebio Estada, 123
TELEFONO 201425
PALMA DE MALLORCA

M.C.D. 2022

## 18 AUTOMOVILES

**PARTICULAR**

Vendo Mercedes Benz 200 D. letra K, perfecto estado. Tel. 287936, horas de oficina.

**A. MARTINEZ Automóviles**
C/. Manacor, 71
Tel.: 244144
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

Ritmo diesel - 127 PM-P - Samba PM-N - 131-1.600 PM-M R-5 varios - Ford Fiesta varios - R-14 GTL PM-P - R-18 PM-P - Talbot Horizon B-EJ - 132-2.000 - Chrysler 150 PM-M - 124 diesel - Mercedes 280 S PM-W - R-12 TS.

**FURGONETA RENAULT 4L-F6 PM-T**
**NUEVA, EXTRAS, DE PARTICULAR**
**TARDES de 5 a 7**
**Tel. 295011.**

**INTERESA LICENCIA TAXI**
**OFERTAS AL Nº. 211242**
**Horas oficina.**

**Autos Beverley**
C/. Capitán Salom, 23. Tel. 299889
(frente Cruz Roja)

**AGENTE AUTORIZADO**

**ALFA ROMEO - BMW - MASERATI**
**SERVICIO EN TALLERES OFICIALES**

**PROCEDENTES DE CAMBIO**

BMW 628 CSi, año 81
VOLKSWAGEN SIROCCO 80
VOLKSWAGEN GOLF LS
MASERATI MERAK, año 75
MASERATI 4 puertas, modelo único
ALFA ROMEO GIULIETTA, 2,0, año 81
AUTOBIANCHI, pocos kms.
CRYSLER 180

## 19 CAMIONES

VENDO FURGONETA. Sava-Pegasin descubierta. PM-F. Tel.: 225138. (10)

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**
COMPRA VENTA CAMBIO
VELICO
Duquesa de la Victoria, 16
Tels. 245319 - 271940
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-M)
DKW (PM-F)
EBRO 260
Combi (PM-M)
SAVA (PM-M)
SAVA (PM-I)
EBRO CAP. (PM-B)
JEEP VIASA (PM-M)
RENAULT.4 F (varias)
CITROEN AK (varias)
SIATA (varias)

También disponemos de toda clase de automóviles

# bolsa del trabajo

## 20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE ADMINISTRATIVO com amplios conocimientos y experiencia en Gestoría e inmobiliaria. Puede interesar aportación al negocio o trabajo a porcentaje. Tel.: 461235 de 9 3. (25)

MATRIMONIO. joven con idiomas y experiencia, hostelería, alquilaría o llevaría a tanto por ciento. Bar o Pub. Llamar 5-7 tardes. Tel.: 241260. Preguntar. Antonio. (25)

ESTETICIEN A DOMICILIO limpieza facial, problemas acné, masajes corporales. Tel. 403148, de 8 mañana a 10 noche. Máxima seriedad. Palma, Cala Mayor, Illetas. (23).

SEÑORITA ofrécese para cuidar niños en su propia casa. 276680. (10).

MALLORQUINA título puericultura, francés. Cuidaría niños, a domicilio. Tel. 200415. (10).

SE OFRECE para oficina, secretaria con experiencia, competente. Teléfono 255294. (10).

SEÑORA MUY CAPACITADA, con carnet de conducir y conocimiento de español y francés, se ofrece para cuidar enfermos y ancianos o hacerles compañía. Tel.: 295368. (23)

SE OFRECEN SRAS. de compañía con elegancia y discreción. Tel.: 253684. (11)

ZONA PLAYA DE PALMA. Se ofrece Sra. de 25 años dominio del inglés, francés, alemán. Tel.: 660571. Juana. (17)

## 21 OFRECEN TRABAJO

SE NECESITAN señoritas liberales para azafatas de compañía. Tel. 237024 información de 4 a 8 tarde. (16)

SE NECESITA personal de ambos sexos mayor de 25 años, que hayan tenido experiencia en ventas, o relaciones públicas, a comisión, aproximadamente 3.000 ptas. diarias. No son ventas. Presentarse de 10 a 13 horas en c/ Espartero, 13. (38)

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15).

SE NECESITAN Srtas. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18).

SE NECESITA cocinero, abstenerse no profesionales. Restaurante Antonio, Paseo Borne. 21. (11)

NECESITAMOS personal hablando alemán trabajo solo mañanas. Tel. 227684, de 19 a 23 horas. (14)

NECESITO CHICA JOVEN para labores casa y cocina. Dirigirse a Calle Matías Montero, n.º 15, 2.º, 1.ª. (De 10 a 1. mañanas para entrevista). (24)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, sueldo más comisiones a convenir. Interesadas llamar al Tel.: 234983. Ref. 24604. (18)

SE NECESITA MECANICO Ajustador oficial 1.ª. Sueldo y dietas. Calle Patronato Obrero 30. 1.º B. Tel.: 463562. (16)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentas, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE NECESITA sirvienta interna con nociones de cocina de 25 a 35 años. Buen sueldo, vacaciones y seguro social. Telefonear 671324. (21).

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 276492, de 12 a 18 horas. Rfe. 9415. (15)

SE NECESITAN autoventas autónomos, para la venta, en exclusiva, de productos alimenticios, con o sin furgoneta propia. Se ofrece cartera de clientes. Informes teléfono 291862, de 17 a 20 horas. (30).

FAMILIA MALLORQUINA precisa empleada de hogar soltera. Tel. 655470. (10)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentas, , señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

SE NECESITA EMPLEADA DE HOGAR. De 8 mañana a 8 tarde. Tel. 263765. (13)

SE OFRECE MATRIMONIO para posaderos. Sueldo a convenir. Tel. 520295. (10)

SE NECESITAN SRTAS. PARA CLUB. Interesantes ingresos. (Sueldo a comisión). Horario de 20 a 3. Informes en Club Don Pablo. Calle Juan Miró n.º 11. Junto Bavaria. De 8 a 10. (30)

SE NECESITA EMPLEADA DE HOGAR. Dormir en casa. Tel.: 225413. (10)

TRABAJO CASERO. (Ambos sexos) (c.m.) ISPI. Apartado 1.382 Palma. (10)

**SEÑORITAS:**

Cultura nivel bachiller para relaciones públicas. Visitas programadas a industrias y comercios. Trabajo fácil y bien remunerado. Concertar entrevista de lunes a viernes al Tel. 213733, de 11 a 14 horas. Comisiones, dietas e incentivos de producción.

**CONTABLE**

SE REQUIERE:

- Edad de 20 a 40 años.
- Amplios conocimientos contables y probada experiencia.
- Trato afable.

SE OFRECE:

- Integración en importante empresa.
- Sueldo de 360.000 ptas. anuales.
- Horario extensivo.

**Los interesados, diríjanse a c/ Velázquez, 5, entresuelo, el día 9 de los corrientes, de las 11 horas a las 14 horas. Ref. 23501.**

**TRABAJO**

Empresa en expansión incorporará

**VENDEDORES**

SE REQUIERE
Vehículo propio

SE OFRECE
- Sueldo fijo + comisión
- Kilometraje y dietas
- Seguridad Social

Llamar de 9-10 ó 19-20
Sr. García - Ref.: 23458

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Bar Chub El Porrón. C/. Tiziano nº. 30 a partir de las 20 horas. (15).

SE OFRECE mujer para cuidar niños en casa. Llamar Tel. 231087. De 14 a 16 horas y de 18 a 22 horas. (22).

# otras secciones

## 22 HOSPEDAJES

ALQUILO habitación a señora o Srta. formal, zona Plaza España. Tel. 251355. (12)

ALQUILO habitación Srtas. Derecho cocina con Tel.: 463161(10)

HABITACION doble cama 200 ptas. Tel.: 224582. (10)

ALQUILO habitación independiente a señora, baño, terraza, jardín. Tel. 236730. (10)

ALQUILO HABITACION a chico formal. Tel.: 255809. 256006. (10)

## 23 ENSEÑANZAS

INLINGUA IDIOMAS. Inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes; abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre, 7, Palma. Tel. 293422. (39).

POLICIA oposiciones a la Nacional y Municipal, funcionarios Consell y Ayuntamiento, Pablo Piferrer, 19, teléfonos 237330. (15)

CURSILLO VERANO recuperación EGB, rehabilitación y prevención dislexia. S'Ametller Florit. Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330.

REPASOS Y RECUPERACION inglés, francés, EGB, BUP y COU. Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330 (13)

Y SEGUIMOS TRABAJANDO Academia Mercator, como el día de su fundación hace 30 años, Academia Mercator, pero con el mismo rigor de un centro serio Academia Mercator, pero con el tacto que requiere cada caso particular Academia Mercator, contabilidad, taquigrafía, mecanografía, secretariado, banca, cálculo mercantil, oposiciones ministerios. Reina Esclaramunda, 1-A, teléfono 214727. (45)

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

PUERICULTORA azafata auxiliar de clínica DEBSA, Unió, 2 (Plaza Pío XII). Tel. 216742. (13)

CURSO DE VERANO inglés, francés, alemán, niños a partir de 7 años, adultos, recuperación y repaso en francés inglés, para EGB, BUP, y COU. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B Tel. 238036. (33)

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA cursos acelerados, aprenda en sólo 14 y 35 horas único centro en Baleares, con dedicación exclusiva. CENTRO UNO. Vía Porgugal, 1-A, (Palma), Obispo Llompart, 5 (Inca). (29)

ARQUITECTO TECNICO da clases, durante el mes de agosto, matemáticas, física y química de EGB, BUP y COU. Teléfonos 461538. 251505. (20)

REPASOS y recuperaciones EGB, BUP, COU. Academia OLMOS. C./ Olmos, 21. 1.º. Tel.: 210098. (Encima Relojería Suiza) (17)

OPOSICIONES PARA AUXILIARES de Administración civil del Estado. Subalternos del Instituto Nacional de Previsión. Ayuntamiento de Palma y Tráfico. Exámenes muy en breve. Empezamos curso día 9. Preparación. Teléfono 460902. 462186. (31)

OPOSICIONES PARA EL AYUNTAMIENTO de Consell, Felanitx, y San Juan. Tramitamos las instancias. Empezamos curso día 9. Preparación teléfono 460902. 462186. (21)

SE DAN CLASES de recuperación de EGB y se cuidan niños (por horas). Teléfono: 293496. (11)

ALEMAN. NUEVOS CURSOS. Para el mes de agosto. Tres-cinco y diez horas a la semana. Demostraciones gratuitas hoy. INTERNATIONAL SCHOOL, calle Navarra, 5. Teléfono 221528. (27)

INGLES-ALEMAN-CASTELLANO profesoras nativas. En grupo de cuatro, 2250 pesetas por mes. IDIOMAS RAABL, Plaza Sta. Magdalena, 3. (19)

OPOSICENTRO día 5 agosto iniciamos cursillo oposiciones auxiliares ayuntamientos, Felanitx, Binissalem, San Juan, Lloseta, exigible graduado escolar, tramitamos instancias. Gran éxito nuestro alumnado en convocatorias anteriores. Compruébelo. Tel. 460566. Pérez Galdós. 9 (32)

OPOSICENTRO día 5 de agosto iniciamos cursillo oposición 500 plazas Policías Nacionales, no exigible título. Ultima promoción 20 destinos Mallorca, 18 Menorca, 4 Ibiza. Tramitamos instancias. Tel. 460566. (27)

**Preparación de ingreso en:**
- ACADEMIAS MILITARES, GENERAL Y BASICA
- CUERPO SUPERIOR DE POLICIA
- GUARDIA CIVIL, POLICIA NACIONAL Y MUNICIPAL

CEP

**Infórmese en:**
**CENTRO DE ESTUDIOS GRANADA**
Vía Portugal, 1 - 2.º
(Frente Instituto Ramón Llull)

**SE DAN CLASES INGRESO**
Academia General Básica de Suboficiales por profesores especializados. Nuestros resultados nos avalan. Centro de Estudios Costa y Llobera. C/ Hermanos Barbará, nº 10 - T. 251956-202002 (mediodía y noches

## 24 MUSICA

AFINACIONES Y REPARACIONES pianos, recados y avisos Tel. 283991-410260. (10)

GRUPO DISCOTECAS hoteles con trabajo después verano, busca teclista con equipo. 403897. (11)

VENDO BAFLES. Feder 100 W. (22.000) Music-Son (12.000) y Bajo Maya (10.000) todo en buen estado. Interesados llamar al 252966 de 2 a 3 preguntar por Miguel. (28)

EL CENTRO MUSICAL. Clases de todos instrumentos y solfeo. Se ofrece trabajo. Trombón, bajo cantante profesional. Busco pianista para formar dúo, sólido porvenir. El Centro Musical. Tel.: 453858. (25)

TROMPETAS y boquillas SCHILKE 1ª marca mundial, instrumentos de viento Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Offberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos Musical Torres, C/ Angel Guimera, 24 Palma, Tel. 291759. (38)

GRUPO CON TRABAJO. Precisa organista Tnos. 281484, 261674. 265222. (10)

## 25 RADIO Y TELEVISION

ATENCION para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas, Despuig, 9. 288230. (14)

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

## 26 NAUTICA

NUEVO LLAUT CAPEADOR de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR. c/ Honderos, 36 Tel. 468014 (26)

NAUTICA Llauds Majoni, Copino, Capeador, Cap Norfeu, Punta Prima, veleros Somo, lanchas Poliglas, Fibrester, Minor, Copino, Majoni, Tiburón. Remolque Intema, neumáticas Miavon y Artiach, Sondas y recambios y accesorios en general. C/. Teniente Sánchez Bilbao, n.º 28. Tel. 468868.

OFERTA Surf 20%, descuento. Ghibli, fibrester sail-board. NAUTICA BALTASAR. C/. Honderos, 36. 468014. (14)

CALA BLAVA con motor Mariner 8 H.P. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

VENDO AMARRE puerto deportivo el Toro Tel. 201112-34. de 8 a 2, Miguel Calafell.

VENDO PUMA 34 equipadísimo. Tel. 298653.

CAMBIO piso 3 habitaciones, 2 baños, a estrenar, por embarcación de 8'5 a 10 metros. Tel. 212338, 212256. (19)

ANTIGUO distribuidor motos de agua Witbike vendo motos nuevas a estrenar, cuyo precio acutal es de 590.000 pts. por 390.000 pts. Informes Tel. 671988. (23)

BORRAS 640 poliester, 2X45, perkins, Tel. 214506. (10)

TIBURON 470 con Solé 12 HP. Tel. 213202. (10)

VENDO WETBIKE (moto acuatica), 70 CV (en rodaje), carrito playa, 450.000 pts. Tel. 463056. (14)

DELFIN-28 vendo o cambio por apartamento, etc. Informes. Tel. 450400. (11)

CATAMARAN MYSTERE vendo, informes. Tel. 252520. (10)

SE VENDE llaut madera 35 palmos. Tel. 665142. (10)

SE VENDE embarcación tipo morruda con motor FB. 20 CV. y remolque, informes. Tel. 251668, 4-7 tarde. (18)

VENDO-CAMBIO motores marinos «Soler» nuevos y usados. Tel. 286385. (10)

VENDO surf fibrester con dos velas, 27.000 ptas. Tel. 283599. (10)

VENDO Glastron-sierra Volvo 170, prácticamente nueva. Tel. 256193. (10)

VENDO LLAUT MAJONI con 2 motores Solé Diesel 9 HP sonda velas Marconi, informes NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21)

ARESA. 16 mts. Poliester 2 por 400 HP. Cummings diesel turbo año 1978. Tel.: 214506. (15)

GALLART 13.50 poliester 2 por 300 HP diesel, perfecto estado y equipada. Tel.: 213202. (14)

BORRAS 640 2 por 50 Perkins cabinada y poliester. Tel.: 213202. (10)

VENDO LLAUD. Fibra 6 metros con cabina. Tel.: 240714. (10)

VENDO LANCHA ARCOA. 8'30 dos motores Volvo gasoil 106 CV. Cada uno. Teléfono. 501065. 527096. (16)

VARUNA 400 POLIESTER, 2 juegos de velas Ptas. 65.000 420 roga Poliester 50.000 Tel.: 213202. (16)

VENDO EMBARCACION neumática Artiach Mede 370 Suzuki 25 HP y Skis 160 mil 287510 Noches. (15)

OCASION vendo llaut de 5, 6 y 7 metros nuevos, informes: COBARESA (Antes comercial garage Segura), Avda. Alejandro Rosselló, 16, 564200 - 462200 (22)

MOTOVELEROS Y VELEROS BENETAU la más extensa gama de vela y motovela. Consúltenos. NAUTICA MUS. El Molinar. (17).

IGENA mástiles, botavaras, tangones, jarcias, cables, tensores, poleas, peldaños, enrollador de foque, tel.: 530371. Puerto Pollensa, ó (93) 7592300. Barcelona. (20)

BRITISH SEAGULL el fuera-borda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados Por si acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

TORNADO 31, por 2.950.000, un velero familiar con gran bañera, rueda de timón, 1.90 de cabina y motor 4 cilindros, 32 CV solé diesel. NAUTICA MUS. El Molinar. (28)

VENDO LLAUD, a estrenar. 5 mts. 300.000 ptas. Tel.: 210162 (10)

NAUTICA XIMELIS gran variedad en botes, llauds, neumáticas, lanchas, veleros, motores interiores y fuera borda, efectos navales, pinturas marinas, confección náutica, artículos pesca, precios y condiciones interesantes, le esperamos. en c/ Vicario J. Fuster, 91, frente Club Máritimo Molinar (39)

LLAUD 30 palmos, cabinado, con motor «Mitsubishi», Solé de 18 HP, o 28 HP, con palos incluidos, precios 1.000.000, 1.250.000, NAUTICA XIMELIS (Molinar) (23)

LLAUD «MAJONI» 30 palmos, cabinado, con dos motores «Mini solé» de 12 HP, water marino, palos, velas y toldo precio, 1.000.000 ptas. NAUTICA XIMELIS (24)

LLAUD 25 PALMOS cabinado con motor «Mitsubishi» solé de 18 HP, palos y remos, Pts. 750.000. NAUTICA XIMELIS (18)

LLAUD «CAPEADOR» 28 palmos, equipado motor «Solé» diesel, 9 HP, palos, barandillas inox, y velas, precio 650.000 NAUTICA XIMELIS. (19)

ATENCION NAUTICA XIMELIS les ofrece el radioteléfono marine mod. «IBIZA» 55 canales, novedad en el mercado balear, precio muy interesante, venga a verlo en nuestra exposición, frente Club Marítimo Molinar. (30)

VENDO lancha de 4'20 metros, ocasión. Tel. 292794. (10)

VENDO bote 3'80 metros, ocasión. Tel. 292794. (10)

VENDO carrito para lancha, ocasión. Tel. 292794. (10)

VENDO motor fuera borda Johnson, 40 cv. arranque eléctrico, ocasión. Tel. 292794. (12)

VENDO motor British Seagull 3 cv. ocasión. Tel. 292794. (10)

M.C.D. 2022

## 26 NAUTICA

**OCASION VENDO EMBARCACION** seminueva, modelo Recif a vela de 3'60 mts. con motor Seagull 6'5 HP. Informes horas oficina 464200.

**VENDO LANCHA** 4'65 m. con remolque. Motor 1430 cc. Con turbina. Tel.: 211502. Oficina. 225088 (noche). (16)

**VENDO VELERO HUNTER** 6'16 mts., mayor, foque, tormentín, motor Chrisler 4 HP. compás, escalera, baño, cocina, gas. Barato. Tel.: 225901-225903. Hora: 11 a 2. Sr. Allné. (30)

**VENDO VELERO.** Puma 22. Motor Diesel. 24 HP. Muy buen estado. 1.750.000. Teléfono 225138. (Tardes). (15)

**OCASION** Barca de 4 m. insumergible. Rector Prieto 24, días laborables. (11)

**VELEROS DE OCASION DE NAUTICA BALEAR:** Jouet 24, Puma 23, Supermistral, Puma 24, Puma 26 (varios), Sheriff, Puma 37, Puma 38, First 30, LM 27 (Varios), Coronado 25, Rush, Sprinta Sport, Dufour 28, Granada 27, Marabic, Siroko, Ron Holland 41 pies. ENTREGA INMEDIATA. NAUTICA BALEAR. Varadero La Lonja. P. Sagrera s/n. Tel.: 227468, Telex 69272. NUBA E. (58)

**OCASION VENDO LANCHA.** Swidt Craft 499 motor solé diesel 18 HP 15 meses. Impecable. Tel.: 464820. Llamar noches. (18)

**POLIESTER BALEAR**
**FABRICANTES DE LAS EMBARCACIONES MODELO TIBURON**
CONJUNTOS EMBARCACION Y MOTOR
TIBURON 3'25 mts. y motor 5 HO 100.000 Ptas.
TIBURON (bote mallorquín cubierto) 4 mts. y motor 8 HP 195.000 Ptas.
TIBURON LANCHA (Con volante y dirección) 4 mts. y motor 15 HP 225.000 Ptas.
También tenemos embarcaciones seminuevas a precios de ocasión.
Con las embarcaciones pequeñas, ofrecemos puestos de amarre.
Visitar en fábrica y le informaremos detalladamente. C/. Son Ferragut, 25 (Junto Cruz Roja). De 8 a 16. Tel. 291460.

## 27 COMPRAS

**COMPRO PINTURA** mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO CAMA** matrimonio, con colchón, flex, en muy buen estado. Tel 223633. (10)

**COMPRA VENTA DE MUEBLES.** Rústicos antiguos curiosidades ropa de la abuela. MOREY 9. Tel.: 215933. (15)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Tel. 299755. (11)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados, y joyas, calle Vidriería, nº 12. (10)

**COMPRA VENTA** de oro, por favor no venda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel. 463036, puede suponer miles de pesetas. ¡LLAMENOS!. Se compran papeletas de empeño, se paga hasta el triple, visitamos pueblos, Ibiza y Menorca. (38)

**COMPRARIA** carrito inválido con motor. Tel. 412663, tardes. (10)

**720 PTS. COMPRAMOS ORO** pagamos hasta 720 ptas el gramo y papeletas de empeño. Avda. A. Rosselló, nº 15, 2º-H. (21)

**COMPRO CAMA** matrimonio, con colchón flex, en muy buen estado. Tel. 223633. (10)

**COMPRO** libros, discos, cassettes, muebles, electrodomésticos, objetos diversos. 244132. (10)

**COMPRAMOS** juguetes y deportes a tiendas que dejen el negocio. Tel. 580748-580433. (12)

**COMPRO** botellero bar, en buen estado. Tel. 580748-580433. (10)

**COMPRO ORO**
**Pagamos hasta 700 Pts. gramo, según tasación. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. C/ Viñaza, 4 (18 antiguo) segunda travesía C/ Aragón. De 8 a 2 y de 16,30 a 20 h.**

## 28 VENTAS

**BALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

**VENDO** mesa vendedor ambulante, 8 mts y 6 toldo precio 75.000 al teléfono 251476. (13)

**VENDO** piezas compuestas de cuarto de baño de color y dos waters blancos, y un lavabo muy buen estado, Tel. 223633. (15)

**POR CIERRE DE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. precios muy económicos, facilidades. calle Curtixó, 19, (frente viviendas Virgen Lluc). Tel. 274656. (22)

**VENDO MAQUINA** aire acondicionado, camilla estética, depilador automáico. Tel. 227299. (10)

**VENDO** cintas transportadoras usadas, Informes. Tel. 297661. (10)

**PARTICULAR** vende cepilladora de segunda mano. Tel. 231012. (10)

**MERCAFOTO** vende tomavista Nizo, Sankyo, Bell-Howell, Nikon. Proyector Rollei diapositivas. Tel. 463056. (13)

**SE VENDE** tractor 55 HP. Tel. 661230. (10)

**VENDO** dormitorio matrimonio casi sin estrenar, 40.000. Tel. 236842. (10)

**VENDO** islas de congelados, armario conservador aire acondicionado, balanza electrónica. Tel. 264093. (11)

**VENDO TELEVISOR** en color, nuevo, lámparas, dormitorio de niña, etc. Por ausentarme. Tel.: 233516. (15)

**VENDO O CAMBIO** televisor portátil «Lavis», Micro-casstte «SONY», traductor de idiomas «TIMCO», lámpara solar Philips por máquina fotográfica con flash y disparador automático. Tel.: 403359 (solo de 4'30 a 6 y 8 a 11 noche). (35)

**VENDO APARATOS** y muebles belleza. Tel.: 240617. Solo por las mañanas. (10)

**ARENAL** se vende hostal 2 estrellas, 60 plazas, todas con baño Balneario 5, Teléfono 262343. (15)

**LIQUIDACION TRESILLOS.** Precios de chollo. Plaza París. 2. T. 256355. (10)

**MUEBLES COCINA** muy económicos, mesas y sillas. Mundimueble Plaza París, 2. T. 256355. (12)

**VENDO PELADORA** de patatas, picadora de carne, 4 HP y cortadora de hortalizas. Todo nuevo. Huerto de Torrella. 11-B 10-18 horas. (23)

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A, (Crta. Valldemosa) Telf 296779-92 y 203661-04, Palma. (24)

**SE VENDE.** Cámara Nikon F2 con objetivo 1.4. En buen estado. Tel.: 450293. (13)

**OCASION** mantelerías mano de 12 3.980, cubrecamas ganchillo 7.900, jarrón porcelana china y juego café, desde 3.500, cristal Bohemia, platos moros, chilabas, kafetanes de 900, reloj péndulos, 16.900, minirradio Sanyo 890, Calculadora rollo 6.700, radiocassette estéreo Sanyo coche 2 bandas, 7.790, radiocasssette Philips corriente y pilas, 2 bandas 7.590, garantía, papeles, aspirador coche 1.390, collar nacar 290, tardes. Teléfono 412663. (65)

**VENDO DOS ACCIONES** Club Natación Palma. Teléfono: 501065. 527096. (10)

## 29 PERDIDAS

**EXTRAVIADA** en C/ San Rafael, perra Cocker negra, recién parida. Se gratificará. 265125. (13)

## 30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**GRUAS POL** ofrece gama, grúas gran tonelaje, máximo alcance, 54 mts. Tel. 251025 - 251545. (14)

**MUDANZAS CATALAN NACIONALES** con seguro. Precios sin competencia. Tel. 293102. (10)

**TRANSPORTES GALMES.** Servicio de camiones grúa. Maquinarias Tomás Forteza, 33. Telf. 462545. (13)

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM. y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 499568. (22)

**MOBELTRANS.** Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Polígono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

**GRUAS MALLORCA, S. A.** grúas gran tonelaje. Tel. 200662. Palma.

**MUDANZAS J. MUT** ofrece servicios especializados, embalajes, guardamuebles, traslados pianos, cajas caudales, maquinaria, camiones grúa, llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tel. 278044 - 274656 Curtixó, 31. (Vivero). (26)

**GRUAS BAUZA** camiones-grúa, transportes barcas, maquinaria. Tel. 297307 - 252716. (10)

**CAMIONES POL** camiones grúa, traylers-grúa, góndolas, especialidad transporte embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045 - 252545. (15)

**Gruas POL**
☎ 251045 - 250441
CAMIONES GRUAS TRAYLERS GONDOLAS GRUAS GRAN TONELAJE
(ESPECIALIDAD EN EMBARCACIONES)

## 31 DIVERSOS

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes., guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12)

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel: 294340.

**BANQUETES**, bodas, comuniones, lo mejor en, Ses Tres Germanes. Carretera Inca kilómetro 8,400. Teléfono 602094. (15)

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 toneladas. Tel. 204066. (21)

**MONTAJES**, antenas colectivas individuales y porteros automáticos. Tel. 260624. (10)

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono 274656. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** albañilería. Reformas colocación de azulejos. Teléfono 280804. (10).

**TAROT PSICOLOGICO** Seriedad, experiencia, nivel cultura superior. Cursos meditación. Análisis sueños. Trascendental y Tarot. Eladio Sánchez, Maestro ZEN. Tel. 455041. (20).

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 y 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

**DELEGACIONES DE FESTEJOS** de municipios o particulares y salas de fiestas, para pancartas publicitarias en lonas confeccionadas especiales, así como panfletos en papel cartulina, tela o adhesivos, previo encargo personal. Rapidez y pulcritud. PINTURAS VICTOR, Pérez Galdós, 17. Palma. Tel. 469567-17. (42)

**ALQUILER Y VENTA DE MARTILLOS ELECTRICOS** grandes y pequeños
**BOSCH**

si vd. no tiene electricidad nosotros se la proveeremos
Bmé. MAS
Juan Alcover, 22
Tels. 46 13 46 • 46 14 05
Y EN SERVICIO PERMANENTE 26 12 30

**CURSOS TRIMESTRALES DE MEDITACION TRANSCENDENTAL**
27 años practica Zen... maestro Zen... Eladio Sánchez Alderete... Oiga Radio Juventud, sábado 8'30 a 9'30, solo personas muy cultas. Tel. 455041.

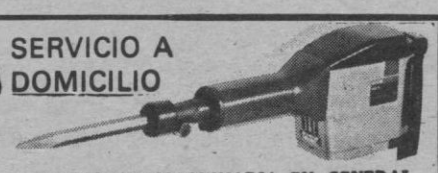
**REPARACIONES DE FONTANERIA**
Servicio rápido y seriedad.
En caso de ausencia dejar mensaje en el contestador
Teléfono: 226610-278912

**CENTRO BALEAR DE LA SALUD**
TRATAMIENTOS MEDICOS EN BASE A ACUPUNTURA Y PSICOTERAPIA PARA
**ADELGAZAR**
**DEJAR DE BEBER**
**DEJAR DE FUMAR**
**DEPRESIONES**
**NERVIOSISMO**
**Consultas a horas convenidas**
**Tel. 21 36 49**
**Vía Alemania 15-4.º-2.ª.**

**ESTABLECIMIENTO SINGER**
- Máquinas coser domésticas-industriales.
- Muebles. Motores. Accesorios. Recambios.
- Servicio técnico a domicilio todas las marcas.

Ramón Muntaner, 38 - Tel. 29 19 11

SERVICIO A DOMICILIO



**ALQUILER DE MAQUINARIA EN GENERAL**
Martillos eléctricos (pequeños y grandes), máquinas de disco, hormigoneras, motocultores, motosierras, rozadoras, grupos electrógenos.
**Si Vd. no tiene electricidad nosotros se la daremos.**
Informes: PALMA c/ Cordelería, 16
EL ARENAL Ctra. Militar, 282
Teléfonos 262203 y 212488

## 32 PERSONALES

**SOMOS AMANDA, EVA FANI, SANDRA y ROSI**, te invitamos a una copa y te ofrecemos el relax más completo en nuestras cabinas con video. Tel.: 464548. (26)

**MIRMO CONTACTOS.** Borne 15. Edificio Reina. Tel.: 222745-222746. 222850. (10)

**CLARIVIDENCIA** por tarot, presente, futuro, seriedad. Tel.: 236010. (10)

**SU FUTURO** solucionamos todos los problemas a través del tarot, quirología, astrología y magia seria por per diplomadas. Tel.: Palma 255166. Tel. Barcelona 2545055. Gabinete HECATE (25)

**CENTRO DE AMISTAD.** Teléfono 224510. (10)

**SE OFRECEN** Srtas. de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 11 a 21 h. Tel. 200325. (18)

**LAS SEÑORITAS** Ana, Meri y Natalia les invitan a una copa. llamando al Tel. 202542. (15)

**VIP'S SEÑORITAS.** Azafatas de compañía, apartamentos propios hoteles y domicilios. 402760. De 10 a 20 horas. (16)

**LA FAMILIA** Agencia matrimonial. Si desea formar familia, tener un hogar: ser feliz con la persona deseada y soñada. Llame al 221422 ó 221852. Avda. Conde Sallent 29, entlo. Palma. (30).

**MONICA** amistad sincera, teléfono 254226. (10)

**NUEVO SALON**
Caballero su más grata compañía en lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el Tel.: 237024 de 3 tarde hasta la madrugada.

**MIRMO® CONTACTOS**

N - 07 CABALLERO CASADO, 38 años, bien parecido, situación hogada, precisa conocer mujeres bellas hasta 40 años para relación íntima. Matrimonios también.
N - 28 CABALLERO CASADO, 35 años, se ofrece como esclavo a mujeres no importa estado.
N - 38 SEÑORA VIUDA, 55 años, distinguida, muy buena presencia, interesa amistad sincera con señores solteros viudos o separados de 50 a 60 años, cultos y con clase.
N - 50 SEÑOR VIUDO, 67 años, desea amistad con señoras viudas o señoritas hasta 55 años. Fines serios.
N - 83 CABALLERO CASADO, 45 años, deportista, buén físico, contactaría con señoras, no importa estado, para encuentros esporádicos y estables.
N - 96 SEÑORA CASADA, 32 años, desea amistad con caballero muy discreto para encuentros esporádicos.
P - 08 DOS PAREJAS LIBERALES desean conocer otras dos para formar grupo para salidas, hacer amistad y compañerismo, amén de posibilidad de experimentar sexo en grupo.
LES RECORDAMOS LA NO ADMISION DE PROFESIONALES
P - 25 CABALLERO SOLTERO, 33 años, universitario, busca relaciones amistosas-sexuales, con señoras o señoritas de 18 a 35 años.
P - 26 A MUJER HASTA 35 AÑOS, no importa estado. Pareja de 34-48 años te ofrece relación. Máxima discreción.
P - 50 MATRIMONIO EXTRANJERO, 55-52 años, contactaría con parejas, preferible mayores, liberales y abiertos.
P - 51 PAREJA, contactaría con matrimonio o persona que le guste mostrarse en su relación.

Paseo Borne 15 4.A Edificio Reina tels 222745-6 Palma.

## 33 MASAJES

**SALON GEMINIS** tómese una copa en la mejor compañía, en nuestras salas video-relax. Avd. Argentina 67, 2º 2ª. Abierto de 11 a 9 Sábados inclusive (26)

**CHICO** relax, todo lujo, domingos tambien. Ca'n Curt, 13, 1.º (10)

**INGRID Y SANDRA** Les ofrecen masajes variados en ambiente agradable. Fray Luis Jaume, 3 - 2º de 11 a 21 (20)

**SALON JUPITER**, cinco señoritas que le proporcionarán los relax más variados y completos C./ Gabriel Maura N.º 15. 1.º 1.ª (20)

**MASAJES Y SAUNAS** abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal c/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7 (18)

**ALEXANDRA Y MICHELE** Abierto de 12 a 9. Tel: 460367 (10)

**SALON CYNTHIA** No ofrece ni video, ni copa, pero si una gran profesionalidad en sus servicios de sauna, baños, masaje. C/ Juan Maragall, 17. Horario 11-14 16-21 (30)

**PARA TOMAR UNA COPA.** Bien acompañado de señoritas. Con discreción. Distinción y calidad. Abierto de 10 a 22 y servicio noctruno. Tel.: 243256. (21)

**SEÑORITAS** masajista. Sonia, Patricia, Isabel. Tel: 298305 (10)

**SALON PALMA** masajes corporales, deportivos, vitales. Ambiente selecto y atractivo, único en Palma. Barón de Pinopar, 8-2º-1ª, Sábados de 11 a 2 tarde. (25)

**SALON CAPRI**
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS
Esperamos su visita en
Francisco Sancho, 30 Principal

**SALON NELA**
Les ofrece sus servicios de masajes, atendidos por señoritas.
Esperamos su visita
Calle Francisco Fiol y Juan n.º 10 - 3.º F

## 34 PRESTAMOS

**PRESTAMOS. HIPOTECAS.** Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esqu. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)

**PRESTAMOS** hipotecas, tramites simples y rápidos. Tel. 214349. (10)

**CREDITOS PERSONALES** empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 214349. (12)

**DISPONGO** de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. Máxima rapidez y seriedad. Tel. 464050. (18)

**DISPONGO** de las siguientes partidas de capital: 4.500.000; 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000. Calle José Anselmo Clavé, 18-1º, de 10 a 1. Tel. 216941. (25).

***Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.***
***en los económicos***
***Baleares***

M.C.D. 2022

# Anuncios económicos

## 35 NEGOCIOS

**DESEARIA** contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse: Arquitecto Forteza, 6 (11)

**SE NECESITA** socio para bar, zona Gomila, Tel. 295936, de 13 a 22 horas. (15)

## 36 PROFESIONALES

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos, Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Caimari ☎ 294289.

**MAESTRO** albañil, reparaciones y chalet, presupuestos Tel. 285434. (10)

**SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA**, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel.: 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**LAMPISTERIA** · mallorquina, descalcificaciones de tubería, termos, gas y eléctricos. Tno. 236704. (11)

**ELECTRO-TUR** instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos. Presupuestos. Tel. 260171. (19)

**LIMPIEZA** y conservación de moquetas, y tapizados, acristalado de suelos. Tel. 414021. (12)

**REPARACIONES** fontanería albañilería, 226245. (10)

**URGENCIAS** fontanería reparaciones con tres horas Tel. 468575 (10)

**PINTOR** empapelador, trabajos por horas a (350 pts), o bien a presupuestos, Tel. 273491. (12)

**CONSTRUCTOR** albañil, Tel. 410526. (10)

**¡ATENCION!** reparamos cualquier tipo de atascos en sus instalaciones bañeras, lavabos, piscinas, etc, método rápido y limpio, Tel. 469826. (17)

**FONTANERO** y electricista reparaciones urgentes, instalaciones y presupuestos. Teléfono 264038. (10)

**ALBAÑILERIA** en general decorados yeso y escayola, colocación cerámicas, reparamos y pintamos fachadas. Cerdá 451877. (15)

**CONSTRUIMOS - REFORMAMOS su chalet o casa, también electricidad, fontanería y carpintería y muebles de cocina, rapidez y economía, presupuestaremos sin compromiso. Tel: 200882 (todo el día)**

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

**PASTORES ALEMANES** cachorros en venta muy buen pedigreé. Tel. 265125. (10)

**ROTTWEILER** cachorros fabulosos, hijos campeones de España. 265125. (10)

**CENTRO ADIESTRAMIENTO** y residencia canina, criadero Los Valientes. 265125. (10)

**SCHNAUZER** gigante negros y medianos sal y pimienta, hijos campeones. 265125. (11)

**ADIESTRAMIENTO** canino, disciplina y defensa. Tel. 237735-213623. (10)

**VENDO** cachorros Pointer L.O.E. descendientes de campeones 221972. (10)

**VENDO** mona chimpancé, tiene tres años, Tel. 270026, excepto martes. (10)

**CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO** amante de los buenos cachorros, ofrece de sus tres camadas, doberman, pastor alemán, y cocker spaniel, todos ellos con excelente pedigree. Tel. 214283. (27)

**SAFARI** vendo Yorcksire Terrier Cocker, Setter irlandés, pequineses, pastor alemán, caniches, más información llamar 224404. (15)

**CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO** curso de obediencia, disciplina, guardia-vigilancia y defensa personal. Tel. 214283. (16)

**PARTICULAR** vendo cachorros Dobermann negro y fuego excelente pedigree y garantizados. Tel. 238632. (12)

**VENDO** perros de muestra Braco alemán, pointer y conejeros. Grifon Vande. Alamo, 51. Palma. Tl. 271048. (15)

**CA DE BESTIAR** vendo cachorros 6 semanas. Telf. 203706. (10)

**LOS ROBLES** cachorros afgano, insuperable pedigreé, en venta. Tel. 401586. (10)

**LOS ROBLES** criadero, venta y custodia perros todas razas. Tel. 401586. (10)

**MASTIN** de los Pirineos, cachorros con pedigrée. DON CHUCHO. Tel. 289342. (11)

**BOXER** cachorros leonados y atigrados, DON CHUCHO. Plaza Puente, 3 (10)

**BOBTAIL** (antiguo pastor alemán), cachorros fabulosos con excelente pedigrée. DON CHUCHO. Tel. 289342. (12)

**BOUVIER** de Flandes. Cachorros excelente pedigrée. DON CHUCHO. 289342. (10)

**GATOS SIAMESES** DON CHUCHO, Plaza Puente, 3, Tel. 289342. (10)

**PARTICULAR** vende perrita pekinesa con papeles campeona y cachorros macho y hembra. Tel. 289489 - 234239. (15)

**VENDO** fabulosos caniches miniatura, doberman con LOE. Tlf. 202065. (10)

**PARTICULAR** vendo cachorros coker dorados, negros baratos, papeles. 244909. 221526. (10)

**PARTICULAR** vendo caniches 3 meses, laborables. Tel. 260488. (10)

**VENTA DE CACHORROS** pastor alemán, dobermann, cocker, basset, szhmauzer, rotweiler, bouvier, dogo argentino, boxer. 237735-213623 (16)

# Feria Nacional de Lausana, en septiembre

La gran feria nacional suiza de otoño a la vez que mercado industrial, comercial y agrícola, con 2.500 expositores y 145.000 m2 de superficie, se abrirá del 11 al 26 de septiembre próximo el Comptoir Suisse.

Desde 1945 viene acogiendo el Comptoir Suisse a dos —a veces tres— países deseosos de presentar aspectos diversos de su economía, cultura y vida social y política ante el público suizo e internacional.

La Feria Nacional atrae año tras año a más de un millón de personas. En su 63ª edición se honrará con la presencia de tres delegaciones gubernamentales de otros tantos países: Rumania, la República de Corea y el Perú. Serán los huéspedes extranjeros de honor de este año y como sus prodecesores, se han venido preparando cuidadosamente durante meses para la manifestación lausanense.

Con su presencia en el Comptoir Suisse, en función de sus objetivos respectivos, van a tratar los tres países de relacionarse comercialmente con nuevos clientes, encontrar nuevas salidas para sus productos, alentar inversiones o sencillamente darse mejor a conocer en Suiza. Por su parte, la feria, que favorece los contactos, les servirá de campo de experiencias para medir la calidad de su producción como el valor de sus ideas y planes. La feria será orientadora y estímulo a la vez.

Como siempre, habrá un huésped nacional de honor, que será este año el Cantón del Tesino, el cantón suizo de expresión italiana. Y además de las presentaciones especiales y temáticas de temas de actualidad, la gran exposición «El espacio, Suiza y Europa» le conferirá relieve e interés considerable a la tradicional cita setembrina de Lausana.

# I Jornadas sobre Administración Local

Para el estudio de temas de actualidad de interés para las Corporaciones Locales y para los funcionarios de los Cuerpos Directivos de éstas, y con el objetivo de proyectar el conocimiento de los Cuerpos de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local a la sociedad española, se ha programado por el Colegio Nacional de dichos funcionarios la celebración de las Primeras Jornadas Nacionales sobre Administración Local en La Coruña.

La necesidad de que las Corporaciones Locales dispongan cuanto antes de una Ley de Bases que regule la Administración Local y la Función Pública, ha determinado que entre los temas a preparar en las Jornadas de Galicia por los Cuerpos Directivos referidos se analicen, entre otros, los siguientes temas:

—Las comunidades autónomas y la Administración Local.

—La previsión social de los funcionarios locales, y los criterios y experiencias sobre el régimen retributivo de los mismos.

—Proyectos de las Leyes de Bases sobre Administración Local y sobre la Función Pública.

Los indicados temas serán previamente estudiados por ponencias de profesionales especializados en cada uno de ellos, para que con anteriordidad suficiente a los días 26 al 31 de diciembre, en que se celebrarán las Jornadas, se hayan podido elevar las comunicaciones correspondientes a los participantes y a los observadores e invitados que hayan de asistir.

El Colegio Nacional de Secretarios, Interventores, y Depositarios de Administración Local, aparte de los propósitos enunciados, piensa que las Primeras Jornadas sobre Administración Local supongan el marco adecuado para potenciar la convivencia de los profesionales citados y sus familiares así como la tribuna en la que se expongan temas de tanta trascendencias para la Administración Local como los propuestos, que puedan ser alternativa para la estructuración de la vida de las Corporaciones Locales y la regulación del régimen de sus funcionarios, inspirándose en los principios democráticos y de solidaridad que propugna la Constitución española.

Se ha programado que asistan entre los invitados y observadores los máximos responsables de los partidos políticos y de las Administraciones del Estado, autonómica junto con representantes de organizaciones de funcionarios directivos en la Administración local europea.

# Adjudicación destinos de profesores de EGB interinos

Se comunica a los profesores de EGB, que solicitaron interinidad, y que se citaban en la Nota de esta Dirección Provincial de fecha 27 de los corrientes, que al haberse producido nuevas vacantes a solicitar, el plazo previsto para solicitudes, que en la referida nota se establecía desde el 2 al 6 del presente mes de agosto se prorroga hasta el 11 del mismo mes, siendo la fecha de adjudicación de las plazas el día 18.

# *La Bolsa*

## BANCO DE CREDITO BALEAR

## MADRID

| | |
|---|---|
| **BANCOS:** | |
| Banco Atlántico | — |
| Banco Popular Español | 242 |
| Banco Europeo de Negocios | — |
| Banco de Bilbao | 320 |
| Banco Central | 298 |
| Banco Español de Crédito | 317 |
| Banco Exterior de España | 229 |
| Banco Hispano Americano | 300 |
| Banco Rural y Mediterráneo | — |
| Banco de Santander | 303 |
| Banco Urquijo | 171 |
| Banco de Valencia | 230 |
| Banco de Vizcaya | 333 |
| Banco Zaragozano | 242 |
| Banco de Crédito Balear | 200 |
| **ELECTRICIDAD:** | |
| Electra de Viesgo | — |
| F.E.C.S.A. | 56'75 |
| F.E.N.O.S.A. | 54'75 |
| Hidroeléctrica Cantábrico | 86 |
| Hidroeléctrica Cataluña | 49'50 |
| Hidroeléctrica Española | 57'25 |
| Eléctricas Reunidas Zaragoza | — |
| Iberduero | 45'25 |
| Saltos Nansa | — |
| Sevillana de Electricidad | 55 |
| Unión Eléctrica | 56'25 |
| **ALIMENTACION:** | |
| EBRO, Azúcares y Alcoholes | — |
| El Aguila | 39'50 |
| General Azucarera | — |
| **INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:** | |
| Cementos Alba | 220 |
| Dragados y Construcciones | — |
| Inmobiliaria Metro | 99 |
| Inmobiliaria Urbis | 14'50 |
| Portland Valderrivas | — |
| Urbanizadora Española | — |
| Urbanizadora Metropolitana | 167 |
| Vallehermoso | 65'50 |
| **SIDERURGICAS** | |
| Altos Hornos de Vizcaya | 10 |
| Auxiliar de FF.CC. | 100 |
| Duro Felguera | 200 |
| F.A.S.A. | — |
| Finanzauto | — |
| Material y Construcciones | 49 |
| Metalúrgica Santa Ana | 36 |
| S.E.A.T. | — |
| Citroen | — |
| **MONOPOLIOS:** | |
| C.A.M.P.S.A. | 184'50 |
| Tabacalera | 93 |
| Telefónica Nacional | 64 |
| **VARIOS:** | |
| Finanzauto y Servicios | — |
| Galerías Preciados | 30 |
| General de Inversiones | 56 |
| Industria y Navegación «INSA» | — |
| Metropolitano de Madrid | — |
| Popularinsa | 196 |
| Sarrio, Papelera de Leiza | — |
| Unión Europea de Inversiones | — |
| Unión y Fénix Español | 302 |
| **FONDOS DE INVERSION:** | |
| Eurovalor - 1 | 224'24 |
| Eurovalor - 2 | 262'36 |
| **INDICE ANTERIOR:** | 93'06 |
| **HOY:** | — |
| **DIFERENCIA EN:** | — |

## BARCELONA

| | |
|---|---|
| **BANCOS:** | |
| Banco Atlántico | 208 |
| Banco de Bilbao | 320 |
| Banco Central | 296 |
| Banco Español de Crédito | 310 |
| Banco Exterior de España | — |
| Banco Hispano Americano | 295 |
| Banca López Quesada | — |
| Banco de Madrid | — |
| Banco Popular Español | 247 |
| Banco de Santander | 306 |
| Banco de Valencia | — |
| Banco de Vizcaya | 335 |
| Banco Zaragozano | 240 |
| Banco Industrial de Cataluña | 103 |
| **ALIMENTACION:** | |
| Industrias Agrícolas | |
| San Miguel | - |
| Viñedos Españoles | — |
| **QUIMICAS:** | |
| S.A. Cross | 23'75 |
| Carburos Metálicos | — |
| Hidro Nitro | 7,50 |
| **TEXTILES:** | |
| España Industrial | — |
| La Seda de Barcelona | — |
| Sniace | 26'25 |
| **MONOPOLIOS:** | |
| C.A.M.P.S.A. | 185 |
| Tabacalera | — |
| Telefónica Nacional | 63'25 |
| **VARIOS:** | |
| Cristalería Española | — |
| Frio Industrial | — |
| Papeleras Reunidas | — |
| Tabacos de Filipinas | — |
| Cía. Trasmediterránea | — |
| **INDICE ANTERIOR:** | — |
| **HOY:** | — |
| **DIFERENCIA EN:** | — |

M.C.D. 2022

## Santoral

**5 agosto**

HOY, JUEVES. Santa María la Mayor.
El Sol sale a las 6'51 y se oculta a las 21.2. Luna: Llena.

## Radios

radiocadena española

7,30: Apertura; 7,45: Palabra de Dios; 8,00: Buenos días; 8,30: 10,30 - 11,30 - 14,30 - 16,30 - 18,30 - 19,30 20,30 - 22,30 - 23,30: informativos Radiocadena; 9,00: Para tí mujer; 10,00: Resumen de prensa; 11,00: Discoparada; 13,00: Informativo; 14,00: Guía cinematográfica; 15,00: Musical; 16,00: Novela; 16,35: Defensa del consumidor; 17,00: Hora punta; 18,00: Consultorio Francis; 18,35: Informativo; 19,00: La Constitución; 20,30: Radiocadena musical; 22,00: Hacia un mundo mejor; 23,00: El deporte está aquí; 00,00: Hora pop; 1,00: Cierre.

**PROGRAMA F.M. ESTEREO**

8,00: Apertura; 9,00: Radio Balear (lengua alemana); 10,00: Aquí la radio; 12,00: Variedades; 13,00: Informativo; 14,00: El deporte al día; 15,00: Musical; 17,00: Punto y seguido; 20,00: Programa finlandés; 20,30: El desván de mi abuela; 21,30: Musical 2; 22,00: Auditorium; 00,00: Hora Pop; 1,00: Cierre.

RADIO POPULAR

**Destacamos para hoy**

9,00: Al calor de la Radio (musical diario F.M.).
9,30: Especial Llucmajor (O.M.).
10,30: Al compás (magazine, diario O.M.).
12,03: Popular Mediodía (diario, O.M.).
14,00: Cançoner d'avui (lunes a viernes).
14,30: Informativo día (Cadena COPE).
15,30: Péndulo: Cosas; Pendulazos (F.M.).
16,05: Tardes musicales (lunes a viernes O.M.).
18,10: Atardecer (musical, lunes a viernes O.M.).
19,05: Jueves de tango (musical O.M.).
20,00: Illes: 2.ª edició (informativo Cadena Balear O.M.).
21,00: Radio Noche (musical, lunes a viernes).
22,30: Onda viva.

## Mallorca

**ONDA MEDIA**

Informativos: 07,00 - 07,30 - 09,00 - 10,00 - 11,00 - 12,00 - 13,00 - 14,30 - 16,00 - 17,00 - 18,00 - 19,00 - 20,00 - 22,00 - 23,30 - 02,00 - 03,00 - 04,00 - 05,00 y 06,00.

Varios: 18,03: Buenas tardes. 01,00: Buenas noches Dr. Cabeza.

Musicales: 08,45: Primera hora - 10,03: Esto es radio. 15,00: Musical de las Tres. 21,00: Jaz en la noche. 22,00: La noche es joven. 02,03. Club de Medianoche.

Deportivos: 14,00: Música y deportes. 20,30 En Punta. 21, 30: Tiempo para los deportes.

## Horario de trenes

**PALMA — INCA**
Salidas de Palma:
6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.
Salidas de Inca:
6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.

**PALMA — LA PUEBLA**
Salidas de Palma:
6 — 8 — 13 y 19 hs.
Salidas de La Puebla:
7,30 — 9,30 — 14,30 y 20,30.

**PALMA — SOLLER**
Salidas de Palma:
8 — 10,40 — 13 — 15,15 — 19,45.
Salidas de Sóller:
6,45 — 9,15 — 11,50 — 14,10 — 18,20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas.
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

**SERVICIO POR CARRETERA**
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Servicio farmacéutico de urgencias

**DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE**

FERRER HOMAR,
Camino Son Toells, 22 (San Agustín). 403088
MAGDALENA SALGADO,
Isaac Albeniz, 16 (Son Oliva). 297971
RIUTORT HUGUET,
Juan Alcover, 45. 469818
SANTANDREU BUÑOLA,
Fausto Morell, 8. 466819
VIDAL FERRER,
Plaza Weyler, 10 (Junto Teatro Principal). 217148

**FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE**

FLUXA MONSERRAT,
Pineda, 34 C'an Pastilla, Cala Estancia, (Junto Hotel Alexandra). 264560

**FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA**

NADAL ROS,
Plaza de Cort, 2. 212636

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

**VUELOS NACIONALES**
**JUEVES**

Palma—Alicante: 11'20 y 18'10
Palma—Barcelona: 07'15, 09'20, 12'05, 15'05 17'25, 19'30, 23'35
Palma—Madrid: 07'45, 10'50, 19'50
Palma—Málaga: 19'40
Palma—Sevilla: 11'20
Palma—Valencia: 07'00
Palma—Menorca: 10'25, 19'20
Palma—Tenerife: 11'20

**AVIACO**

Palma—Madrid: Diario 19,40
Palma—Madrid: Diario excepto sábados 11,45
Palma—Barcelona: Diario 08,30
Palma—Ibiza: Diario 08,30
Palma—Menorca: Diario 12,35
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados, 20,30
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos 18,30

## Transportes Urbanos

| LINEA | NOMBRE | P. Salida | U. Salida | Frec. |
|---|---|---|---|---|
| 1/12 | P. Marítimo | 7,30 | 21,00 | 30 |
| 3/13 | P. d'Inca-C. Catalá | 5,45 | 23,00 | 10 |
| 4 | Pl. Reina-Génova | 6,00 | 22,00 | 30 |
| 5/15 | Arenal-S. Dureta | 5,45 | 24,00 | 8 |
| 6 | S. Españolet | 7,00 | 20,00 | 30 |
| 7 | S. Rapiña-S. Vida | 6,20 | 22,30 | 20 |
| 8 | S. Roca | 5,40 | 23,25 | 9 |
| 9/A | C. Capiscol-Hiper | 6,00 | 21,45 | 20 |
| 9/B | C. Capiscol-Amanecer | 7,00 | 21,24 | 24 |
| 11 | S. Cladera-Coliseo | 5,00 | 22,00 | 20 |
| 14/A | S. Gotleu-Rafal | 6,00 | 22,10 | 25 |
| 14/B | Pío XII-La Soledad | 6,00 | 21,40 | 12 |
| 16 | Establiments | 6,05 | 22,30 | 30 |
| 17 | Aeropuerto | 6,30 | 23,05 | 30 |
| 18 | Ingima | 7,15 | 20,30 | 35 |
| 20 | Calviá-Capdellá | 7,00 | 19,30 | |
| 21 | Palma-Palma Nova | 6,15 | 24,50 | 15 |
| 22 | Portals-Nous | 7,45 | 19,35 | 120 |
| 23 | Pl. Reina-Illetas | 7,00 | 21,30 | 15 |
| (E. Sóller) | Polig-ind. | 6,05 | 22,00 | 30 |
| (E. Sóller) | S. Cladera | 6,05 | 22,00 | 15 |
| 31 Dbre.—S. Sardina | | 6,50 | 20,15 | 60 |

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 2 AL 8 DE AGOSTO

Calle Aragón, s/n.— E.S. Rafal.
Calle Coronel Beorlegui.— E.S. Secar del Real.
Ctra. Palma al Arenal.— E.S. San Juan de Dios.
Calle Frío, s/n.— E. S. La Puebla.
Calle Juan XXIII, 133.— E.S. Puerto Pollensa.
Ctra. Palma a Manacor, km. 30.— E.S. Villafranca.
Ctra. Felanitx a Porreras.— E.S. Ctra. Porreras.
Ctra. Artá a Puerto Alcudia.— E.S. Na Borges.
Ctra. 719 km. 18 Mar. Izquierdo (No nocturno).— E.S. Costa de la Calma.

## Auxilio en carretera

**TURNO PERMANENTE**

**REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA**

**ZONA PALMA - SUR-OESTE**
Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

**ZONA NOR-ESTE - MANACOR**
Antonio. Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.
San Lorenzo, 19
Diurno T.: 550280
Nocturno T.: 551312

**ZONA SUR - CAMPOS**
José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

**MENORCA**
Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

**IBIZA**
José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

**SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO**
**RUTA PALMA - ANDRAITX**
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL
MINISTERIO DE CULTURA
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL
PATRIMONIO NACIONAL
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS
MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS
MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.
Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS
MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.
Precio: 75 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca
En preparación.

**Cupón del Ciego 045**

M.C.D. 2022

# Mañana se presenta el «Dúo Dinámico» en el Casino

Mañana viernes, día 6 el Casino de Mallorca ofrece la actuación del Dúo Dinámico en esta su nueva etapa de la famosa pareja, en la que está cosechando grandes éxitos en cuantas galas interviene.

El repertorio del Dúo Dinámico, basado especialmente en canciones que fueron muy populares hace ya algunos años tiene una gran aceptación en todos los públicos así como otras interpretaciones nuevas, todas las cuales en conjunto forman la base en la que se apoyan Manolo y Ramón, para ofrecer estos acontecimientos a sus numerosos seguidores.

Como complemento de esta Gala, el Casino ofrecerá la actuación del Ballet «Salsa de Verano» compuesto por ocho chicas y dos chicos, que ya han actuado en varias ocasiones en televisión y cuyo repertorio se compone exclusivamente de sambas.

# Xesc Forteza «ficha» por Charanga

Un auténtico y espectacular «gol» ha conseguido el equipo publicitario de «Charanga», «Chapas» y «Mercadillo Jeans», las populares tiendas de ropa de nuestra ciudad al «fichar» para su campaña de rebajas de este verano al actor Xesc Forteza.

Basándose en la simpatía de Xesc y en unos mensajes directos y graciosos a través de radio y prensa se ha logrado atraer al público de una forma nueva y original.

En la foto Melchor Rosell, director-gerente de los citados comercios junto a Xesc Forteza en el momento concretar el acuerdo promocional. (R)

Teatro Balear
plaza Rosellón
Desde 5 tarde a 3 madrugada
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS
BINGO!
parking gratuito

VIDEO TENDA
C/. Padre Molina, 26 - Teléfono 25 51 78
"EL SUPERMERCADO DEL VIDEO"
¡NO VA MAS!
CAMBIE TODAS LAS PELICULAS QUE QUIERA
POR SOLO 850 pts. AL MES
VENTA Y ALQUILER DE PELICULAS
VHS Y BETA
MAS DE 2.000 PELICULAS RENOVADAS
AL SERVICIO DE NUESTROS SOCIOS
¡SOMOS EL N.º 1
EN VIDEO CLUBS!

# Cartelera

CIAS-VERSALLES BINGO
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada
CINE VERSALLES

| | |
|---|---|
| AUDITORIUM | «El amor brujo» y el estreno mundial de Don Quijote. Cada día hasta el domingo función a las 21'30. El sábado dos funciones a las 19 y 22'30. Venta de localidades de 4 a 9. Tel.: Taquilla 234735. |

## TEATRO

| | |
|---|---|
| SALA MOZART | En preparación «DANSA MODERNA I JAZZ» con ANA MALERAS. (Días 8 y 9 de agosto). |
| TEATRO PRINCIPAL | «Tancat per fi de temporada, fins el 7 de setembre». |

## SALAS DE CINE

| | |
|---|---|
| ALEXANDRA | «MI PECADO ES SER JOVEN». Clasificada «S». «PASION PROHIBIDA». Susana Estrada. Clasificada «S». Totalmente prohibida a menores 18 años. |
| ABC CINEMA | Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «EL DIA DEL COBRA», Franco Nero, Maranzana Mario. «Complemento»: «LAS BATALLAS DE LAS COLINAS DEL WHISKY» Burt Lancaster, Lee Remick. (Aut. para todos los públicos). |
| ASTORIA REFRIGERADO | «PRUEBA 1» Steve McQueen. Un film de Bruce Brown. Nominada para el «Oscar». Complemento: «VUELVEN LOS CARADURAS». Burt Reynolds. (Apto todos públicos). |
| PALACIO AVENIDA REFRIGERADO | «LA JAURIA DEL VICIO» Season Hubley, Gary Swanson, Wing Hauser. Director: Gary A. Sherman. Complemento: «PADRE PUTATIVO». Exclusivamente para mayores 18 años. (Horario «JAURIA»: 3'35, 7'35, 10'40). |
| SALA AUGUSTA 3.ª SEMANA | Desde las 3'15: «MAD MAX 2 EL GUERRERO DE LA CARRETERA». Un film de George Miller en Panavisión con Mell Gibson. Complemento: «DULCE Y PELIGROSA». (Mayores 18 años). |
| SALA AUGUSTA 2 | REFRIGERADA. Desde las 3'30: «MAD MAX SALVAJES DE AUTOPISTA». Clasificada «S». Un film de George Miller con Mel Gibson. Complemento: «LA OTRA MUJER» con Annie Girardot. (Mayores 18 años). |
| BELLVER Cinema | Desde las 3'15 tarde: «EL VIOLINISTA EN EL TEJADO». A las 5'15 y 10'00 noche y «POR QUIEN DOBLAN LAS CAMPANAS» a las 3'15, 8'00 y 1'00 adrugada. (Mayores 14 años). |
| SALA BORN | REFRIGERADA. Desde las 3'15: «LA BRIGADA DE SHARKY». Un film de Burt Reynolds, Vittorio Gasman, Brian Keith y Rachel Ward como Dominoe. Pases: 3'35, 5'55, 8'15 y 10'35 noche. (Mayores 18 años). |
| 2.ª SEMANA CAPITOL REFRIGERADO. | Desde las 3'15: «LAS LOCAS AVENTURAS DE «RABBI» JACOB» de Louis de Funes, con Renzo Montagnani. Complemento: «LA DAMA DEL EXPRESO», con Angela Lansbury en Panavisión. (Apto Menores). |
| LUMIERE | «VENDEMOS CHOCOLATE». Otra de Cheech and Chong. (Horario: 4'45, 7'50, 10'45). En el mismo programa. «MATERIA CALIENTE». |
| NUEVO HISPANIA 2.ª SEMANA | REFRIGERADO. Desde las 3'15: «ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS». Con George Hamilton, Lauren Hutton. Complemento: «MATAR A CASTRO», con Stuart Withman y Robert Vaughn. (Mayores 14 años). |
| CHAPLIN multicines 1 REFRIGERADO | «PSICOPATA». Klaus Kinsky, Marianne Hill. Director: Paul David Paulsen. Horario: 4'30, 7'30, 10'30. Complemento: «DESMADRE EN LA UNIVERSIDAD». Refrigerado. |
| CHAPLIN multicines 2 REFRIGERADO | Ciclo Stanley Kubrick «ESPARTACO». Kirk Douglas, Laurence Olivier, Jean Simmons, Charles Laughton, Peter Ustinov, John Gavin, Tony Curtis, Dir. Stanley Kubrick. (3'55, 7'00 10'05). Refrigerado. |
| CHAPLIN multicines 3 REFRIGERADO | «ABISMO NEGRO». Maximilian Schell, Anthony Perkins, Robert Foster, Yvette Mimieux, Ernest Borgnine. Horario: 3'00, 6'05, 9'15. Complemento: «PINOCHO», de Walt Disney. Refrigerado: Noche 10'45. Unica sesión. «PERFORMANCE», con Max Jagger. (Rollings Stones). |
| CHAPLIN multicines 4 REFRIGERADO | «RAYOS X». Un film de Boa Davidson con Barbi Banton, Chip Lucía. (Horario: 3'10, 5'00, 6'50, 8'45, 10'30). Mayores 18 años. (C. Cortos). |
| CHAPLIN multicines 5 REFRIGERADO | «GOLPE POR GOLPE», Chuanck Norris. Horario: 3'15, 5'00, 6'50, 8'45, 10'30. Complementos cortos. (Mayores 14 años). Refrigerado. |
| LIRICO PALACE REFRIGERADO | «EVASION O VICTORIA». Un film de John Huston. Sylvester Stallone, Michael Caine, Max Von Sydow, Pele. (Horario: 3'05, 6'45, 10'30). «1997... RESCATE EN NUEVA YORK». Un film de John Carpenter. Kurt Russell, Lee Van Cleef. (Horario: 5'00, 8'40). |
| PALACIO DE LA PRENSA | REFRIGERADO. Desde las 3'15 (3.ª SEMANA). «JAIMITO NO PERDONA. Con Alvaro Vitali y Michela Miti. Complemento: «DE DUNQUERQUE A LA VICTORIA», con George Hamilton y George Peppard. (Apto menores). |
| METROPOLITAN PALACE REFRIGERADO | «FUERZA 7» Chuck Norris, Jennifer O'Neill, Ron O'Neal, Bill Wallace. Director: Paul Aaron. (Horario: 4'40, 7'40, 10'45). Complemento: «LAS AVENTURAS DEL CAPITAN NEMO». (Autorizado todos públicos). |
| SALON RIALTO | REFRIGERADO. Desde las 3'15: «EXCALIBUR». Un film de John Boorman con Nigel Terry, Helen Mirren, Nicolás Clay y Nicol Williamson. Atención al horario. Pases: A las 3'20, 5'45, 8'10, 10'35. (Mayores 16 años). |
| SALA RIVOLI REFRIGERADO | «LOS LOCOS DE CANNON-BALL» Burt Reynolds, Roger Moore, Farrah Fawcett, Dom de Luise, Dean Martin, Sammy Davis Jr. Jackie Chan, Peter Fonda. (4'40, 7'40, 10'40). «LA FURIA DE CHICAGO» Jackie Chan. (3'15, 6'15, 9'15). (Apto para todos los públicos). |
| JAIME III CINEMA REFRIGERADO | «PENSAMIENTOS MORBOSOS». Clasificada «S». Ajite Wilson, Kevin Cowens, Shirley Allen. Director: Jack Regis. Complemento: Edwige Fenech «BELLA, VALIENTE Y... ¡BUENA!». Totalmente prohibida a menores 18 años. |
| FANTASIO | «S». «ABERRACIONES SEXUALES DEL CONDE DRACULA». Clasificada «S». «TEODORO METELE MANO AL TESORO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años |
| NUEVO MODERNO REFRIGERADO | REFRIGERADO: Desde las 3'15: «LOBOS HUMANOS» con Albert Finney. Complemento: «LA DOCTORA SEDUCE AL CORONEL», con Alvaro Vitali y Nadia Cassini. (Mayores 16 años). |

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. ¡HAGASE SOCIO PROTECTOR!
JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES
TEL. 23 01 49

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000

M.C.D. 2022

# Programa de televisión

PRIMER PROGRAMA

13,45: Carta de ajuste.
15,00: Tele 1.
15,35: En tiempo de sobremesa. «España, sin ir más lejos». Este espacio estará dedicado a conocer la historia y artesanía de Arcos de la Frontera. Su industria artesanal, su pasado, presente y futuro estarán durante el tiempo de emisión del programa.
16,05: Verano azul. «La sonrisa del arco iris». Entre trastada y trastada, los muchachos entablan amistad con un viejo y romántico buzo, quizás el último que existe dedicado a esta profesión.
17,00: La cometa blanca.
17,25: El libro gordo de Petete.
17,28: Despedida y cierre.
18,15: Carta de ajuste.
18,28: Apertura y presentación.
18,30: Campeonato del mundo de natación. Resumen.
19,35: Acampada (episodio 5). Serie documental juvenil en la que, a través de la convivencia de un numeroso grupo de chicos y chicas en un campamento instalado en bellos parajes se pone de manifiesto la forma de conseguir que los muchachos lleguen a conocer, a amar, y a tomar interés por la naturaleza al estar en contínuo contacto con ella.
20,00: «Los poderes del pueblo». Este espacio estará dedicado al «poder judicial». Intervienen en el mismo Federico Sainz de Robles, José María Gil Albert y Antonio Pedrol Rius. Dirige y presenta Federico Ysart.
21,00: Telediario.
21'35: Cosmos. «Cielo e infierno». El continuo deambular por el espacio de asteroides y cometas ha producido gran cantidad de colisiones e impactos en los cuerpos celestes.
22'40: Ramón y Cajal. (Cap. 4). De José María Forqué. Autor: Santiago Loren. Guión: Hermógenes Sainz. Intérpretes: Adolfo Marsillach, Fernando Fernán Gómez, Verónica Forqué, Encarna Paso. Cuando Cajal desembarca en Santander, a su regreso de Cuba en 1875 es un hombre enfermo y sin porvenir. Al menos es así como él se ve a sí mismo. El cariñoso recibimiento de sus padres y hermanos en Zaragoza no basta para compensarle de una nueva desilusión: Marina, la novia que dejó al partir y con la que mantuvo correspondencia durante su servicio en el Caribe, es ahora una mujer indiferente, casi hostil, que no disimula la repugnancia que le causa el aspecto enfermizo de Cajal.
23'40: Ultima edición.
23'55: Despedida y cierre.

SEGUNDO PROGRAMA

18'45: Carta de ajuste.
18'58: Apertura y presentación.
19'00: Telenovela. «Crimen y castigo». (Capítulo 10). de Fiodor Dostoiewsky.
19'30: Redacción abierta.
20'00: Dibujos animados. Jamie y la linterna mágina. «La caja de Mari Luz».
20'15: Barreras. Whitaker está persuadido del talento de Billy como flautista y deseoso de que su protegido perfeccione sus conocimientos, prepara una eentrevista con el Dr. Jolland, viejo profesor de música, para que lo tome a su cargo. El maestro no sólo accede a darle clases, sino que le promete además enviarlo a Salzburgo si las esperanzas depositadas en él son positivas.
20'40: Zarabanda. Este espacio ofrecerá el siguiente contenido: reportaje sobre el XXV festival de Due Mondi, con ópera, conciertos, ballets, teatro y otras manifestaciones artísticas. Entre otras cosas podrán verse fragmentos de las óperas «El barco fantasma» de Wagner y «Juana la loca» de Menotti. En el apartado teatral «Escenas de la piovra» del polaco Witkiwcz. En ballet, actuación en un ensayo de Mikhail Barysnikov. Por último, un concierto en el pórtico del Duomo de Spoleto.
22'00: Cine-club. Ciclo: «Lo que usted no ha visto de Gene Kelly». «La cresta de la ola» (1954), de John Boultin —Roy Boultin. Con Gene Kelly, Jonn Justin, Bernard Lee, Jeff Richards. El almirantazgo inglés está desarrollando una serie de experimentos secretos para perfeccionar un nuevo y potente torpedo, que superará a los existentes hasta entonces. Inesperadamente, uno de los científicos que participaban en el proyecto es asesinado. Los británicos, entonces, piden ayuda a la marina de guerra norteamericana, que accede a enviarles uno de sus propios expertos, un joven teniente de navío, para que supervise y colabore en las operaciones.
23'30: Despedida y cierre.

# Dos mujeres, responsables de emisoras en «Radio-80»

«Radio 80» continúa su andadura en vista a una salida al aire en la segunda quincena de septiembre. Dentro de su política de nombramientos de responsables de provincias, «Radio 80» ha designado a dos mujeres, profesionales ambas de reconocida valía personal y profesional. Se tratan de Queca Merino, para la emisora de Vigo y Marisol Acosta, para Salamanca.

Las dos son reconocidas profesionalmente de la radio y este puesto es un paso importante para la ya fructífera carrera periodística de ambas. Queca Merino en los últimos años estaba desarrollando una notable labor en Radio España de Madrid y Marisol Acosta es conocida por su valía en los medios radiofónicos de Salamanca, donde siempre ha vivido.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. ¡HAGASE SOCIO PROTECTOR!
JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES
TEL. 23 01 49

BALLET NACIONAL ESPAÑOL
Director: ANTONIO
HOY INAUGURACION
Del 5 al 8 de agosto:
EL AMOR BRUJO ..... M. Falla.
DON QUIJOTE ..... Maestro Moreno Torroba.
(Estreno mundial en local cerrado)
Días 5, 6 y 8 función única a las 21,30 horas.
Sábado día 7 a las 19 y 22,30 horas.
Del 10 al 15 de agosto:
SONATAS ..... Padre Soler.
EL RANGO ..... Coros Gregorianos y guitarras flamencas.
EL SOMBRERO DE TRES PICOS ..... M. Falla.
Días 10, 11, 12, 13 y 15 función única a las 21,30 horas.
Sábado 14 a las 19 y 22,30 horas.
AUDITORIUM
VENTA EN TAQUILLA de 4 a 9
Tel Taquilla: 234735
•PRECIO UNICO• 600 PTS.
ORGANIZACION Y REALIZACION: TEATROS NACIONALES. DIRECCION GENERAL DE MUSICA Y TEATRO Y MINISTERIO DE CULTURA
tne
Con la colaboración del CONSELL INSULAR DE MALLORCA - Comisión de Turismo.

UNA CITA CON LA MUERTE EN CADA RINCON DEL HOSPITAL
UN CHEQUEO, QUE SE CONVIRTIO EN UNA AUTENTICA PESADILLA TERRORIFICA
RAYOS X
RAYOS X
¡¡¡ALTAMENTE TERRORIFICA!!!
CANNON GROUP INC. PRESENTA A
BARBI BENTON EN RAYOS X UN FILM DE BOAZ DAVIDSON
CON CHIP LUCIA · JON VAN NESS · JOHN WARNER WILLIAMS · DEN SURLES
GUION DE MARC BEHM FOTOGRAFIA DE NICHOLAS VON STERNBERG MUSICA DE ARLON OBER
Chaplin multicines REFRIGERADO
OFRECE EN RIGUROSA EXCLUSIVA EL PLATO MAS FUERTE DE LA TEMPORADA 82
HOY ESTRENO
«HASTA AHORA NUNCA SE HABIA VISTO UNA PELICULA DE TERROR Y SUSPENSE TAN ESPECTACULAR» (VARIETY 8-1-82-U.S.A.)
LA MAS APLAUDIDA Y GANADORA DE MULTIPLES FESTIVALES DE CINE FANTASTICO Y DE TERROR

M.C.D. 2022

## La milenaria historia del vidrio y la botella

# La botella, ideal recipiente del vino (y III)

**Néstor Luján**

El vino en su sentido moderno, como creación de extraordinaria calidad va ligado indisolublemente con la botella, con el vidrio y el cristal y sin ellos no podría existir en su rotundidad y perfección.

A partir del siglo XV las botellas empiezan a servir para guardar vino. Y las copas para beberlo después de admirarlo. Son las botellas el perfecto recipiente para contenerlo. Entonces la palabra adquiere el sentido báquico que tanto en francés como en italiano y español ha conservado hasta nuestros días, François Rabelais en el libro IV de su Pantagruel, inmortaliza a la botella, con la «dive Bouteille», el solo oráculo serio y válido cuya respuesta era siempre la misma: «Trinck», es decir: bebe. A finales del siglo XVI Pierre de l'Estoile en su «Diario de un burgués de París» aplica al cardenal de Guisa el remoquete de «el cardenal de las botellas» porque le gustaban muchísimo —dice— «y no se mezclaba gran cosa con otros negocios que los de la cocina, donde era un experto y los comprendía mejor que los de la religión o del estado».

Recordemos, por otra parte, que la primera mención de la presencia de la botella de vino en una mesa la leemos en la descripción de un festín ofrecido por Catalina de Médicis donde se lee textualmente que había en la mesa «seis docenas de botellas de vino cubiertas de mimbres en las que estaba el vino de mesa». Era el año 1549. Es muy curioso pensar que en Francia fue el oficio de vidriero el único arte manual al cual un aristócrata podía entregarse o todo un gentil hombre podía soplar botellas en los talleres. Eso hace que se organece en Francia la todopoderosa «Cofradía de los Gentilhombres verriers» que gozaban de este privilegio desde el siglo XIV y que les fue confirmado con solemnidad por Luis XVI en diciembre de 1655. En el siglo XVII el uso de la botella se hizo muy frecuente sobre todo en el sentido de recipiente que contenía vino y uno de los pioneros de la industria de embotellar fue precisamente en Francia la Champaña.

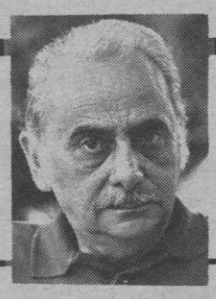
No se ha encontrado recipiente más idóneo para guardar, contener y mejorar el vino que la botella de vidrio, de cristal. En ellas se encuentra perfectamente alojado, bien ataviado y guardado en las mejores condiciones para asegurar el desarrollo de sus virtudes y alcanzar su más perfecto equilibrio. En la botella de cristal el vino está preservado de las alteraciones microbianas y se sustrae a la acción del aire, con lo cual con él alcanza las mejores condiciones de estabilidad y envejece normalmente aunque más lentamente que en las cubas, pero también con mayor pureza, sin impregnarse con gustos y aromas de madera. Es, pues, la botella la última etapa de vinificación y la más perfecta quizás. Digamos que las medias botellas y los cuartos de botellas han de ser consumidos antes porque evolucionan más rápidamente; en cambio las botellas normales desarrollan un envejecimiento sosegado y noble y los «magnums», que normalmente se hacen de los mejores vinos, permiten todavía una mayor conservación de los caracteres que el vino ha adquirido con tanto sosiego y lentitud.

Porque hemos de añadir que el vino en la botella no es un líquido inerte, aislado y completamente muerto. En realidad el vino tiene dentro del cristal una actividad bioquímica bien determinada. En ellas el vino se madura, se afina, pasa a la plenitud de sus cualidades y encierra este aroma suave, característico de cada cosecha, de cada clima, de cada región vinícola, incluso, para los gustadores, de cada añada.

Nada ha podido substituir la botella, para que guardara ese espíritu invisible al que aludía Shakespeare. Hasta ahora ninguna otra materia ha podido substituir esta benemérita acción del vidrio como guardadora y mejoradora de los mostos. Y es muy difícil imaginar otro recipiente más irreprochable, más bello, más perfecto, más celoso de su contenido. La botella, la copa de cristal y el vino, tan viejo compañero del hombre, son uno de los pocos consuelos en este valle de lágrimas si, como decía Cervantes, se bebe vino con la necesaria mesura.

Foto: Vives

## Porto Petro



*Guy Bueno*

Ahora, sin duda, ha llegado la hora de la comprensión tanto por parte de Israel, como del mundo árabe. ¡Cuántas oportunidades perdidas han conducido al trágico desenlace del drama libanés!

Todo empezó en 1970, cuando el Rey Hussein de Jordania decidió restablecer su autoridad en su Estado, tan gravemente amenazada por la presencia de la guerrilla palestina. Lo hizo, exportando su problema al Líbano. Doce años después, las tropas israelíes iban a encontrar allí las lógicas consecuencias de aquella acción. Una y otra vez, los tanques israelíes han sido acogidos al grito de «Shalom» (Paz) por un increíble número de libaneses. Cierto es que entre los que de la suerte acogieron a las tropas judías, prevalecieron los libaneses cristianos. Pero no menos verdad parece ser que más de un musulmán también reaccionó ante la presencia israelí con alivio. ¡Y es que el Líbano ya no podía soportar más!

Cometeríamos un grave error si nos empeñásemos en ignorarlo. ¿No lo demuestra la tremenda pasividad con la que los gobiernos árabes han sido testigos del drama palestino? ¿No lo revela clarísimamente el que todos ellos temieran convertirse a su vez en víctimas, si se avenían a ofrecer asilo a la guerrilla palestina derrotada? Hay que reconocer este hecho. No ha sido sólo Israel, ni tan siquiera el Líbano, sino el mundo árabe en su conjunto, el que tácita o explícitamente ha llegado a la conclusión de que la solución castrense judía era la única posible.

Si la operación bélica israelí logra tener como resultado restablecer la integridad territorial y la estabilidad política libanesas, el mundo aceptará sin duda el precio pagado para alcanzar el objetivo. Pero aún así, no habrá quedado resuelto el verdadero problema. Este es el del pueblo palestino. Israel debería ser la primera en comprenderlo. Desde la destrucción, por Tito, del segundo templo de Jerusalén y el inicio de la diáspora dos veces milenaria, el pueblo judío ha alimentado su fe y su esperanza en el futuro brindando ritualmente en la fecha de su Año Nuevo: «El año que viene ¡en Jerusalén!» ¿Quién puede dudar de la tremenda fuerza metafísica de este augurio? ¿Quién puede ignorar que esta esperanza mantuvo unido al pueblo judío a lo largo de veinte siglos de sangrientas vicisitudes, conduciéndole por el camino de infinitos sufrimientos a esa meta añorada y jamás olvidada? Idéntica fuerza se está desarrollando en los corazones palestinos. La mayoría de los refugiados en los campos diseminados allende la frontera israelí, no ha conocido esa patria con la que sueñan. Y sin embargo, también para ellos, como lo fue para los judíos, Palestina se está convirtiendo en la visión profética de la Tierra de Promisión.

Si ahora (o por ahora) desaparece la amenaza terrorista, Israel deberá tratar de comprender esa ilusión, tan parecida a la propia. Pero también deberán hacer un esfuerzo de comprensión y generosidad los pueblos árabes y, en modo particular, los nuevos líderes palestinos que surjan de la catástrofe. Desgraciadamente, Arafat, el hombre que supo ganarse en número cada vez mayor el apoyo de los pueblos de la tierra, no supo aprovechar en cambio ese respaldo para convertirse en un auténtico estadista. Perdió no sólo así la gran oportunidad de hacer la paz con Israel, sino también la solidaridad de los propios Gobiernos árabes. A la hora de la verdad, pudo más para éstos su miedo a la violencia ejercida por principio, que determinados vínculos de sangre y religión. En el Líbano, tan sólo se ha escrito ahora el final de un capítulo. Entre todos, árabes y judíos, podría redactarse hoy por fin el que lleve por título «Paz».

## Punto final

# *Sa Gent*

**Antonio Agustín**

Digamos que si partir es morir un poco, regresar —al menos hacerlo tras las vacaciones— es casi morir del todo. Ahí está, sobre la mesa, un buen lomo de correspondencia que despachar, algunas invitaciones caducadas, facturillas, el libro que llegó tarde y la queja de un lector por algo que tendré que buscar en la colección del periódico para enterarme. Decía SUREDA DE ARMAS que las vacaciones, antes de disfrutarlas constituyen un derecho indiscutible de todo trabajador y tan luego se han disfrutado se quedan en un malhumor casi incurable, en una economía deshecha, sin remedio y otras secuelas. Cierto, amigos. Del optimimso con que se preguntan unos a otros «y tú

¿qué piensas hacer?» al cinismo de otros que aseguran haberse divertido. Pero lo irremediable se nos plantea con sus plazos fatales y encima lo que toca es agarrarle el ritmo al golpe del cómitre y declararse satisfecho y feliz a bordo de la galera. Me invitaron a dos puestas de largo de organizaciones políticas y curiosamente el ALCALDE me envió una invitación al sorteo de los partidos del CIUDAD DE PALMA (ya saben, el internacional de fútbol) fechada el VEINTE DE AGOSTO. Ya pasó todo. Parece ser que por fin van a regularse los usos de las tablas de «surf» y que será preceptivo el uso del chaleco en cuyo interior andarán alojadas, de una vez, las bengalas de seguridad, un seguro obligatorio, etc. También es de imaginar que quien dice tabla de «surf» dice otras embarcaciones que por mínimas que resulten requieren cierto sano control. Veremos que tal se presentan esas medidas y que grado de cumplimiento deseado se alcanza. Porque en muchas playas de la isla se advierte claramente por razones de seguridad la necesidad de controlar el uso del «windsurfing». No vaya a ocurrir como con la balizas del esquí y los accesos de lanchas, con su larga historia de desgracias causadas. Alerones, piezas de orza, peligros evidentes para los BAÑISTAS de cualquier edad. Claro que tampoco hay que exager el rigor. No vaya a plantarse algún surfista en la COMANDANCIA a despacharse el «rol» de una tabla para cruzar el ATLANTICO. ¡Todavía no hay regata de «maxi-tablas» a la vista! Unos kilos de planos y un par de extensos dossieres bellamente encarpetados, forman el AVANCE del proyecto de revisión del PLAN GENERAL. Ya sabemos de la reforma urbana de Palma, como se comprenderá. Tamaño y volumen, asustan. PACO RIVERO, que es entusiasta, tomó en sus brazos el «paquete» y comentó: —Voy a darle una miradita... Estuve por pedirle que me lo prestara una tarde. Ja. En CORT deberían pensar en organizar algunas lecturas comentadas, aprovechando las veladas del estío. Una nocturna en Bellver a base de lectura comentada del Plan General no sería mala iniciativa.

**Baleares**
**el diario de las islas**

Palma de Mallorca
Redacción, Administración y Talleres:
Polígono de La Victoria
Gremio Silleros.
Teléfono: 201112 (8 líneas)
Oficinas en Palma
Paseo Mallorca, 9 - B, 1º
Telef. 231177 - 235940
Depósito Legal 1956

Director en funciones: Pablo Llull
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16
Director Gerente: Antolín de Santiago
Director del Departamento de Prensa:
Donato León Tierno
Director Económico Administrativo:
Florencio Ahumada

M.C.D. 2022